

敢てし起債を遂げたることなれば局外の觀察者は暫く其進行を注視するの要あるべし。

- 一 羅港は巴奈馬運河開通のグレート、サウザン、航路を距ること僅に七十哩にして桑港の百三十哩を隔つるに比して遙に優れり...

港よりそれに比して四十一哩の短少にしてテンダラ市を経て東部に到らば桑港より短少の時日にて可なるべく尚キタ、フエ社社線により羅府より直行市俄古に赴けば約一月の節約を得べし...

如上の希望氣込を以て羅府は其商港の設備を爲し尙之れに冠するに自由港の美名を以てせんとしつゝあり現に其水先案内料、埠頭料は市營となりてより著しく低減し...

間の距離は約二十哩にして汽車若くは電車の便に頼らざるべからず如何にして市街本部と港部との聯絡近接を圖るかは羅府將來の一問題たらん。

桑港

桑港市は人口約四十五萬に達し金門灣對岸なるオークランド市(約十七萬)パークレー市(約五萬)アラメダ市約三萬を加へ更に南郊の諸小市を包含すれば總數實に百萬に垂んとす...

奪ひ取り去らるべしとの議論近時益々桑港士人の注意を惹くもの、如し。

坊間市有論の流布さるゝに對し頃日州港務部長のなしたる擴張計畫の説明を見るに其費額は九百萬弗を以て刻下の急に應じ得べく加州州會は千九百十年度に之が起債を決し更に一...

埠頭新築は港務部の説明に據れば目下十二個あり其一は中百二十六呎、長さ八百呎、工費二十六萬三千弗のもの一個、其二是中二百呎、長さ八百呎のもの二個、工費九十七萬五千弗(アメリカン、ハワイアン汽船會社として)...

第四章 巴奈馬運河に関する領事報告

より十までは目下設計中にして三個は百四十呎中、三個は二百呎中何れも長八百呎なり其十一及十二も設計考案中なりとす。

由是觀之桑港の港勢は將來容易に擴張せられ得べしと雖差當り港務部計畫中の擴張策は叙上の十二個埠頭新築を以て主とし其完成と共に諸般關聯の設備を整へ尙桑港々況の隆盛か要求する擴張を逐次計畫するものと察せらる。

抑も桑港水面の州有は舊來の遺制にして加州の發達今日の如くならず桑港が最大の都市として最も重要な商港として雄飛したりし時代にありては州有として其監督を受けるに何等の不都合なかりしも州内の諸都市漸く隆盛に赴き特に羅港並にサンディエゴ港の如き桑港と競争するの準備を爲せる今日に及ぶも州官憲之れを司掌し州會が其經費收入を監督する如き果して桑港を發達せしむる所以なるべきや否やを考究するは焦眉の問題たるべしとは市有論者の主張にして州有なるが爲めに桑港改良擴張の上に及ぶべき影響を考ふるに

- 一 現港務委員は千九百十年度に決議したる九百萬弗を以て足れりとすれども他専門家に據れば今日桑港人士の期待する如く桑港の發達せしむるは少なくとも四千萬弗以上の支出を爲すに非ずんば設備の不完全を知覺すべしと云ふ然るに州會は果して將來斯る巨額の州債を可決すべきか州會には競争南港所在地方選出議員あり又商港としての桑港に對する州民の感情將來も亦暗喑の如くなれば到底望むべからず起債無くんば資金無く設備の完全を得て望み難し。
- 二 桑港修築に關する州債は其港部設備より生ずる收入を以て償ふ方針なるが故に起債は港面の負擔を意味し桑港埠頭に礙入する船舶は此負擔を分擔せざるべからず州内に競争港ある今日港債償却の責任を他に分配せん

二九四

とするは難事にして桑港々埠のみが償却の責任者たるときは設備を増さんために起債すること多きに從ひそれ丈け港の諸掛りとして出入船舶の分擔額を増さんべからず羅市が其港に自由港の名を附せんと腐心するに反し桑港の此計畫は其負担を惹起するの虞あるべし。

惟ふに斯る困難の生ずるは現港務部の責にあらす制度の然らしむるところにして市有論の識者間に頻りと論議主張さるゝ所以なるべし。
蓋し桑港灣は天恵の地形を占め面積四百二十平方哩なる大灣の一部、桑港本部のみにて其廣さ二百五十平方哩、桑港市邊の水面のみにて二十四平方哩、其灣口を扼する金門水峽は長さ凡三哩にして中峽約一哩、水深最深三百六十呎門外六哩に延び低潮尙三十三呎の水深あり其濃霧と其急潮流とを除けば巨船の出入に懸念無く灣奥はサンノッキン、サクラメン、ト兩大河に連りて運輸上の利便廣大なり若し夫れ埠頭の設備完整するに至りなば現今優勢の地位を永く維持するを得べけん既に知れる如く巴奈馬運河の開通に依りて好影響を受く可き南羅港並に北沙港あり（北沙港の將來に對する豫想は本誌四十五年第三十九號にあり）と雖桑港は此二港に比すれば長者たり。

太平洋岸港の白眉を以て任し自から新進氣鋭の南北兩港に比し保守と自恃の態度を以て巴奈馬運河開通の好影響を期待し近く夫づ世界大博覽會の開設（千九百十五年）に其の沿岸港中の覇者たる實を示さんとせば巴奈馬運河開通に對する準備として現當路者たる港務委員の胸算としては九百萬弗の支出を以てする埠頭の改良あり市有論者の欲意としては現制の

轉變あり後者は思へらく桑港如何に天恵の地位を占むと雖其港税の低減を計らざるば船舶は去つて他の低廉港に寄港するに至るべしと。

桑港市に對し桑港灣を隔て、オークランド市あり其埠頭の改良に充てんか爲め曩に三百五十萬弗の市債を決議し又私立會社其他の本港に關係して投資せんとする額二千萬弗に達すと傳へられ浚渫埋立工事の進行しつゝあるを囑目す三大陸横斷鐵道線の終點茲に在りと雖水深の現狀船舶の出入に便ならず鐵道貨物の大部分は貨車積の儘船上灣を横きりて桑港市に運搬せらるる但し從來寄港船舶の噸數遞増しつゝあれば港埠改良の上は州有の桑港と相對峙して或程度の競争を實現するに至るべく更に近時本オークランド市及二三小市を桑港市に合併し大桑港市を形造し運河開通の時を同ふして桑港灣の一新展開を爲さんと議の行はるゝあるを見れば桑港が如何の將來を有するかは姑く此等諸運動の發展を傍視するの外無からん。

巴奈馬運河とシヤトル港

(沙港委員會の調査)

在シヤトル帝國領事 高橋清 一

(明治四十五年三月二十三日附報告)

シヤトル港委員會は昨年十一月一般投票より創設せられ三名の委員より成る。其の職務はシヤトル港の發達を圖るに在り。同港はシヤトル市より獨立せる一法人にして其地域はシヤトル市の地域を包含して更に廣し。同委員會

第四章 巴奈馬運河に関する領事報告

は將來調査の結果差當り港内敷ヶ所に船渠増設の必要を認め、數百萬弗の港債發行の件を提案し、其可否を本年三月五月投票に問ひたるに、其結果悉く委員會の提案を可決したり。而して右投票に先ち委員會より投票權者に配付したる理由書中巴奈馬運河開通の當港貿易に及ぶ影響を論じたる一節あり。左に其概要を記す。

巴奈馬運河開通の當港貿易に及ぶべき影響如何は、極めて複雑なる問題にして、何人も適確なる答辯をなし能はざる所なりと雖、當委員會の目的即ち事業は本問題は度外視し能はざるを以て、強て考究すれば其の結果は左の如し。

第一 輸入貿易（内國及外國）

或人は該運河開通の曉には大陸横斷的運輸に一大影響を及ぼし、ミンシッビー河以東に産する粗大なる貨物は、ワシントン州スポーケン若くはユター州ソートレーキシティ以西に赴くには、従前の如く大陸を横斷せずして一旦太平洋岸に出で夫より水路をとりて太平洋岸に來る事となる可く、又同様の變化が西部より東部に向ふ貨物に付ても生ずべしと云ふ者あるも、斯くの如きは極端に走せたる見解なる事は次の一例を以て證し得べし。即ちペンシルベニア州ピッツバーグ若くはインデアナ州グリー（ミンガン湖頭に在り）よりスポーケンに至る建築用鋼鐵の運賃は、百封度に付一弗二十八仙にして輸送の最少日數はピッツバーグより十五日、グリーよりは十三日なりとす。而して各貨物が兩所より紐育、巴奈馬及シヤトルを経由しスポーケンに至る現時の費用如何と云ふに一弗四十仙乃至一弗五十五仙にして、四十二日乃至四十五日を要す而して右の運賃の内六十仙は水運に支拂ふものなるが運河開通の結果假りに水運賃率半減し得んとするも、尙運賃

二九五

第四章 巴奈馬運河に關する領事報告

總額は一弗十一仙及一弗二十五仙なる可し。

加之ならず若し米國沿岸貿易船が運河通航料の免除を受くる事なく、例令は百封度五仙の通航料を支拂ふものとし、一方に於て鐵道會社は競争上勿論運費を下くべきに付き、結局内地と太平洋岸より遠隔なる西部地點の間の運輸による場合少なる可きことを明瞭なり。況んや運賃の外費を要する數多の條件あり是等は何れも鐵道の方有利なるに於ておや。左れば州際委員會規定の第四區及第五區(即太平洋岸及墨西哥灣沿岸より内地に向て約二百哩に亘れる地帯)に産出する太平洋岸貨物は、水運の支配を受くるに至るべきも、水運の勢力は夫れより内地に進むに従ひ迅速に減じ、シカゴ及セントルイスに至つては殆ど皆無となる可しと思考せらる。論者或はエリー運河(紐育州オールドバニーよりバツファローに至る運河にて目下水深七呎の處を千九百五十年内に水深十二呎に改むる豫定なり)の擴張若くはミシシッピ河が巴奈馬運河の開通に相從つて多大の影響を及すならんと推測するものあるも、恐らくは誤まれる者ならん。茲に注意を要する一事あり。即ち現今ミズリー河以東に産出し太平洋岸に來る貨物は、其七「パーセント」半を除き其他は委く太平洋及墨西哥灣に直接する地方より買出す事を得べき種數に屬する事之れなり。

此故に巴奈馬運河開通後は太平洋岸の需要品を内地にて買出す事を止め、太平洋岸及墨西哥灣沿岸にて買出し、之を廉價の水運に托して太平洋岸に輸送するに至るべし。換言すれば現時ミシシッピ流域並に大湖水附近より鐵路西來する貨物の大部分は早晚太平洋岸及墨西哥灣に瀕する諸州より重に水路を以て太平洋岸に輸送せらるゝに至る可し、只一部は運賃並に時間の關係により鐵道に保留せらる可き乎。

現在の狀況にてミズリー河以東より北太平洋岸に赴く貨物は六萬噸以内なりし、右の内バツファロー及ヒツパーゲ以東に産するものは約二十「パーセント」なり。而して其半額即ち約六萬噸は巴奈馬地帯を經由しつゝあり。右の外ミズリー以東より太平洋の勢力範圍に屬する内地に赴く貨物は、十五萬噸以内と見積るを得べし。而して運河開通の初期には現今ミズリー以東より來る貨物の二割五分を水運に移し、運河作業五ヶ年後には五割乃至七割五分を水運に移すものと見れば、計算に於て少なきに失す事なる可し。換言すれば北太平洋沿岸地方に向ふ貨物の内、最初の十七萬五千噸より五ヶ年後に五十萬噸及至百萬噸の貨物が鐵道便より水運に移る都合となる而してシヤトルは少くとも右水運の半額を受領する者と見做すべし。

以上の數字は單に現在の鐵道運輸が水運に轉せんとすものに係り、右の變化は各所に於て程度を異にして必然生ずべしと認められ、大企業も此の變化を見越して方針を定めつゝあり。即ち鐵道は此變化を恐れて汽船會社は歡迎し居れり。日として新船の築造や新事業の計畫を傳へざるはなく、一方に於ては斯の如く増加すべき運輸の操縦に關し太平洋岸諸港の設備如何と問合せ來る有様にて、右變化の具體的程度は素より不定なるも兎も角其廣大なる可き事は何人も疑を容れざる所なり。

運河は又低廉の運賃により、當地方の消費を促進して間接に輸入の増加を惹起し、且つ内地の發達に刺戟を與ふべし。而して移民による人口の増加は此發達に資すべく、將來は是等の條件が貿易増加の主要の原因をなすべきものなるも、結果は寧ろ徐々に現るべく、最初より若干の功果はあらんも多大の成績を見るは後日の事に屬すべし。

歐洲諸港及南米東岸よりの運輸に關しても、運河により増加すべきは疑を容れず。唯現在運輸の高は僅少にして、歐洲より太平洋岸全部に向け輸入するものを合するも、十四萬噸に過ぎず。右の輸入が運河開通により幾許増進すべきやは、幾分か運河通航料並に當國關稅率今後の異動に關係すべきも姑く最初より二倍するものと計算し、シヤトル輸入の分も從前に二倍するものと見做すべし。右の外國輸入は別項に述べたると同様の理由にて時を経るに従ひ著しく増加すべし。

第二 東洋積換荷物

東洋と太平洋岸間の運輸にて、是迄シヤトルにて積換られたる分は、運河開通の爲め大部分巴奈馬線に吸收せられべきやも一應は考へらるゝも、更らに研究する時は運賃の儉約以外幾多考量すべき條件ありて、之れが爲め少くとも一時は多大の影響を被る事なるべしと察せらる。例へば絹物の如き高價の積荷にありては、運賃よりも時間の要素を通過視すべく、又輸出棉花の如きは主として東部行の荷物を受取る爲め西來する貨車が空車の代りに棉花を積み來るものなるを以て、是等の取引直ちに多大の變化を蒙る事なるべし。

第三 變化の來るは遲緩なる可し

以上別記の場合に於て、巴奈馬運河の影響が直ちに現はるゝものと稱ふるは蓋誤謬なるべし。世界の商業の歴史は水運にせよ、將た鐵道運にせよ、新規の線路に運輸を移すには時間を要することを示せり。此は統計の絕對に證明する所にして確立したる習慣は容易に變するものに非ず。左れば運河の當港貿易に於ける最初の影響は或は著しきものある可しと雖、之れを以て運河作業十年後に見るべき變化に比すれば僅かに一小部分にすぎざる可し。然るに現在の狀況にては世界各地の船舶が運河開設の瞬間に於て運河に向つて一大突貫を試みんとするが如く、太平洋の諸港は來航の船舶を以て充滿せんとするに似たり。若し斯の如き事有りとせんか必然速かに鎮靜に向ひ、當地方に實際存在する取引の高に相應する點まで縮少すべし。

第四 歐洲移民

尙バナマ運河と當港貿易の關係に付き考究すべきは、歐洲移民の來航なりとす。歐洲移民は現在主として紐育に上陸す。移民は原則として金錢を所有せざる爲め、遙かに内地に旅行する能はず。左れば紐育より更らに西方に行くものも太平洋

岸に達する迄には何れかの所に引止められ、之れが爲め太平洋の發達は甚だしく不利を蒙り居るなり。然るに巴奈馬運河の開通は右移民の進路を著しく變化すべく、其理由は運賃の低廉と航海時間の短縮とに在りて、以て容易に太平洋に移民を招くに足り、爾後移民は太平洋に上陸し更らに内地に進入するに至らん。當地移民官の計算に據れば、運河開通するや否や少くとも一年一萬人の移民來る可しと云ふ。而して右移民來航に備ふる爲め、當港便利の地點に良好なる移民上陸所を設くる事必要なる可しと雖、是れ中央政府の爲す可き所に屬し、政府に於ては之れが準備中なりと云ふ。序に一言注意すべきは移民の流入に對して眞實の準備を爲す可き責任者は中央政府よりは寧ろ當州の人民なる事是なり。若しも歐洲に代表者を派遣して善良なる移民を招致するに付き組織的盡力をなし、又新來の移民をして多大の障害なく正業に着手する事を得せしめ、且彼等の僅少なる所有物を奪取して不案内の國に置去りにせんとする者の犠牲となるを免れしめば、右の移民は當州に取り又間接には第一の都會たるシヤトルに取り計るべからざる價值あるべし。然りと雖若し新來者の爲めに何等保護の機關なくして放任せられんか、其結果は貧窮なる人口を以て當港に充滿せしめ、甚だ不利なる結果を生ずべし。

第五 輸出貿易

運河の當港輸出貿易に及ぼす影響を考究するに付きては、四個の重なる産物、即ち小麦其他の穀物、魚類及木材に就き論ずべし。當地産出の小麥は目下全部小麥の儘にて或は麥粉として輸

第四章 巴奈馬運河に關する領事報告

出せられ居るが故に、此上其輸出を増加せんとせば產出を増加するか、若くは一層東方より之れを持出すの外なし。而して產出の増加は内地の開発に待つ外なく、従つて巴奈馬運河開通後徐々として產出の増加を見るべきも、早急に之れを來さん事難し。唯當港の勢力範圍が現時より更に東方に擴張する事は有り得べきも、之れが爲め或人の説の如く加奈陀アルバタ州に産する小麥がシャトルに於て積換へらるゝに至らんと云ふは疑ふべし。左れば當港より小麥輸出の突然なる増加は、シャトルが優等なる便宜を提供するによりて現時姉妹港に赴く荷物の幾分を吸収するの外途なかるべし。此點に關聯して運河開通の結果帆船は小麥積荷を汽船に奪はるゝに至らんと豫測するものあり。果して然らば目下ボートランド邊より積出さるゝ小麥の幾分は、ビユーゼット、サウインドを經由するに至るべき乎。

中央ツシントン州の果實に關しては、運河開通の結果積出しの方法の大變革を來すべき理由あり。即ち船内に於ける優等なる冷蔵庫の設備、運搬中の危険少なき事、運河經由の必要日數比較的短かき事現在テフアンテベック線路に必要なが如き途中積換の必要な事等に鑑みれば、太平洋岸果實の太西洋及歐洲に赴くものは、主として水運による事なるべしと察せらる。而して果實の產出は現時迅速の増加をなし居るものに係り、此度益々増加率を高むるや確實なり。

魚類產物の輸出は、果實の輸出よりも影響を受くる事遙かに少なかる可く、寧ろ小麥の場合に近かるべし。現に或種類の魚類は地理の關係上產出の極度に達し居れり。

運河(シャトル市背後のツシントン湖とビユーゼットサウインドを連結する小運河なり)開通の後、淡水港の興ふ可き格段なる便宜を充分利用するに於ては、當港は世界に於ける木材の最大なる製造場並積出し場となるべき筈なり。

第六 結 論

以上を概括すれば、巴奈馬運河の當港商業に於ける影響は輸出入を合せ先づ最初に年二十萬噸の増加となり、運河作業開始後五年以内に五十萬噸の増加となるべき見込なりとす。

巴奈馬運河と晚香坡港

(晚香坡商業會議所の調査)

在晚香坡帝國領事 矢田長之助

(明治四十五年七月八日附報告)

巴奈馬運河開通の曉西部加奈陀は二個の大なる影響を受くべし即ち一は從來東部加奈陀を經由せし歐洲製品殊に英國製造品並に移住民の一部を直接太平洋岸に受くるに至る事、二は西部加奈陀の重要產物たる製材及麥類を海路英國其他太平洋諸國に運輸し得る事之れなり蓋し之れが通商の衝に當る太平洋沿岸の要港は晚香坡のみなれば同運河開通と共に晚香坡の受くべき影響も亦尠なしとせず就中當領中央平原に横はれるアルバータ、サスカチワン及マニトバ三州より出產する小麥は年々二億「ブッシェル」に及び當領屈指の產物とせらるゝ所にして之れが英國並に歐洲大陸市場に對する輸出上舊航路に由るものと晚香坡港に由り巴奈馬運河を経て輸送す

第四章 巴奈馬運河に關する領事報告

運河の開通が急激なる影響を及ぼすべき當地方の產物は即ち材木なりとす。蓋し運河によりて現時運賃の高率なる爲め到達する能はざる、太西洋岸及歐洲の市場に當地方材木を置くことを得るのみならず、其產出高の如き現在の製材場其儘の設備にて二倍若くは四倍し得るを以てなり。

此點を證明する爲めに詳細に論ずるの要なし。唯太平洋岸の材木が一立方呎毎に十五弗以内の鐵道運賃にて達し得らるゝ、東方の市場に於ては、同材木が有力なる競争者たるの事實を指摘なれば足れり。而して運河開通の結果八弗若くは以下の貨率を以て東岸に達すべき計算なれば、市場は唯合衆國全部に擴張すべきのみならず、歐洲及南亞米利加にも及ぶ可し。近頃試みにテフアンテベック線を経由して紐育に屋根板を積出したる所、爾來多大の註文惹起せられたり。又昨年中アイダホ産の白松材三千萬呎をビユーゼットサウインドより南亞米利加を経て歐洲に積出したるが、同材今年中の積出しは一億五千呎に達すべしと云ふ。今日は既に右様の状態なりとせば、巴奈馬運河の完成により幾多の不便を除去したる節に非常なる影響を來すべきは明瞭なりとす。

當港に來る船舶に對し、歸り荷物を與ふるものは材木を第一とすべし。されど爾後石炭及材木の取引が發達して、來港には東部の堅牢なる石炭を持來り、復港には材木を積出すもの多きに至るべしと思はる。

右の次第に付き、委員會は巴奈馬運河の當港貿易に於ける影響として、此材木輸出の件を重要と認め、委員會事業計畫に關して同伴に第一の考量を與へたり。若しレーキワシントン

るものとの間に於ける利害得失の研究は最も重要な題目にしてオッタワ商務省は豫め之れに備へんが爲め夫々關係公共團體に調査事項を回示し之れが研究に従事せしめつゝあり。

當市商業會議所が特に調査委員を選定し講究したる結果は同會議所の決議により既に商務大臣に具申せられたる所なるが其内容は主として平原州の麥類運送に對する運路並に運賃の研究にして頗る詳細に亘れるものあり左に其概要を摘録せん。

▲從來當領小麥運輸の狀況

當領中央三州の小麥の大部は東部加奈陀を経てリヴァプール及歐大陸に輸送せられたるものにして其經路概して三あり第一はオンタリオ州フオート、ウイリアムより水路により英國に向ふもの(主として)夏季第二はニュー、フランスウイック州セント、ジョン迄陸路輸送し同港より水路に由るもの(主として冬季)第三は合衆國を經由して英國に向ふものにして之れに二經路あり一はドルースを經由するもの他はバツプアローより紐育を経てリヴァプールに向ふものなり右三經路の内フオート、ウイリアムは冬季五ヶ月間氷結するを以て専ら夏季の輸送に限られセント、ジョンは年中輸送に従事し得べしと雖平原州より陸路二千八百餘哩の長距離にして運賃低廉なる能はず近來麥類產出高の激増と共に當業者は上記二經路以外に四季運輸に便利なる經路を求むることに腐心し最近四ヶ月間の小麥運輸狀況に見るに上述二經路の不十分なる點よりしてドルースを經由し合衆國に依りて海外に輸出せられたる高は一千五百萬「ブッシェル」に登り更に明治四十

第四章 巴奈馬運河に関する領事報告

四年中の輸送状況に見るに少なくとも二千五百萬「ブツシエ」の加奈陀産小麦は「ブツシエ」...

平原州産小麦の主要なる市場は歐洲にして而かも東部加奈陀を經由して輸送するの不便なるは上述の如し...

▲産出地と開港場との距離

當領麥粉産出地は主としてアルバータ。サスカチワン及マニトバの三州なり...

▲巴奈馬運河經由豫定運賃

十五仙乃至二十六仙の運賃を要し冬季セント、ジョン迄鐵道に由り同港より水路に依り歐洲に運送するものは「ブツシエ」...

第四章 巴奈馬運河に関する領事報告

III

し夏季は比較的距離なるフォート、ウイリアム港を利用して運送すべく冬季はセント、ジョン或は合衆國を經由して歐洲市場に輸送するも不利なきが故に茲には主としてムース、デコウ以西の麥類に對する輸送に就き産出地より開港場迄の距離を掲載すべし。

Table with 2 columns: Port/Route and Distance (e.g., キヤルガリー セント、ジョン間 二八三)

加奈陀産麥類輸出港たるセント、ジョン。フォート、ウイリアム及晚香坡の三港が其産出地たる平原州を距ること晚香坡最も近くフォート、ウイリアム之れに次ぎセント、ジョンは最も遠し...

▲産出地と歐洲市場迄の運賃

現在の運賃、平原州よりシエーラ湖上のフォート、ウイリアムを經由し夏季水路に由りて歐洲市場に運送するものは「ブツシエ」に對し二...

減を見るに至るべし。

Table with 2 columns: Route and Freight (e.g., フォート、ウイリアム經由運賃 二六—二六仙)

▲麥類運輸経路の將來

當領麥類が現在其市場に達するの経路は上述の如く東部加奈陀經由及合衆國經由の二にして巴奈馬運河開通の曉と雖是等の現象に急激なる變動を與ふべし...

III

ふべし。

▲晚香港改築問題

最近晚香港の發展は極めて著しきものあり船舶出入に當り既に現在の埠頭其他の設備に不便を告ぐる有様なるが一度巴奈馬運河開通せば其に因て當港の受くべき影響は僅少なからざるべきが故に中央政府及州政府並に當市當局者は豫め之れに備へんが爲め此際港内各設備に對し一大改築を加へんことを企てオッタワ政府は既に技師を派して大規模なる晚香港港の測量に従事せしめつゝあり。

右測量の範圍は市街の周圍三ヶ所にして一は第一港口よりバラード、インレット灣内ロシ、ポイントに至る十哩有餘に亘り晚香港港の重要な部分を占め二は遙かに市街の中央に位置する灣入フォールズ、クリックにして三は遙かに市街の背面を境するノース、アーム及フレーザー河口より十二哩の上流ニユ、ウエストミンスター市に及ぶ間なり其測定には少なくとも十數ヶ月を要すべく全部測定の上埠頭、船渠、棧橋等更に一段の増築改築を加ふべしと雖測量終決に至る迄の間と雖一時船舶繫留に利便ならしめんが爲め長八百呎、幅二百五十呎大の棧橋其他各種の設備に着手すべしと云ふ。

港灣改築後に於ける港内管理に就ては之れをハーバー、トラストの方法に依るべきかハーバー、コムミッシュヨンの方法に依るべきか將又國有港として政府の管理に歸屬せしむべきかに就ては目下考量中に屬し未だ決定するに至らず。

◎紐育の仲買人

紐育株式市場と同地一般金融界との關係の密接なることば、仲買人中の有力者が殆ど皆銀行家たるの一事に就て見るも之を知ることが出来る。又各銀行が證券を擔保とし所謂コール、ローンに依りて日々株式市場に貸出をなせる金額は、最近日々の幾高三億弗乃至四億弗なりと云ふの事實に徴するも、如何に一般銀行が株式市場に放資するの大なるかを推知するに足る。要するに株式市場と銀行業とは、唇齒輔車の關係を有すべきもので、紐育金融市場に於て一般の公衆が有價證券を擔保として資金を得んと欲するも、取引所仲買人の裏書き證券に對しては、銀行に於て一切貸出をしないと云ふ位に紐育仲買人の地位信用は高尚なものと成つて居る。之れを我國の銀行家が仲買人とし云へば危險視して、相當の證券擔保を提供するも、尙且貸出を躊躇するの傾向あると比較して見れば、實に天地背壤の差があると言はればならぬ。併し乍ら之れを以て直ちに日本の仲買人の不徳を責めるのは少しく酷である。何となれば取引所は社會の事物が反映する所であるから、社會一般の商業道徳さへ進んで來れば、期せずして從來の弊風は一掃されるからである。

◎北米合衆國の炭田

其總面積約五十萬方哩に達し、約五百方哩はハンシルベニア州の無煙炭田、約三十五萬方哩は煤炭田、約十五萬方哩は褐炭田である。而して其產出額は、最近の調査に據れば、一ヶ年煤炭約三億五千萬噸、炭山に於ける價格約九億五千萬圓、及び無煙炭七千三百餘萬噸、價格三千萬圓である。就中約五千五百萬噸の煤炭は製炭製造の原料に用ひられ約三千三百萬噸の該炭を製出して居る。是等の莫大なる出炭は悉く自國內で消費するものである。

第五章 諸名士の在米日本人

への希望

大隈伯の意見

(左は大正元年十月二日早稲田邸にシヤトル其他の日本人觀光團百八名を迎へ講話せられたるもの一節なり。二圖は當時邸内にて撮影したるもの也。編者識)

◎我輩と血を分けたる年若い日本人が强健なる身體と勇敢なる精神を以て遠く萬里の波濤を越えて米國殊に落機以西の太平洋沿岸諸州に奮闘し着々身を立て産を成して居る事は我輩が蔭ながら絶えず滿腔の同情を表して居る所である今日日本のあたり彼地より來着したる諸君に接して此の感一層切實である。

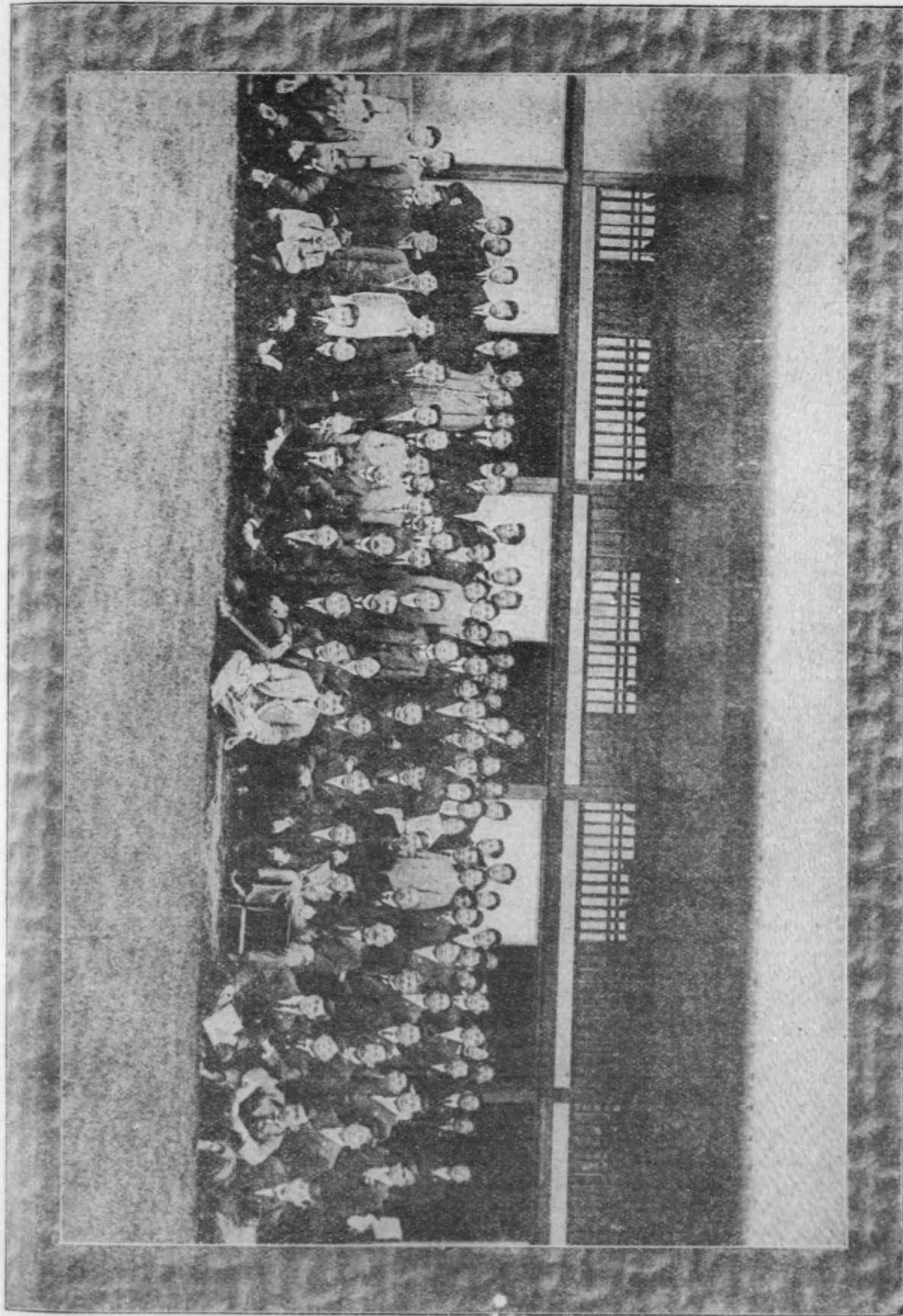
◎米國は一體に人口稀薄であるが就中西部が最も人口少く而して天賦の富源は之に反して饒多である只だ人手即ち勞力の少ないため未だ充分其の富源を拓くこと出来ずに居る。

◎然るに今や諸君は彼地に奮闘して自家の運命を自身で開拓すると共に天與の富源を開發して米國の富を増すことに手傳ひして居る斯くて益々其の事業を進めて行く事は諸君の爲めであり又た米國の爲めである。

◎のみならず米國太平洋沿岸が拓ければ拓ける程日本に對する通商航海が盛んになる斯くて『米國に取りて貿易關係の最も盛んなるものは太平洋の彼岸に英國あり太平洋の此岸には日本あり』と云ふやうにしたい否な今日に於てさへ桑港に於ける對外輸出入は日本に對するものが一番である故に此上更に諸君がポツピリチーの最も多き右沿岸の富源開發に手傳



11011



農學博士 新渡戸稻造氏の意見

左は明治四十四年島田三郎氏と共に在米同胞の招きに應じて渡米せられ、加州に於ける各地の日本人状態を視察せられたる新渡戸博士が、視察後往訪の寄に語られたる感想の一部なり。

瞥見ではあるが一巡りした、實際在留同胞の發展して居る状態は意想外であつた。國に居つた當時より餘程發展して居ると云ふとは想像しては居つたが、これまでとは思はなかつた。唯一の遺憾なとは一般に居住する家屋が不完全などである。日本人は清潔を好む國民だなどと云ふが、そんな事は餘り誇られるものではない。聞けば同胞中には大分支那賭博で収益を捲き上げられるものも多いさうだが、何とかそんな方面の金を家屋の方に入る、事が出来ぬだらうか。

フレズノに於て市長のロウエルと云ふ人が親切に歡迎してくれて日曜の朝市長に關係あるユニテリアン教會で話をしましたが、丁度フレズノ・レバブリカンのロウエル君が、曾つて日本人の契約を履行せぬを以て日本國民の先天的不徳事であるかの如き非難をしてをつたふを知つて居るので、契約徳義の如きは初代の移住者には其境遇に缺くる所あつても夫れは少しく訓練すれば改善せらるべきものであつて、之れを以て日本國民先天的の惡徳なるが如く誣ゆるは大なる誤解であるを獨逸に於ける實例などに照して辯明して置きました。丁度其席にはロウエル君も來て何か筆記して居つたやうです。然し之れは米國人に向つての辯明であるが、同胞諸君に向つては契約不履行と云ふとは假令一寸したとでもよく

を爲し一方にては巴奈馬運河の開通が大に同沿岸に刺激を興ふる事とならば遠からずして米國西部の發展は非常なものとなり従つて東洋貿易別して日本に對する通商航海が盛んになり依つて以て日米兩國が相共に利益を受くる事になるのは數の見易い所である。

◎此くあれば兩國の誤解や兩國人民の紛争は秋霜の烈日に遇ふた如く悉く消えて仕舞ふ而して兩國の親善は層一層其度を加へ世界の平和人類の幸福に貢獻することも亦た夥しくなる。

◎故に諸君が身を挺して域外萬里の米國に奮闘し且つ着々成功し次第に地盤を固めることは單に日本内地の生活問題を事實上に解決して人口過剰の弊を矯め且つは活潑敢爲の氣象を發揮して大いに内地人を激勵するのみでなく其の係る所右の如く遠大なるものがある。

◎斯くて段々日米の貿易を盛んにし兩國の親善を加へて行けば遂には最早や國籍問題などを八釜しく云はぬのみか却つて國籍問題で騒いだ事をば父老が燈下で兒孫に語る昔譚の一つに加へるやうに成るだらうと思ふ故に諸君は此際小成に安んぜず其の内外に係る責任の大なるを自覺し充分腰を落付けて富源開發のため彼地で奮闘するが善い夫れに就ては能く彼地の習俗に和して日本人は此の通り世界的に發達して行くべき充分の資格を備へて居ると云ふ事を廣く内外に示して貰ひたい。

注意して、非難を蒙らぬ様にするが肝要なる心掛けだと思ひます。

故國に於ける官界の主なる人々は、概して在留同胞に對して餘り好意を抱いて居らぬやうである。夫れには種々なる理由がある。在留同胞に就て大に誤解されて居る點がある。例へば危険思想の如き此地に於て最も激烈であるかの如く想像されて居るが、來て見れば餘りそんな思想が流行して居る様でもない。夫れから醜業婦などが大に跋扈して不體裁を演じて居るかと思ふて居たが、夫れも左程でないやうだ。品行の方面も思つたより遙かによい。唯居住家屋は思つたよりも不完全であつた。之れも聞けば止むを得ぬ事情もある様だが、支那賭博の流行して居るには一驚せざるを得なかつた。又食物や衣類は割合によい、教育は案外に無い人が多し、日本人は虚言を言ふと云ふ批評を到る處の白人から耳にしたのは不愉快であつた。

今後の方針に就ては日本の方に大隈伯とか澁澤男とか其外ブロードマインデッドの人々に働いて貰つて、有力なる團體を組織して外務省とも默契を結び、夫れ等の責任ある團體の保證で中學程度の農學校卒業生とか、其他實業學校卒業生の如き者の渡航を容易にする事が一つ。夫れから日本出發前に同志社に居るシトニー・キリーキ氏から詳しく手紙があつたが、同氏の意見に依れば排日は人種問題でも經濟問題でもなく、日本人が英語を解せず米人との交際が少いから起るのであるから、充分英語でも解し得る學生の渡米なれば米人側から歓迎せしむる運動を起さしてもよいと云ふわけであつた。

(左は大正元年九月三十日東京神田青年會館に於けるシアトル日本人觀光團歡迎會席上に於ける新渡戸博士の談片なり)

◎日本人が米國に行くと、直ぐに排斥と輕蔑されると云ふ事を聯想せしむる、實際排斥もあらう、輕蔑もあらう。併し之に就ては二つの方面から考へねばならぬ、一は個人として虐待せらるゝ場合で他は日本人として虐待される場合である、先づ日本人としての立脚地からお話しやう。

◎私が廿五年前始めて米國へ行つた時分には獨逸人は小さな顔をして居たものだ、ピスマルクが嘗て獨逸人程故國を忘るゝ者はないと慷慨した通り米國に於ける獨逸人は其姓名までも所謂ヤンキーアクトセントに直して居た、シユミットはスミスと云ひゲールはガールと云ひヤコベールはジェコブと云ふ、米國人も亦彼等を目してダッチメンと賤む、然るに獨逸の國力が次第に發展するに従つて此十年來彼等は我こそ獨逸人であると誇るやうになつて來た。

◎日本人も亦有色の國民として輕蔑されて居る、併し有難い事に國權が伸張しつゝある爲めに段々輕蔑されないうやうになつて來た。然るに渡米者中に個人として輕蔑さるゝ者があるとするれば、是れ其人自身のみならず、同時に國を辱かされる事になる。海外に在る方々は常に此を考へて居らねばなりません。

◎米國加州に排日論で有名なるフレズノ・レバブリカンと云ふ新聞がある、其主筆の叔父さんでロウエルと云ふ人はフレズノ市長をして居る、昨年私は同地に參つたが、汽車で着いたのが丁度夜の十二時過である、日本人も七名許り出て居た

第五章 諸名士の在米日本人への希望

が、斯かる人々を動かして米國の方から日本へ歡迎の運動を起さしむる事が或は成功するかも知れぬ。

夫れから農業金融問題だフロリンでも羅府でも種々質問して見たが、も少しく金融の道を附けて遣つたら或は大に發展するだらうと思はるゝ事業も澤山あるが、之れには日本から金を持つて居る實業家を移す必要があるであらう。勿論十呂盤丈の實業家では臆病で乘氣にもなるまいが、少しく世界的觀念を抱いて居る人なれば屹度贊成するに相違ない。多少心當りの人もあるから當つて見やうと思ふて居る云々。

(新渡戸博士は歸朝後大正元年十月十四日東京築地繪巻軒にて催したる國民會主催の同博士歡迎會にて左の如く説述せり)

今日迄の所米國西部に於ける排日運動は重に下層階級のみに限られ中流以上の人々は十分本邦労働者に好意を表し居れり故に彼地に於ける本邦人は本國に於て想像せられ居るよりも遙に愉快に幸福に業務を取りつゝあり。然れども米國の國情として下級民と雖も政治上に偉大なる勢力を有するが故に議員選舉等の季節となれば上流社會の人々までも多數労働者の歡心を得る爲め心にも無き排日論を提唱するを免れ能はざるのみ。余は加州に於ける日本移民の現状を親しく視察し豫想以上に良好なるを感せりと雖も(一)少くとも五十萬弗以上の日本人銀行を設立して彼等に金融の便を與ふること(二)結婚媒介の良法を案出し現在の寫眞結婚より生ずる惡弊を除去すること(三)日本人間又は日米人間の紛議を調停する爲め領事館の如き鹿爪らしき機關以外に簡易なる機關を設けること

が意外にもロウエル市長も迎へに出て居られて初對面をした、明るく日は自働車で案内して呉れて日本人の農園を歴訪した、此ロウエル市長の日本人等に對する態度は一言一動悉く親切、懸け隔てがない、如何です日本人は好きですかと聞く勿論好きだと答へる。

◎到頭フレズノレバブリカンの論説を引て其説を尋ねると、其返辭が振つて居ります、日本人は伊太利人、葡萄牙人、支那人、印度人等に比して、品行も善い、殊に清潔好きで衛生に注意する、時に酒や女で失敗する者もあるけれども其年の若い者は何處の國の人でもある事ぢや、が併し吾輩は個人としての日本人を好むわけで、元來制限なく外國人を入れると云ふ事は、主義として反對なので、必らずしも排日と限つた譯ではない、況んや米國の風俗に融和せず、言語も通せぬやうな移民は極力排斥せざるを得ないとの言葉であつた。

◎「俺獨り位……」と考へるのが悪い、多數は獨りから成り立つものであるから、俺獨りの過ちは同時に日本人としての過ちなる事を忘れないで、身を修め徳を養ひ、又英語に慣れるやうに勉めて、以て米國人との間に活動して戴き度い。

◎米國から本國に歸つた獨逸人が私に語つた事がある、獨逸人は think ideal だが米國人は real ideal だと、實際獨逸人の理想は高尚であるが、米國人は直ちに其生活を理想的にして居る。

◎伊太利で窃盜犯をした人間が、米國へ逃げて行て成功した、其の親が之を聞いて「米國と云ふ處は善い處ぢや、伊太利では臘石で人間の形を作るが、捨てた人間を作り上げるのは米國

許りだらう」と云ふて歎美した話がある。
◎米國は自然の富源に豊かである、東部で失敗しても汽車賃さへあれば西へくと進んで發展する、フロンティアが何處までも續く、日本はせちがらい、せちがらい日本に居るよりもフロンティアに富んだ米國で十分な成功をして欲しい。

巴太博覽會查察委員長 山 脇 春 樹

左は本年八月日本政府より派遣せられたる巴奈馬大博覽會查察委員長山脇春樹氏が、桑港滞留中に在米日本人會事員諸氏に語られたるもの也。

余は此機會に於て一九一五年の巴奈馬太平洋萬國大博覽會に對し、日本政府の賛同したる目的及び右に就ての方針並に在留同胞諸君に對する余の希望を述べんと欲す。乍併呈に先立て諸君の記憶せられん事を希望するは、我政府は他國に率先して是に賛同し、更に又他國に率先して代表者を送り大博覽會々社並に桑港市より非常の款待を受けたる事也。是れ實に自然に同胞の地位を高からしむるものにして、此大博覽會賛同の結果が幸に日米兩國の親交と貿易を振興し得たりと假定せば、實に我政府が時機を誤らず極めて機宜の處置に出でたるものにして、政府をして茲に至らしめたるは又實に永井總領事の盡力與つて力ありと云はざる可らず。

萬國博覽會は近來外交的の意味を帶ぶるに至れり。然れ共博覽會本來の目的は貿易の發展を計るに在り。而して現下我國は他に爲す可きの重要事多し。併も此重要なる事業を放棄して迄も今回巴太博に賛同して此目的を達するの要ありや曩は、叙上の原則に反して迄も是を取扱ふを好まず、又是を米國館に出品し別に特別館を設置するが如き計畫ある場合は、日本政府管理の下に着手せんことを冀望す。政府の施設と矛盾を生ずるが如き弊を防がんが爲めに、内地よりの出品は日本館以外には斷じて是を許可せざるべし。

會場内に於ける賣店、飲食物販賣其他の興行物に就ては從來尠からざる弊害ありたり。賣店の如きは動もすれば一定の期間中に必ず是を賣捌かんが爲め、價額の標準を低下し、一般の商品に、悪影響を及ぼすことあり。興行物の如き當是れ利益にのみ着目して國家國民の體面を顧みざるが如き弊害あり、是等の事は實に在留同胞社會に直接に有害の關係を有する事なれば、政府は極力是等の弊害を防止する方針なり。斯の如くなれば在留同胞諸君の責任も亦重且大なりと云はざる可らず。政府も亦成る可く在留同胞の希望を容れ、上下一致協力して事に當らん事を希望す。從來の博覽會に於ては概ね五六ヶ月にして修了し、國際關係を親密ならしめたりと云ふが如き無形の結果は暫く措き、有形的には何等紀念を止るが如き事なし。然れ共當地は多數の同胞の在留するを以て、日本政府の賛同を爲し好意を表したる表彰として永く紀念となるべき者を遺し置かんの希望あり。即ち永久的日本庭園を築かんとの計劃あり。目下大博覽會と交渉中なるが多分此希望の容れらるべきを信す。

本國政府の目的及方針は既述の如し。就ては在留同胞諸君の間に於て政府と協力して其目的を貫徹せしめんが爲め協賛會を組織せられん事を望む。協賛會は在留者各自の責任とし

に我國は明治五十年大博覽會開設の計畫を立て是が爲めに約五ヶ年間準備を爲し、既に四萬五千圓を費したるにも拘らず財政の關係上是を無期延期するの止む無きに至れり、斯る状態の下に在る我國が今回外國に率先して桑港に開かるべき大博に賛同せる所以は、在米五萬の同胞をして一層其地位を高からしめ、從て間接に國家を利益する事是れ其の第一の目的なり。即ち今回の大博に我國の賛同せるは博覽會本來の目的たる貿易の振興よりも、寧ろ外交的の意味を有す。

政府の方針としては出品の整理と云ふ事を主とす。從來の萬國博覽會に於ては、聖路易に於ても市俄古に於ても其地に在留の同胞數ふるに足らぬ有様なるも、今回の博覽會は其地に多數の在留民を有するが故に、其影響は第一に在留民の上に係る結果となるべし。茲に於てか先づ第一に出品の上にて在留民の利害を考ふるの必要あり。此理由に依り出品の整理を第一の主眼とせざる可らず。而して桑港に於ては多くの日本生産品は一般に紹介販賣せられ居るを以て他に於る場合の如く我國の生産品を廣告紹介せんとの目的にて雜多の商品を出陳するは寧ろ害ありて益無しと信じ、茲に整理の必要を認め出品数を制限する方針なり。

出品物の取扱法は國籍の如何に關せず、其地方を以て區別する事本來の原則にして、今回の大博覽會に於ても同様の規定なり。然れ共若し在留民が特に日本部に出品せんと希望する場合は、是を拒まざる方針なるも、出來得る限り統一の必要あり。譬へば農産物の如き其全部を日本部に出品せんとならば取扱ふべきも、然らずして個々別々に出品するが如き

て博覽會に就ての叙上の弊害を防止し得べき組織と成し、更に積極的に内地より觀覽の爲め渡米する人々尠からざる模様なれば、是等觀覽者の爲めホテルの設備通譯等の機關をも設け、其他在米同胞の出品取纏め及種々の周旋に盡されたし内地に於ても出品協會設立さるべく、是と聯絡を計り充分の効果を擧ぐるに努められんことを希望す。協賛會組織の事は最も周到なる注意を要すべく、其責任重大なるを以て在留者中の有力者を盡く網羅し、最も確實強固なる團體として事に當るの必要あり。博覽會當時は米國政府も自由に日本人を入國せしむる方針なるが労働者の逃亡問題等も起るべく常に是が爲めに政府に於ても非常の苦心を爲しつゝある事なれば、斯る際に於て官民一致力を協せて事に當らば是等の弊を防止し得べし。其組織に就ては卻々に困難の如く思はるゝも方法如何に依りては左程至難の事にも非るべし。コンセッションの如きは之を経験なき人々の事業としては意外の費用を要して意外の損失を招きたること尠からず。如斯は寧ろ専門家に任して協賛會に於ては其監督を爲すに止むるに若かず。協賛會組織の事は余等委員一行が本國に齎すべき土産として最上のものなるべきを信す。幸に委員一行歸朝の際までに其の主要の計劃成りて、是を本國政府に報告するを得ば、余等委員は是を以て甚だ光榮とする者なり。

(因に巴奈馬太平洋萬國博覽會々場内に於ける日本館敷地選定式の光景は第五編附録にあり)

第六章 在米同胞視察者の意見

法學博士高橋作衛氏の意見

(左は明治四十一年親しく太平洋沿岸事情を踏査せられし高橋博士の近著「日米の新關係」の一節なり)

此の點を明にする爲め、余が米國加州フレズノに於て實見せる所に基き、フレズノ視察の頃(明治四十一年一月十五日)該地に於て日本人の爲めに演述し其後、明治四十一年十一月以來法理研究會、東邦協會、社會政策學會、國際法學會、實業之日本社主催の實業團體等に於て幾度も説明せる所の意見を茲に掲ぐべし。極めて簡單なれども米國人が日本人に感謝すべき點は明かに之を述べ置けり。

此のフレズノといふ處は非常に熱い處で、乾葡萄の生産地として亞米利加で最も良い土地であります。此の土地で私が尙かに感じたことは、日本人が亞米利加の爲めに非常に富を生産して居ると云ふことでありませう。これは私が實際行つて見た所に依りますと一々其の證據を擧げることが出来ませうが、其の中最も恰好の證據として擧げることの出来ませうのは墓場の研究であります。

此度の旅行に就ては日本人が如何なる事をして居るか云ふことに最も注意を致したので、随つて日本人が如何程死亡して居るか云ふことも調査しました。

十二年前にはフレズノに於て、日本人の石塔が唯四箇しかなかつた。處が私が今度參つた時には此の日本人の墓場が三

箇所ありまして、其中の一箇所の如きは非常に澤山で、日本人の墓が千以上あります。而して或所は百以上、或所は二百以上あつて、恐らく總計千二百もあるのではないかと見ます。其等の人々が何時死んで居るかといふことを調べて見ますと、十二年の間九月より十一月に至る三箇月の間に大抵死亡して居ります。蓋し此九月より十一月に至る期節には、葡萄採收の爲め日本人が各處から此フレズノに集まるのであります。其の数は極確實な處で毎年三千人許りでありませう。此の三千人が毎年異つた人のみが行く譯でなく、同じ人が毎年行つて居るのもありませうから、十二年間にフレズノへ往つた日本人の總計はさう澤山ある譯ぢやなからう。私は確實に調べたのでないが先づ一萬人位であらう。此一萬人の中で千二百三人死亡して居ると云ふ次第であるから死亡率は非常に多い。即ち十二年の戦争に一萬人の中千二百人死亡した次第です。如何なる戦争と雖も、(旅順の如き場合を除けば)此の如き一萬人に千二百人を殺す、即ち八人に一人を殺すと云ふことはあるまい。何故斯く人が死すかと云ふと葡萄採收の時期は極く熱度が高く、華氏の百四十度、而して草葉の裡で百度位であります。底の厚さ七分位ありさうな労働靴を穿いて居つても、猶ほ足が火傷する様に熱いのであります。斯様な熱度の處へ行つて日本人が葡萄を摘み取り、摘み取つたものを箱の中に入れる。且つ葡萄摘みの時期が極く短く、雨の降らない前に摘んで乾さなければならぬと云ふ點からして、晝夜兼行で摘むと云ふ有様で、其の上、前に云つた様な非常に熱いものだから葡萄を喰ふて胃を酸にて傷ける、水を飲むと云ふ

ので「タイフオイド」熱に罹りて死亡すると云ふ次第であります。何も日本人許り澤山死ななくとも宜いではないかと云ふ議論もあるかも知れないが、亞米利加人には膝を屈し體を曲げて葡萄を摘むと云ふ様なことは出来ない。又米人は八時間だけ几帳面に働けば後は決して働かないが、日本人は何日間に摘んで呉れなくては困る、何分頼むと云はれると自分の生命まで捨て、働くのであります。斯くの如くにして亞米利加の太平洋沿岸の特産である所の葡萄は日本人に依つて始めて産出し得。是れが爲めには日本人は戦争よりも多い死亡率を以て生命を犠牲に供して居る次第であります。是等の事實に亞米利加人が氣付かず、排斥するとは何たる事理顛倒のことでありませう。

私は是等日本人の墓所を撮影して來たのであります。何れ加州人に解る様には是等の事實を報告して彼等の迷夢を醒してやらうと云ふ考を持つて居ります。要するに亞米利加人は到底日本人排斥を叫び得る義理或は權利はないのであります。彼等が此の事情をよく了解すれば、涙を流して日本人に感謝しなければならぬ。若し誠實と云ふことが通り得る世であるならば、そう云ふ時期が必ず到達し日本人が歐洲人と同じく米國に入り得る時機に到達するに違ひないと思ひます。

衆議院議員島田三郎氏の意見

左の一節は明治四十四年在米同胞の招待に依りて渡米し普く其實情を觀察せる島田氏が、歸朝後「米國觀察一斑」とし「東京毎日新聞」に掲げられたる

論文の一節なり。

米の大體を横断するロツキー山脈以西は地廣くして人少き地方也。ロツキー山間の廣原も、西海岸の諸州も人を待て開發せらるべき天然の秘藏寶庫也。試みに其三四實例を擧げんにモンタナ州にて一方哩の人口二人六、ワイオミンは一人五、コロラドは七人七、ニューメキシコは二人七、アリゾナは一人八、ユターは四人五、アイダホは三人九、オレゴン七人カリフォルニアは十五人二、ネバダに至りては零、七の割合なり。此の如き國柄にして他國の移民を歓迎すべきは是れ必然の形勢にして其勞力の高價なるも亦自然の計數なり。カリフォルニアは日本移民の最多數なると、其反對説の根據地と稱せらるゝとの二理由あるが爲めに、此に其大勢を説かんに其面積は十五萬方哩にして、人口は二百三十萬、是れ東京横濱の人口を日本全國に散布したると略一樣の分布なり(新領土を除ける日本の面積は十四萬方哩)日本は五千萬人を十四萬方哩の内に容るゝが故に、一方哩三百三十六人の割合なり。日本の勞銀とカリホルニアの勞銀との間に著しき高低あるは、當然の事にして經濟の一點より見るに、我より健全の勞力を供するは彼に於て有利なるを疑ふ可からず。且地方氣候の點より考察するに、更に著しく相異なるあり。我は山脈重疊して、耕地は總面積の八分一に過ぎず。北陸東北北海道の地方は、冰雪の時期に野外の職を執り難く且全國到處肥料を施すの必要あり。彼は平地多く、三分の一は耕作に適し、四時氷雪なくして、八ヶ月間はイチゴを採收すべき好氣候なり。肥料は全く無用とする多年の積肥を盡めり。此の如き地に向ひて

て、移民の利益あるは是れ一方の利益にあらずして、相互の利益なるに、人口不足賃銀高貴のカリホルニアに移民耕斥の聲高きは何ぞや。是れ豈仔細の考察を要する問題にあらずや。移民に對する運動を概評するに、資本家中地主は日本移民を歓迎し、労働者は之に反對す。労働者中歐洲より移住する新米人が多く此反對の團體に在り。彼等は資本家に對する要求を遂げんが爲めに組合を作つて時々ストライキを爲すも、日本の労働者は此團體外に在るを以て、資本家は日本労働者を使用し以てストライキを制せんとす。是れ日本移民が動もすれば労働組合の反對に遭ふ所以なり。其他日本人は生活の度低きが爲めに賃銀を競争して、米國労働界の生活を壓迫すと叫べり。然れども仔細に考察するに、大體に於て日本移民の働く所と、米國労働者の働く所と其領域を異にせり、鐵道工夫の如きは其領域を同じくするも、其他は都會は米人（歐州移民をも含む）の働き場所にして、田園は日本人の働き地なり。都會は労働組合の勢力範圍にして、田園海岸等には其勢力の及ぶ所にあらず。然るに日露戰後勞銀低き布哇を経て勞銀高き米大陸に多數の日本移民入込み、特に桑港震災以後急に土木の起るに際し、潮の押し寄するが如く此地に廣集せしかば、米人が日本の勃興に畏怖する情と、消化せられざる無限の新移民の、如何なる結果を現はすべき歟との疑懼心と、都會に蟠踞する労働組合の反對と、三者相結びて激烈なる反對を發生せし者にして、其後は漸次に冷却し今は其の反動時期に入りたりと觀察せらるゝなり。

同化せざる人種とは米人の日本人種に對する批評にして、

是れには双方共に將來の解決を待つべき問題を存せり。日本人は由來懷郷心強き種族にして、之を善解せば愛國的精神に富める者といふべく、之を不利益に註釋せば他に同化せざる人種、別言すれば永住歸化の性格に乏き人種と評せらるべし。是れを推し進むれば、政治的問題として解決するの要あらん。今之を別個の問題として單純なる經濟問題とせば、農園耕作の労働者として日本人が歓迎せらるゝは至當の理由なり。加州の大地主米國非職大佐アイリツシュ氏の評語を其儘引用せんに

- 一、自己の姓名を手録する能はざる移民は、南歐の移民に多くして日本移民には殆ど之れ無し。
- 二、農園小舎に書籍を貯へ居るは、日本移民に多くして南歐の移民の及ぶ所にあらず。
- 三、日本人は刑法に罹る者少し。特に破産犯罪の者幾と稀なり。危險の犯罪は、南歐人中より出づるも日本人に之れ無し。
- 四、賃銀は日本人南歐人と同等にして、或る種の勞銀は、日本人特長の能力の爲に却て高し（砂糖大根、野菜、葡萄、オレンジ、ブルー、イチゴ、セロリ等の採取に至ては、殆ど日本人の獨占にして草花の培養も亦其特長なり）
- 五、日本人は意氣に感じ、壯快の活動を爲す、使用者と意氣相投するに至りては好個の勞働者なり。

大要此の如し。
日本人に短所といふべきは執着の心薄く、家族を伴はず、永住の覺悟なき者多く、若干の資を得れば、携へて歸國し、永遠の協力者として頼み難しといふに在り。是れ皆其移民の勞力を貴重視する言にして、寧ろ家族を携へ來り永住せざるを惜むの心より發する者なり。現時農園に於ける地主、海岸漁業家の聲、皆一様に此の如し。

之に向ひて然らば何故に移民排斥の聲米國に發し其結果移住の制限を招きたるやと問へば、是れ労働組合の聲にして我等農園地主の不同意を表する所なりと答ふる者到處皆然り。概して之を言へば、桑港に此聲尤強かりき。是れ労働組合が資本家に對する反對より、一轉して日本人をストライキ・ブリーカー（同盟罷業妨害者）と見るの見地より來る者、此反對は労働對資本の事に起因するが故に、資本に對する反對ある間は絶えざる反對なりと斷せざる可からず。然れども此反對すら今は他の反動を生じて、大に其勢力を減じたり。

桑港の米人洗濯業組合が日本人の同業を迫害し、靴工組合も亦同一の反對を爲せしとは事實なり。然れども我靴工は牢固なる日本人組合によりて終に其妨害に勝てり。洗濯業の反對は未だ全く止まずと雖も、最早前日の勢にあらず。此他草花業組合の如き花園經營者に日本人多きために、現に昨年末の對抗に於て米人の花商組合が日本人花商組合の要求を容て利益の落着を見たり。且桑港に蟠踞したる東洋人排斥家は労働組合の首領にして、其の一人は昨年未まで市長たりしマツカーシー氏なり。此一派が全市を支配して商業會議所派を壓し、結果は種々の不利益を同市に與ふることゝなれり。桑港の如き新發展地は米國東部の資本を吸引するの必要あるに、資本家は労働組合の跋扈を恐れて投資を躊躇するの状あり。シアトル、ロスアンゼルの二市は此勢を利用して桑港労働者の勢力を過大に誇張し、特にシアトルにて日本人を優待して東洋の貿易を同市に引かんとす。是れ桑港の永く冷眼視する能はざる所、此他更に切迫せる一の新事實は來る明治四十八

年（千九百十五年）に開かるべきパナマ開渠の紀念祝典として萬國博覽會あるにして歐米の出品豊富なるべきも人の視線を引くべき眼新らしき東洋の出品を必要とす。而して東洋といへば差向き日本の出品なれば日本人を排斥しつゝ、此舉に協力せよと求むるは無理の注文なれば、種々の點より局面の一轉を催し、労働黨に對する商工業家の奮起となり、且マツカーシーの在職中市政の腐敗甚しき蹤蹟あるを以て、昨年末の選挙に労働黨首領は落選し、新市長ロルフの就職となれり。曾て日本人排斥の急先鋒たりしクロニカル新聞の筆鋒一變して日本號の發行となり、社長デヤング氏の日本訪問となりしは此等の理由を形勢の上に實現したるものなり。

以上は概略の形勢にして單に職業上の關係に限らんに、移民問題は利害上繼續する衝突の原因を存せず。又之が爲めに日米の交誼を根柢より動搖せしむべきものにもあらず。然れども、人種的殊異の根柢問題は單に對米移民の問題にあらず。濠洲南アフリカ、カナダに對するも同一の關係を有す。日本人が地球の各方に發展せんとせば、先づ世界的雄大な宏闊の氣象を養はざる可からず。此根本的問題を措き區々形式的議論法律的議論を以て全部を解決せんとするは淺薄なり、是に對する考察は、別に論題を改めて江湖識者の批評を乞はんと欲す。要之離婚容易に行はるゝに至る迄は人種問題根柢より解決せらるべからず、然れども相互の利益的協同事業の點を捉らへ己れの欲せざる所を人に施す勿れとの聖語を應用せば、國際の交誼を妨げずして、移民問題を或る程度迄解決し得べきは、予の信じて疑はざる所なり。

第六章 在米同胞觀察者の意見

代議士竹越與三郎氏の意見

左は代議士竹越與三郎氏が大正元年八月渡米し加州に於ける日本人の發達状態を觀察の途次フレスノに於て往訪の記者に語られたる處なり。

未だ加州の一半を觀察したに過ぎないから、各問題に亘つて結論を下す事は出来ないが、各地を旅行して到る所に地主又は大規模なる借地農業者が數限りなく確固たる地盤を築いて居るのを見て尠ならず驚いた。二三十年前迄は狼や蛇の世界として全く放棄せられてあつた加州が、僅かなる間に斯の如く開發されたのは日本人の力が預つて大なるを見れば、實に豫想以上の大成功と言はねばならぬ。
元來私は吾國の國民性に就いては或者の如く之を悲觀しない。反つて大に之を謳歌する一人であつたが、其の私でさへ五千哩外の異郷土にある我國民が、斯の如き偉大なる成功をして居らうとは夢にも想像して居らなかつた。私は在米同胞の實情を視て吾が國民は驚く可き腦力の有る國民である事を切實に認識する事を得ました。獨逸は殖民あつて殖民地なく佛蘭西は殖民地あつて殖民なく、英國は殖民地あり又殖民ある國と曰はれて居るが、吾日本は恰かも獨逸の如く殖民地としては格別の物は無いが、殖民としては偉大なる立派なる殖民性を持つて居る國民だと言へる。之れで今後適當なる殖民地さへ得たならば實に前途驚く可きものがあらう。私は日本民族には農業殖民として絶大の謙辭を呈してよからうと思ふ。但し未だ日本人は歐洲人の如く經濟上のシステムを應用する事を知らない。此の經濟機關の缺けて居ることが、吾國

民をして十の力を以て僅かに八の成功をしか贏ち得ない原因で、此の點は殖民として大なる缺點であると思ふ。然し其れも一概に悲觀すべきでない。つまり從來は單一に農事に就働するといふのみで經濟上のシステムを應用する時代でもなかつたのだ、現にフロードには最近建設されたる日本人の果物會社あり、其の倉庫は直ちに鐵道と連絡し居る。私は加州へ來て意外な喜びを得た。諸君の此の實情を本國に傳ふる事を衷心愉快に感ずるのです。

左は竹越代議士が加州各地を觀察し終りて後桑港に歸りたる節の感想也。

農園に於ける日本人の活動振は實に目醒しきものがある。彼の獨逸人伊太利人葡萄牙人支那人を驅逐して、優に農園に覇を唱へつゝある、同胞農業者の腕前は實に見上げたものだ。余は今加州各地を巡遊し親しく日本人經營のランチを自擊するに及んで、在米同胞の農民として確かに卓越せる伎倆を有せりとの結論を得た。既に斯かる結論に達した以上は、飽くまでも彼等の爲めに謀り、彼等が安心して益々長所を發揮し農業界に飛躍成功するの便宜に資せざる可からずとは余が衷心よりの自覺であつた。余は歸朝後必ずや此の信念を以て在留民諸君の爲めに一臂の力を添へ度き決心である。

余は既に在米同胞の長所を述べた然し在留民諸君の發展進歩を熱望する、余は單に諸君の長所のみを讚美し、吾事終れりと澄まし込むの不親切なるを知るが故に、茲に一二の苦言を呈する。余の眼底に映じたる同胞農業者は、經濟機關運用の才に缺如して居る機械使用力を缺いて居る。白人との交際が下手である。其他生活状態、居住區域の改善等幾多の小問

農學士志賀重昂氏の意見

左は大正元年初夏布哇遊の途次來米し、序を以て加州に於ける日本人状態を觀察せられたる志賀氏が、東京國民新聞に寄せる書翰なり。

謹啓小生儀過般來カリホルニアを巡遊致居候處同地方に於ける日本人の發展否實力は實以て意外千萬と申すの外なく意外、意外唯「意外」の二字の外に形容すべき好辭無之候。

小生は淡泊に申上候。當初はカリホルニア所在の日本人を極めて安買ひ致し例の如く官廳側（總領事館）と在留民とは喧嘩致居るなるべく各種の邦字新聞は相互に喧嘩致居るなるべく日本醜業婦は到る所跋扈致居るなるべく賭博は公開同様の事なるべし杯豫想致し此豫想を以て巡遊致候然るに官廳側と在留民とは相親睦して公私共に打ち解け居り偶々總領事館員の管内を巡視する際には期せずして歡迎會を催し邦字新聞は邦人休戚に關する問題に會へば協議に協議を盡し一齊に筆鋒を描へて紙上に意見を發表する所などは往年に於ける東京の新聞同盟の當時を回想せしめ日本醜業婦は日本人會と邦字新聞との制裁に依りて桑港に於てすら四軒までに減じ（邦字新聞の醜業婦征伐を初めし頃は三十六軒あり）ロスアンゼルス市（地位及び長足の繁榮に於てカリホルニアの福岡市）日本人會にては邦人が醜業婦將た賭博業者を發見する毎に米國官憲に警告し此程も十名の賭博業者あることを警告し依て以て米國官憲は件の十名を市外に放逐し爾來米國官憲の日本人會を視ること重く日本人は自ら風紀を廓清するものなりとてに信頼を加へたる杯何れも小生當初の豫想と全然反對致居

第六章 在米同胞觀察者の意見

題はあるであらうが、要するに同胞農業の發展上、至大の關係を有する經濟機關運用力の缺乏は最も考量を廻らす可き大問題ではあるまいか。
或は皮相の見解かは知らないが、加州各地を巡視し痛切に感じた一事は、多くの日本人が支那人と接近居住し居るところである。支那人部落をなす所、必ず其處に賭博場あり、阿片窟あり、如何はしきハウスあり、日本人が彼等と接近居住するが故に、白人より彼等劣等なる支那人と同一視せられ支那人同様不潔なる不道徳なる國民として蔑視さるゝのである。
余は茲に加州觀察に關する感想全部を吐露するの便宜を有せない、而し余が這回の渡米は單に通り一片の漫遊でない、各地巡遊の結果は歸朝後に於て、何等かの形式の下に發表する積である、余には既に腹案の大半は出來て居る。尙ほ此上に地方太平洋岸より絡機山中部を経て、ケンタッキーの田舎に赴き、所謂米國ルーツ・ライフの一端を見ようと思つて居る。由來米國に關する著述は枚擧に遑なき程澤山に見受くる所であるが、余も亦た著述をしたい考である。本の名は「亞米利加紀行」としようか「亞米利加の日本人」としようか決定しないが、兎にも角にも日本人を中心としての亞米利加を書いて見る積りである。出來得可んば遅くとも來年の二月までには出版しようと思つて居る。

乍然小生の所謂意外とは以上の事共には無之、日本人の實力の生産的に發展し居る次第に御座候。カリフォルニア州に於ける日本人の農業耕地面積は二十萬英町（一英町は我が四反餘に餘り）此内日本人の所有地となりたるもの既に二萬英町に上りハツプス（葎草、麥酒の苦味料）に至てはカリフォルニア州全收穫の殆ど八割を占め米國の東部は固より獨逸にまで輸送致居候。次は毎にて是亦同州全收穫の六割を占め居り候ボテートは同州全收穫に對し然るまで地位を得たるものには無之候へ共昨年度に於ける牛島謹爾氏（福岡縣）の純益は世評にては二百萬圓と註せられ其他一萬圓二萬圓の純益ある者に至りては數多有之候。小生はサクラメント河中のサッター島に上り突然坂田氏（熊本縣益城郡）の耕地に參り候處同氏には遠來の珍客なりとて蒲鋒、竹輪、玉子焼、蒟蒻と鶏肉の甘煎大根の餡など饗應せられ候に付小生には熊本縣益城郡にては一年一度の鎮守の御祭の日の外には此丈の御馳走はありませまい然るに突然の來客に對して早速斯の如き御馳走を整へられるとは益城郡の人に聞かせたりとて眞當には致しますまいと申候（中略）

以上の如くサクラメント河中の島に多年移住し居れる者なりとて香ノ物の切り方さへ不相變九州流を守る事實に據りても日本人の國民的精神は堅固不拔なる義に有之候に付、米國在留の日本は今少しく米國風に同化したりたりとて斷じて思ふるに足るべきもの無之實は日本人がカリフォルニアに於て生産的に發展し居れるに拘らず何故に排斥せらるゝや其原因は幾多有之候へ共、排斥論者の主張する大論據は日本人の些

も米國風に同化せざる點に有之、是には日本最負の米人すら同意見にて、日本人は服裝に於て品格に於いて刑罪の統計に於て貧民（ボーバース）收容の數に於て歐洲南方移民將た露國移民の上に出づるは固より明らかなり、然るに歐洲南方將た露國移民は容易に米國風に同化すれども、日本人は然らず、故に日本人にして今少しく米國風に同化せざる以上、日本人排斥論者に反對するの辭なきに苦めりと申居候（中略）

太平洋岸の同胞は至極の平和に有之最近の三四年間、日本人の思想は全く一變し、所謂「旅の恥は掻き捨て」は進化し來り、苟くも餘資あれば之れを土地の買収、借地面の擴張、器械、改良等に投ずる風尚となり、器械改良の一例を申せばオー克蘭ド（桑港の對岸）は日本洗濯業者の根據地にて此等洗濯業者は既に米人の同業者を壓倒致候處、其初め手力に依り次で蒸氣力を應用する者すら生ずるに至り、小生は此歲月まで電氣力を洗濯に應用せしものを見聞せしこと無之、電氣力を應用する洗濯業を見物せんと内に入りたるに、圖らざりき其主人公こそ日本島取縣人ならんとは、小生は北米太平洋沿岸に於ける日本人の發展否實力は意外、意外、唯「意外」の二字の外に形容すべき好辭なしと申上候も聊か御諒承被下候義と存候（オー克蘭ド洗濯業者の内二軒は各一箇年十萬圓近くの收代ありと然らば純益は各二割位なるべしと被存候）之を一言に盡くせば太平洋沿岸に於ける我日本人の實力は實に日本の誇なりと確信致候に付き内地日本人社會をして對岸同胞の動靜に關し今一層の注意を拂はせ且本國の資本家にも對岸の事業に著目すべき様希望に不堪候勿々拜具。

第四編 附 錄

桑港及加州名勝案内

桑 港 市 内

桑港市内を見物するに最も便利なる機關は、毎日午前十時と午後二時の二回市内の大通マーケット街と第三街の角より發する觀覽自動車、及び同時刻にマーケット街の突當りなる渡船場より發する觀覽電車となり。自動車は二時間半にて市内を一周し終るべく、其賃金は一人一弗なり。電車は三時間半を要し、賃銀は一人七十五仙なり。

今之等觀覽車に乗りて見物すれば、先づ市内商業區域の中心たる第一の大通りマーケット街を見るべし。此區域は千九百六年の震火災のために全く覆滅せられたるものなるが、其後三四年を出でずして復活したるものにして、建築は凡て最近の學理に基き嶄新の意匠を施したるもの多し。就中、コール、エキザミナ、クロニクル三新聞社の建築、フヒラン・ビル、デング、フラッド・ビル、デング、パシフィック・ビル、デング、パレス・ホテル等見る可し。之より次第に山の手に進めば震火災のために崩壊したる舊市廳の跡より更に今猶當年の慘憺たる光景を止むる焼跡を見つゝ、パンネス・アベニューに出でん。此のアベニューとマーケット街との交叉點は、市の中心にして巴奈馬太平洋萬國博覽會會社がシビック・モンスタ

桑港及加州名勝案内

ーとして、博覽會開設迄に一大會館を建築する處なり。パンネス・アベニューを北進すれば、カリフォルニア街邊よりサクラメント街及クレイ街を経てパシフィック・アベニューに至る迄、富豪の宏壯なる住宅を見る可し。砂糖王スプレックル氏が數百萬弗を投せる石造の邸宅も亦此アベニューに在り。マーケット街が商業區域の大通りなるに對し、パンネスは住宅區域の大通りなり。故に彼は電車荷車の往復頻繁なるに比し、此には電車すら無く唯自動車の疾驅するを見るのみ。

パンネス・アベニューを愈々北進して海濱に到れば、此處に陸軍要塞地あり、フォート・メーションと云ふ。之より海岸に沿うて南進すれば、一帯の地域は則ちハーバー・ビューにして、巴奈馬太平洋萬國博覽會の中心地域なり。ハーバー・ビューは東南端直ちにプレシデオ兵營に接し、合衆國陸軍省の御用地なり、而して其一部は大博覽會の爲めに使用を許可せられたるものにして、日本政府の委員選定したる敷地亦此内にあり。兵營内は馬車及自動車等にて自由に通行し得べく、其道路より海岸に向ひて備へられ堡壘及大砲を自由に見るを得可し。兵營内の車上通行は桑港灣を眼下にし、遙かにアルカッ及エンヂェル二島を望みつゝ、對岸の風光を賞し得るを以て、極めて壯快なり。

兵營を出で、更に南進すれば、博覽會敷地の一部にして開設の曉には一大高塔を建設せんとする、リンコン・パークに出づ可し。有名なる金門は其通路に當る海岸にあり。リンコン公園より前進すれば斷崖の家に到り、洋々たる太平洋の水其岸を洗ふを見る可し。斷崖の家の中には料理店及海水浴

桑港及加州名勝案内

等あり、風光の美と相待つて頗る遊客の心神を樂まむるものありと雖、世人は呼んで一大魔窟なりと云ふ。數年前迄宏壯なる建築物なりしが焼失して以來假屋の儘なり。此附近には別にストロ海水浴場あり、小規模の博覽館をも兼ねぬ。又クリツフ・ハウスの背面に當る高丘には富豪ストロ氏の私園あり。規模大ならずと雖前に太平洋を控へ風致の掬すべきものあり。富豪死して兒孫あれど之が經營費の莫大なるに困じ、桑港市に獻せんとせしが市も亦其經營費の支出困難なりとて拒絶せりと云ふ。

クリツフ・ハウスの前にはシイル・ロツクなる礁ありて四時海豹の遊ぶを見ん。又此の海岸の大通りに馬車を驅るは月夜に最も可なり。而して有名なる金門公園は則ち此海岸より初まるものにして廣袤實に一千十三英町あり。此内四百英町は全く人工を加へて造營したるものなり。中に博覽會あり、音樂堂あり、日本庭園あり、動物園あり、植物園あり、運動場あり、大競技場あり、湖沼あり、森林あり、獨逸及蘇格蘭土居留民等の寄附せる文豪及詩人の像あり。規模の宏大真に絡機山以西第一の名に背かず。博物館の中には幾多の日本美術品あり。巴奈馬太平洋萬國博覽會開設の曉には、更に多くの娛樂的機關設備せられ、又大規模の東洋風なる庭園造營せらるべしと云ふ。

金門公園の見物を終れば、園を出で、所謂山の手一面の市民住宅區域を見る可し。之れより漸次下り商業區域の方面に近づくに従ひ、フヒルモア街よりラダグナ街附近に至り、ゲリイ、ポスト、サター、ブツシユ、バイン諸街の地域に日本人

三二八

街の一部を見る可し、日本人街の他の一部は更に下に降りて所謂下町支那街附近に在り。支那街は桑港市の一部に一奇觀を呈せるものにして、此街衢の夜の見物にはガイドありて案内すべし。支那街に接して伊太利人街あり、又西班牙人街あり。殊に之等街衢の中心たるカネー及バシフヒツク街附近は、バーバライ・コーストと稱して屢々市内風紀矯正の問題と成りたる處、街衢は酒屋、料理屋、舞踏場等の不夜城を以て満たされ、外観より見る時は全く治外法權區域なるが如き觀あり、今左に桑港見物に必要な諸種の案内を記す可し。

一、自動車の値段

四人乗、一時間五弗。四人乗、金門公園見物、十五哩、一時間半七弗五十仙、四人乗、金門公園及海岸見物、二十哩、二時間十弗。四人乗、金門公園、クリフハウス及海岸見物、同上。四人乗、金門公園、クリフハウス、プレシテオ、パンネス街、二十五哩、二時間半十二弗五十仙。四人乗、金門公園、イングルサイド、競馬場、トウキンヒイダ、同上。乗客一人を増す毎に一時間一弗を増す。

二、馬車の値段

プロードウエー街、フヒルモア街及び波止場に依りて周圍せられたる範圍内は、二人乗一時間以内一弗五十仙(四人乗二弗)一哩を増す毎に二人乗及四人乗共五十仙を増す。訪問又は買物の爲め待つ時間は一時間二人乗一弗五十仙。四人乗二弗、一時間以内は二人乗一弗、四人乗一弗五十仙。金門公園見物、二時間半、二人乗五弗。四人乗六弗。金門公園及海岸、三時間、二人乗六弗、四人乗七弗。金門公園。クリフハウス及海岸、四時間二人乗七弗、四人乗八弗。金門公園及イングルサイド、二人乗七弗、四人乗八弗。クリフハウス及イングルサイド、二人乗九弗、四人乗十弗。プレシテオ及フォートポイント、二人乗五弗、四人乗六弗。プレシテオ金門公園及フォートポイント、二人乗八弗、四人乗十弗。プレシテオ、フォートポイント

三、鐵道切符賣捌所

イント、クリフハウス及金門公園、二人乗九弗、四人乗十弗。
パリンゲトン鐵道(マーケット街七九五番)。カナヤアン・バシフヒツク鐵道(マーケット街六四五番)。市俄古、ミルホーキ及聖ポール(パウエル街三二番)市俄古及西北鐵道(マーケット街八七八番)。デンバー及ライオランド鐵道(マーケット街六六五番)。エリイ鐵道(パウエル街二六番)大北鐵道(マーケット街六五五番)。イリノイス・セントラル鐵道(パウエル街二八番)。キイ・ルード電氣鐵道(マーケット街の海岸突當り渡船場内)。タマルバイ山鐵道(マーケット街八七四番)。ミドリイ、カレンサス及テキサス鐵道(マーケット街及パウエル街角フラツド建築館内)。紐育セントラル鐵道(マーケット街六八九番)。ニツクル・アレント・ロイヤル(フラツド建築館)。北太平洋鐵道(マーケット街六八五番)。西北太平洋鐵道(マーケット街八七四番)。オーション・シヨアー鐵道(第十一街五二番)。ペンシルヴァニア鐵道(パウエル街四〇番)。ロツク・アイランド鐵道(マーケット街八八二番)。ソート・レーキ鐵道(マーケット街六八〇番)。サンタフェ鐵道(マーケット街六七三番)。南太平洋鐵道(パレス・ホテル内及マーケット街八八四番)。南太平洋鐵道會社大西洋線(パウエル街三〇番)。テキサス及バシフヒツク鐵道(マーケット街六六五番)。ユニオン・バシフヒツク鐵道(パウエル街とエリス街角)。華盛頓サンセット線(マーケット街) 桑港及加州名勝案内



加州の溪景

街八七四番)。西太平洋鐵道(マーケット街六六五番)。パルチモア及オハヨ一鐵道(マーケット街にて第三街近くモナドノツク建築館内)。市俄古グレート・ウエスタン鐵道(同上)。ミソリイ・バシフヒツク(同上)。墨西哥内國鐵道(同上)。ラバシユ鐵道(同上) アラスカ・バシフヒツク汽船(マーケット街五四番)。マトソン・ネビゲーション會社(マーケット街二六八番)。ノース・バシフヒツク汽船(マーケット街六五四番)。オセアニック汽船(マーケット街六七三番)。バシフヒツク・コースト汽船(マーケット街六五三番)。太平洋郵船會社(マーケット街とパウエル街角フラツド・ビルヂング内)。バシフヒツク・ネビゲーション會社(マーケット街六八〇番)。ユニオン汽船會社(マーケット街六七三番)。桑港及ボートランド汽船會社(マーケット街七一三番)。南太平洋鐵道會社大西洋汽船(パウエル街三〇番)東洋汽船會社(マーケット街六二五番)メトロポリス・銀行建築館内三階。

五、灣内河蒸汽船切符賣捌所

加州ネビゲーション會社(ワシントン街突當り波止場)。加州通運會社(シヤクソン街突當り波止場)。モンチセロ汽船(フエリク・ビザンガの北端)ハタルマ汽船(ワシントン街波止場)。南太平洋鐵道會社汽船(バシフヒツク街波止場)。

六、郵便電信局其他必要官衙及事務所

三一九

桑港及加州名勝案内

郵便局(第七街とミツシヨン街角)、ウエスタン・ユニオン電信會社(パイ
ン街とモンガモリイ街角但し市内各所に支局あり)、ボスタル電信及海底電
線會社(パタリイ街とマーケット街角、但し市内各所に支局あり)、ウエリス・
フアゴ運轉會社(第二街とミツシヨン街角)、税關局(ワシントン街と
パタリイ街角)、合衆國造幣局(コムマーシャル街六〇八番)、加州發展局及
物産陳列所(マーケット街突當り渡船場の二階、自由に公衆の縦覧を許す)
桑港商業會議所(カリフォルニア街にてモンガモリイ街近く、マーチヤント
エキスチエーション(建築内第十三階)、合衆國陸軍本營(クロニクル新聞社
建築内)、公立圖書館(ヘイス街にてパルネス・アベニューの近く)、基督教青
年會(ゴールデン・ゲート街とレアン・オース街近く)、基督教婦人會(オツ
フアレル街一二四九)

七、芝居及寄席其他娛樂場

アメリカン座(第七街とマーケット街)アルカザール座(オツフアレル街に
てメイリン近く)、ゴート座(エリス街にてマーケット近く)、コロムビヤ座
(ゲリイ街とメイソン街角)、エムベレス(マーケット街にて第五街と第六街
の間)、ガリイック(エリス街とフェルモア街角)、ミツシヨン(ミツシヨン
街と第二十二街)、ナシヨナル(ボストン街とスタイナー街角)、オフエム(オ
ツフアレル街にてスタグトン街とパウエル街の間)、プリンセス(エリス街
とフェルモア街角)、サボイ(マカレストア街にてマーケット街近く)、ダ
レンシア(パレンシヤ街と第十四街)、ウヰグアム(ミツシヨン街と第二
十二街角)、パレンシヤ街野球競技場(パレンシヤ街と第十四街)、桑港遊藝
場(パウエル街一五番)、ナイトビビリヤード館(エリス街八二番)

八、著名なる料理店

ニュー・フランクス(パイン街四四七)、テイト(オツフアレル街にてスタグ
トン街とパウエル街の間)、オールド・ブード・ドック(アッシュ街四二一)
コスモス(マーケット街六五八)——(以上佛蘭西洋食店)——キヤムビス
(マーケット街七〇七番及第三街二二番)——(伊太利洋食店)フエヤモント
旅館料理店(旅館内)、聖フランシスコ旅館料理店(旅館内)、パレス・ホ
テル洋食店(旅館内)、ビス・マート(マーケット街と第四街)、ゴート・ラ

1. パー(マーケット街とパウエル街)——(以上種種)パシフィック(マー
ケット街と第四街の角)——カフエチリヤ、セント・ヘレナ洋食店(ゲリイ街
四三)——(桑港洋食店)

九、第一流旅館

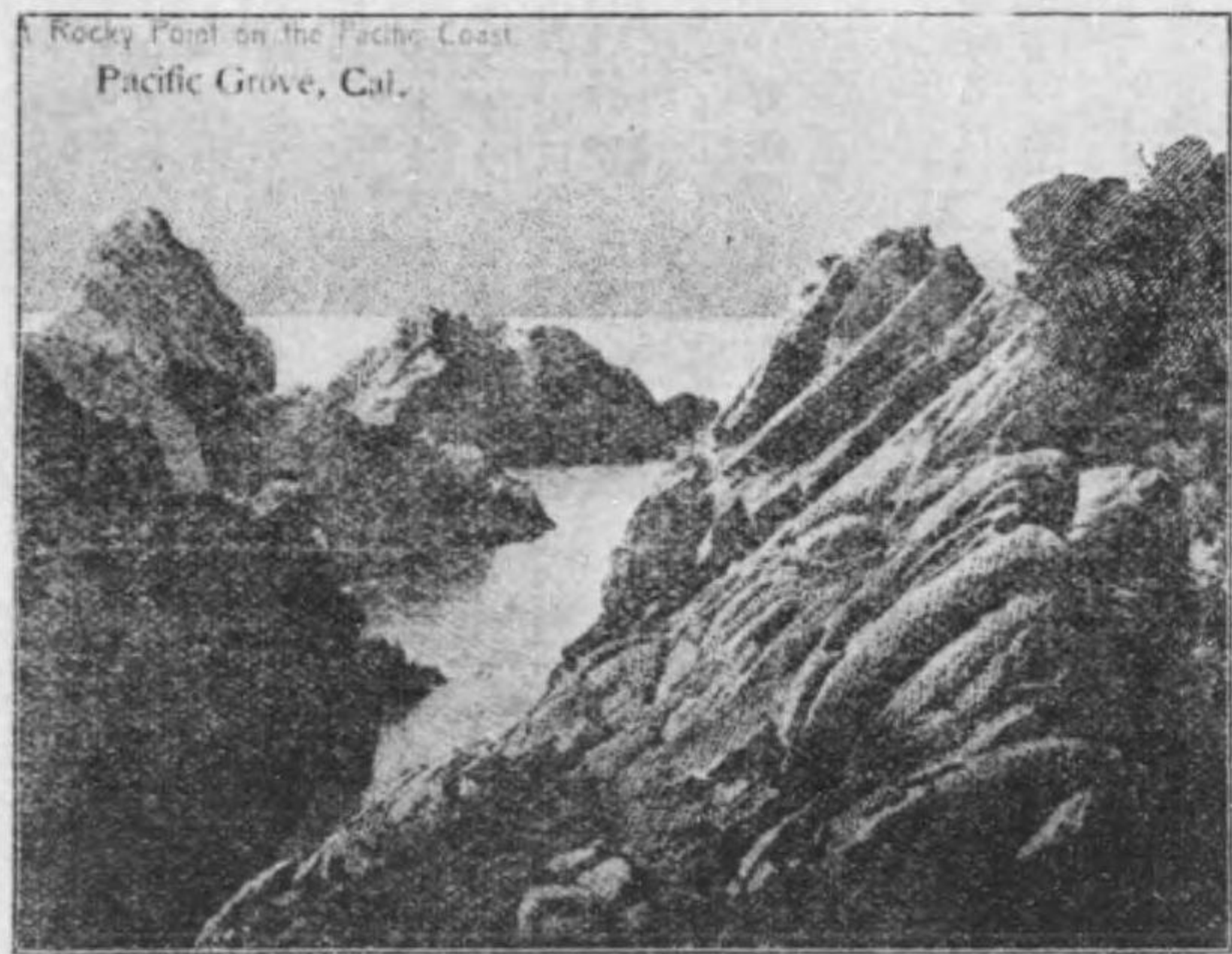
フエヤモントホテル(カリフォルニア街とメイソン街)セント・フランシ
スコホテル(ゲリイ街とパウエル街)パレス・ホテル(マーケット街とニエ
ウモンガモリイ街)以上の外二流三流の幾多旅館あれど日本人にして一流
の旅館に宿泊するを避くる者は寧ろ日本人旅館に宿泊するを常とすれば茲
には多く記せず)

桑港灣内

桑港灣内を見物するにはローリゼン運轉會社の定時見物船
「エムベレス」に依るを最も便とす。即ち該見物船は毎日午前
十時及午後の二時の二回、フェリイ(渡船場)より二丁半許り
右に寄れる、ハワード街とフォルナム街との間なる波止場よ
り發す。切符は波止場又はマーケット街六八七番の事務所に
於て賣捌す。往復三時間にして灣内を一周し終る。運賃は一
人一弗なり。

此航路に於て見物するは(一)フェイツ・シヤ・マン・ス・ワーフ、桑
港の北海岸にあり伊太利人漁船の群れるを見ん、(二)萬國博
覽會敷地、パーバー・ビューを中心とする千九百十五年開設
の巴奈馬太平洋萬國博覽會の敷地及進行中の工事は海上より
見る時最も興味深し、(三)プレシデオ、合衆國陸軍省の御用
地にして廣袤千五百四十二英町あり、中に幾多の要塞及兵營
あり、(四)ゴールデン・ゲート灣は普く人口に膾炙せる處今
はスコット要塞所在地にして桑港灣の入口を扼せり。灣内よ

り。此金門を隔て、遙かに太平洋の彼方に没する夕陽の光景
は真に美也。(五)州監獄 サンクキンテンに在り、海上より
望む可し。(六)天使島 此島はエンヂェル島にて移民局の所
在地にして日本人には深き關係あ
る島なり。近頃まで渡米し來る普
通船客殊に寫眞結婚にて呼び寄せ
らるゝ花嫁にして、到着勿々此天
涯の一孤島に少くも一夜、甚しき
は十二指腸蟲の爲に二週間又は三
週間、罪無くして配所の月を眺む
る憂目に逢へるもの甚だ多し。今
は本國出帆前の検査を嚴重にする
事とし、移民局病院の入院を廢止
したれば此憂目を見る者は無し。
但し之が爲めに渡米者の道一層困
難と成りたるは争ふ可らず。(七)
アルカツ島太平洋より金門灣を入
り來れば直ちに正面に横はる一小
島なり陸海軍の監獄あり。(八)要
塞 灣内の要塞はメイソン要塞、
スコット要塞、プレシデオ兵營地、
マイレー要塞、天使島要塞アルカ
ツ島要塞、ペーカー要塞なり、メーヤ島には海軍鎮守府あり。
又桑港より對岸オークランドに到る間に横はるゴート島には
海兵團あり。(九)都市 灣内に於ける都市にはオークランド



岸海のブーログ・クツヒフシバ州加

を第一とし、パークレー、リッチモンド、アラメダ等あり。
共に海上より其發達の狀況を望み得可し。

桑港附近

桑港附近に於て見物すべきは(一)
マウン・タマル・バイ なり。此山は
桑港を北に去る十九哩の處にあり海
拔二千五百九十二呎あり。頂上迄滾
車通ず。四時殊に夏季遊覽者あり。
桑港より往復僅かに一弗九十仙な
り。月明の夜山嶺の一泊は甚だ佳な
り。(二)ビイトモント・パーク 此
公園はオークランド市の近くに在
り、内に美術館あり。風景甚だ佳也
附近に駝島の飼育場ありと。(三)ア
イドラ・パーク 此は紐育コーネー
アイランドの縮圖なり。パークと云
ふと雖風景の美は無し。但し諸種の
娛樂機關備り、季節には入場者多く
オークランドとパークレーとの間に
あり。(四)州立大學 パークレーに
ありて高丘に據り、金門灣を直下に
瞰下し、景勝の地なり。構内に有名
な「グレイキ・セアター」あり、松杉の鬱蒼たる間に建造せ
られたる無蓋石造の希臘式大劇場にして、世界の名優にして
加州に來りたる者は、必ず一度は此劇場に於て演ずるを例

桑港及加州名勝案内

桑港及加州名勝案内

とせり。平時は特別の講演會、音樂會又は儀式等に使用せらる。(五)須氏大學 桑港より海岸線を取りて南に行く事數哩にしてパオアルトに到れば、有名なる私立スタンフォード大學あり。富豪スタンフォード氏の創立に掛る。總長は日本人に能く其名を知られたるジョルダン博士なり。加州州立大學と共に同胞學生少からず。(六)リック天文臺 パオアルトより更に少しく進めばサンノゼ市に到り、此市より海拔三千呎のハミルトン山上に建設せられたる名高きリック天文臺に登ることを得可し。此天文臺には世界屈指の大望遠鏡あり。毎土曜の夜を限り公衆の觀測を許す。(七)花と大樹 サンノゼより程遠からぬ附近にはサトラトガ及ロスゲトス等春季花の名所あり。又海岸サンタクルツに到り更に山に入れば加州に名高き幾多の大樹を見るべし。(八)海岸の風景 此附近にて海岸の風景に富めるはサンタクルツ、モントレイ、デルモンテ及バシフヒック・グロブの海岸なり。夏季遊客を絶たず。

加州々内

加州の名勝の中、何人も先づ指を屈するは、(一)國立公園ヨセミテ溪なり。桑港を南東に距る百餘哩の地に在り。山嶽溪流の名勝と規模の雄大とは到底我耶馬溪又は御嶽新道の類に非ず。唯大陸に於てのみ見得可し。夏季遊客の杖を牽くもの多し。旅費は節約すれば桑港より往復五十弗にて觀光し得可し。合衆國政府は特に此天然の景勝を保存せん爲め、國立公園と爲し年々巨額の費を投じて之を保護しつゝあり。次に加州の名勝を數ふれば、(二)南加州ロサンヂェルス市地方 を舉ぐ

三三

べし。此市は加州中桑港に次ぐの大都にして南加州商業の中心なり。(三)サンビドロ港 はローサンヂェルス市を南に距る十哩の地に在りて、近來大築港を爲し巴奈馬運河開通後の發展に資せんとしつゝあり。此港は事實に於てローサンヂェルス市の港なり。又南加州に遊ぶ者の必ず一度は訪ふべきは、(四)バサデナなり。此地はローサンヂェルスより電車にて直ちに達せらるべき近距離に在り、東部に於ける米國富豪の多くが氣候の美を愛して園を接し幾十戸と無く宏莊なる別莊を設け居る處なり。殊に富豪ブツシス氏が近年金に飽かして造營せる庭園の如き實に壯大なるものなり。バサデナに到る途中にイースト・パークなる蕭酒なる公園ありて、附近に(五)鰐魚及駝鳥の飼育場 あり。小額の入場料を徴して觀覽せしむ。ローサンヂェルスより少しく離れて、(六)マウントロウなる山あり、恰もサンノゼに於けるリック天文臺の如く、茲にはウキルン天文臺あり。途中景勝の奇殊に賞す可し。又海岸に到れば、(七)ベニス及オーションビーチ あり夏季の海水浴場にして、諸種の娛樂機關備はり頗る雜踏せり。静養には適せざれども頗る遊客の目を娛ましむるに足る、之に反し、(八)サンタバーバラ は閑靜なる避暑地なりと聽く。ローサンヂェルスを北方海岸に距る事稍々遠し。次に南加に遊びたる者は序を以て、(九)サンディエゴ港 を訪はざる可らず。同港は桑港と同じく千九百十五年巴奈馬運河の開通を祝する爲め、巴奈馬加州博覽會を開催す。最後に日本よりの觀光客に必ず視察を乞ひ度き一事あり。并はサクラメント及サンオーキンの兩平原を中心として發達せる、(十)加州在留日本人農業なり。

胃病藥の大王
胃強丸
T. MORI CO.
1664 POST ST., S.F.
森藥舖
桑港ポスト街一六六四

各種金銀時計
并に附屬品販賣
——時計修繕保險付——
桑港ブキヤナン街一六二七
電話ホームS四五四一
三阪時計店
1627 Buchanan St., S. F., Cal.
各種寶石入指輪仕替、ビン類直し
指輪細工并に彫刻一切
御好に依り種々細工の御注文に可應候

サンフランシスコ廣告

御祝儀并に佛事用一切御用
命に應じ可申候
菓子類
卸小賣
まつや
桑港ポスト街一六九九番
電話ホーム「エス」三八二九番

KAMEYA & CO.
Japanese Provisions Wines and Liquors.
1669 POST STREET,
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
Tel. Home S 3005.
和洋食料品
和洋酒類
龜屋商店
桑港ポスト街一六六九番
電話ホームS三〇〇五

三五

Home C. 6781

HOTEL SEIYOKEN.

B. MATSUOKA, Prop.
1123 STOCKTON STREET,
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA.

間貸等高

軒 養 靜

次文岡松 人主

三二一街ントクタス港桑
一八七六(一シム一ホ話電)

K. YOSHIZAWA & CO.

890 Washington St.,

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA.

和洋雜貨化粧品

桑港ワシントン街八九〇

吉澤商店

電話 チャイナ 三〇三五
ホームC 三九七一

タビ 蓄音器

特約販賣

○金銀時計、寶石、指環
等御注文に應ず

H. K. TAKAHASHI CO.

560 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.



〇六五-一エニベアトシララ港桑

店商橋高

松英橋高 人主

七九九ナイヤチ話電
〇九九二(一シム一ホ)

蓄音機、レコード、各種
其他紳士淑女御裝飾品

和洋雜貨、御化粧品
賣藥、文房具、一切

WELLS FARGO & COMPANY EXPRESS.

SAN FRANCISCO, CAL.

Wells Fargo & Co Express

米國加洲桑港市
ウエルス運送會社
フアゴー

●貴重品、大荷物及小荷物を日本と米國の間は勿論世界各國何處にても運送す
●小切手及爲替を何處にても現金引換得らる、機發行す
●バナマ太平洋萬國博覽會出品物は特別の注意と廉價の賃金を以て運搬し且つ顧客の要求する迅速なる配達を保證す

御質問の事項あらば當會社若くは左記に御紹介被下度願ひ上候

- 神戸市 T. A. Christenson & Co., Kobe, Japan.
- 長崎市 R. N. Walker, Nagasaki, Japan.
- 横濱市及東京市 A. Weston, Yokohama and Tokyo.
- 名古屋市、大阪、門司及下關市 C. Nickel & Co., Nagoya, Osaka, Moji, and Setimonosaki.
- シール、エヌ、ウオカー
- エ、ウエストン
- ニッケル商會

京港ケリ一街一五二九

鮮魚

特製 罐詰 蒲鉾 大小 同竹輪 反べん

魚

同しんじょ 刺身 つま 物々 梔子 各種 野果 菜物

喜

鹽魚

UOKI FISH MKT.

電話 二七九

迅速丁寧新流行型に理
髮致します、電氣マツサ
ージの設備も御座い升

栗原床
同球場

店主 栗原貴之助

桑港ポスト街一五九四番
1594 Post St., S. F., Cal.

第五編 條約及法規

第一章 日米通商航海條約

明治四十四年七月十七日より施行せられたる改正現行日米通商航海條約左の如し。

朕樞密顧問ノ諮詢ヲ經テ明治四十四年二月二十一日亞米利加合衆國華盛頓ニ於テ日米全權ノ署名調印シタル日米通商航海條約及議定書及之ガ修正ヲ批准シ茲ニ之ヲ公布セシム

明治四十四年四月四日

内閣總理大臣 侯爵 桂 太郎
外務大臣 伯爵 小村 壽太郎

條約第一號

日本國皇帝陛下及亞米利加合衆國大統領ハ幸ニ兩國民間ニ存在スル友好親善ノ關係ヲ鞏固ナラシムルコトヲ欲シ而シテ今後兩國間ノ通商關係ヲ律スヘキ條規ヲ明確ニ訂立スルハ此ノ善美ナル目的ヲ達スルニ資スベキヲ信ジ之ガ爲ニ通商航海條約ヲ締結スルコトニ決定シ因テ日本國皇帝陛下ハ亞米利加合衆國駐劄特命全權大使從三位勳一等男爵内田康哉ヲ亞米利加合衆國大統領ハ合衆國國務卿フイランダー・シー・ノックスヲ各其ノ全權委員ニ任命セリ右ノ全權委員ハ互ニ其ノ委任狀ヲ示シ之ガ良好妥當ナルヲ認メタル後左ノ諸條ヲ協定セリ

第一章 日米通商航海條約

ニ到リ旅行シ又ハ居住シ卸賣又ハ小賣商業ニ從事シ家屋、製造所、倉庫及店舖ヲ所有又ハ賃借シテ之ヲ使用シ自ラ撰擇セル代理人ヲ雇使シ住居及商業ノ目的ノ爲土地ヲ賃借シ其ノ他一般ニ商業ニ附帶シ又ハ必要ナル一切ノ行爲ヲ爲スコトニ付其ノ國ノ法令ニ遵由スルニ於テハ内國臣民又ハ人民ト同一ノ條件ニ依リ之ガ自由ヲ享有スベシ

該臣民又ハ人民ハ他ノ一方ノ版圖内ニ於テ常備軍ナルトテ其ノ身體及財産ニ對シテ常ニ保護及保障ヲ享受スベク而シテ内國臣民又ハ人民ト同一ノ條件ニ服スルニ於テハ本件ニ關シ内國臣民又ハ人民ニ許與シ若ハ許與スル事アルベキ所ト同一ノ權利及特權ヲ享有スベシ

該臣民又ハ人民ハ他ノ一方ノ版圖内ニ於テ常備軍ナルト護國軍タルト民兵タルト問ハズ陸海執レニ於テモ強制兵役ヲ免レ且服役ノ代トシテ課セラル、一切ノ貢納ヲ免レ又一切ノ強募公債又ハ軍用賦歛若ハ取立金ヲ免ルベシ

第二條 兩締約國ノ一方ノ臣民又ハ人民ガ他ノ一方ノ版圖内ニ於テ有スル家宅、倉庫、製造所及店舖並一切ノ附屬構造物ニシテ住居及商業ノ目的ニ使用セラルモノハ侵スベカラズ右建物又ハ附屬構造物ニ付テハ法律命令及規則ヲ以テ内國臣民又ハ人民ニ對シテ定メタル條件及方式ニ依ルノ外臨檢搜索ヲ爲シ又ハ帳簿、書類若ハ計算書ヲ檢査點閱スル

コトヲ得ズ

第三條 兩締約國ノ一方ハ他ノ一方ノ港、都市其ノ他ノ場所ニ總領事、領事、副領事、辨理領事及領事事務官ヲ置クコトヲ得但シ右領事官ノ駐在ヲ認可スルニ便ナラザル場所ニ付テハ此ノ限ニ在ラズ尤モ此ノ制限ハ一切ノ他國ニ對シテモ亦均シク之ヲ加フルニ非ザレバ一方ノ締約國ニ對シテ之ヲ加フルコトヲ得ズ

右總領事、領事、副領事、辨理領事及領事事務官ハ駐在國政府ヨリ認可狀其ノ他相當ノ證認狀ヲ得タルトキハ最惠國ノ同等領事官ニ認許セラレ又ハ今後認許セラレルコトアルベキ範圍内ニ於テ相互ノ條件ニ依リ職務ヲ執行シ並特典及免除ヲ享有スルノ權利ヲ有スベシ認可狀其ノ他ノ證認狀ヲ發給セル政府ハ其ノ裁量ヲ以テ之ヲ取消スコトヲ得但シ其ノ取消ヲ爲スニ付テハ之ヲ正當ト認メタル理由ヲ通知スベシ

第四條 兩締約國版圖ノ間ニハ相互ニ通商及航海ノ自由アルベシ締約國ノ一方ノ臣民又ハ人民ハ他ノ一方ノ版圖内ニ於テ外國通商ノ爲ニ開カレ又ハ開カルコトアルベキ一切ノ場所、港及河川ニ最惠國ノ臣民又ハ人民ト均シク船舶及貨物ヲ以テ自由ニ到ルコトヲ得但シ常ニ到達國ノ國法ニ從フコトヲ要ス

第五條 兩締約國ノ一方ノ版圖内ノ生産又ハ製造ニ係ル物品ニシテ他ノ一方ノ版圖内ニ輸入セラルルモノニ對スル輸入税ハ今後兩國間ノ特別取極又ハ各自ノ國內法ニ依リテ之ヲ定ムベシ

締約國ノ孰レノ一方タリトモ他ノ一方ノ版圖ニ輸出セララル物品ニ對シ同様ノ物品ガ列國ニ輸出セララル、ニ當リ納付シ又ハ納付スルコトアルベキ所ト異ナルカ或ハ之ヨリ多額ナル何等ノ税金又ハ課金ヲ課スルコトヲ得ズ

又締約國ノ孰レノ一方タリトモ他ノ一方ノ版圖ヨリノ物品ノ輸入又ハ該版圖ヘノ物品ノ輸出ニ對シテハ同様ノ物品ノ列國ヨリノ輸入又ハ列國ヘノ輸出ニ對シテ均シク適用セラレザル何等ノ禁止ヲ加フル事ヲ得ズ但シ衛生上ノ措置トシテ又ハ動物及有用ノ植物ヲ保護スルノ目的ヲ以テ加フル禁止又ハ制限ハ此ノ限ニ在ラズ

第六條 兩締約國ノ一方臣民又ハ人民ハ他ノ一方ノ版圖内ニ於テ一切ノ通過税ヲ免除セララルベク又庫入、獎勵金、便益及戻税ニ關スル一切ノ事項ニ付テハ全ク內國臣民又ハ人民ト均等ナル待遇ヲ享受スベシ

第七條 兩締約國ノ一方國ノ法ニ從ヒテ既ニ設立セラレ又ハ今後設立セララルベキ商業及金融業ニ關スル有限責任其ノ他ノ會社及組合ニシテ該國版圖内ニ住所ヲ有スルモノハ他ノ一方ノ版圖内ニ於テ其ノ國法ニ違反セザル限リ權利ヲ行使シ且原告又ハ被告トシテ裁判所ニ出頭スルコトヲ得前項ノ規定ハ兩締約國ノ一方ニ於テ設立セララル會社又ハ組合ガ他ノ一方ニ於テ其ノ營業ニ從事スルヲ認許セララルヤ否ヤト何等ノ關係ヲ有セズシテ右認許ハ常ニ各當該國又ハ其ノ地方ノ法令ニ依ルモノトス

第八條 兩締約國ノ一方ノ港ニ其ノ國ノ船舶ヲ以テ外國ヨリ適法ニ輸入セラレ又ハ輸入セラルルコトアルベキ一切ノ物

品ハ他ノ一方ノ船舶ヲ以テ亦均シク該港ニ之ヲ輸入スルコトヲ得此場合ニ於テ右物品ノ內國船舶ニ依リテ輸入セララルトキ課税所ト異ナルカ或ハ之ヨリ多額ナル税金又ハ課金ハ如何ナル名稱ヲ有スルモノタリトモ之ヲ課スルコトナシ右相互均等ノ待遇ハ該物品ガ直接ニ生産原地ヨリ到ルト其ノ他ノ外國地方ヨリ到ルト同ハズ之ヲ實行スベシ

輸出ニ關シテモ右ト同様ニ全ク均等ノ待遇ヲ爲スベク從テ兩締約國ノ一方ノ版圖内ニ於テ該版圖内ヨリ適法ニ輸出セラレ又ハ輸出セラル、コトアルベキ物品ハ其ノ輸出ガ日本船舶ニ依ルト合衆國船舶ニ依ルト同ハズ且其ノ仕向先ガ締約國ノ他ノ一方ノ港タルト第三國ノ港タルトニ拘ラズ之ガ輸出ニ當リ同一ノ輸出税ヲ納付シ又同一ノ獎勵金及戻税ヲ受クベシ

第九條 締約國版圖内ノ港ニ於ケル船舶ノ繫留及貨物ノ積卸ニ關スル一切ノ事項ニ付テハ締約國ニ於テ兩國ノ船舶ヲ全ク均等ニ待遇スルノ意思ナルニ因リ締約國ノ孰レノ一方タリトモ他ノ一方ノ船舶ニ對シ同様ノ場合ニ均シク許與セザル何等ノ特權ヲ自國船舶ニ許與スルコトナカルベシ

第十條 日本國又ハ合衆國ノ國旗ヲ掲ゲ且各本國法ニ規定スル國籍證明書類ヲ有スル商船ハ合衆國又ハ日本國ニ於テ之ヲ日本船舶又ハ合衆國船舶ト認ムベシ

第十一條 政府、官公吏、私人、團體又ハ各種營造物ノ名義ヲ以テ又ハ其ノ利益ノ爲ニ課セララル噸税、港税、水先案内料、燈臺税、檢疫費其ノ名稱ノ如何ニ拘ラズ之ニ類似又ハ當該スル税金ハ同様ノ場合ニ均シク內國船舶一般ニ又ハ

最惠國船舶ニ課スルモノニ非ザレバ締約國ノ一方ノ版圖内ノ港ニ於テ之ヲ他ノ一方ノ船舶ニ課スルコトナシ右均等ノ待遇ハ兩國ノ船舶ガ何レノ地ヨリ來リ又何レノ地ニ往クヤ間ハズ相互ニ之ヲ實行スベシ

第十二條 兩締約國ノ一方ノ定期郵便運送ノ任務ニ當ル船舶ハ國有タルト國家ヨリ之ガ爲補助ヲ受クルモノタルトノ別ナク他ノ一方ノ版圖内ノ港ニ於テ同様ノ最惠國船舶ニ許與セララル、便益、特權及免除ヲ享有スベシ

第十三條 兩締約國ノ沿岸貿易ハ本條約ノ規定スル限ニ在ラズ日本國及合衆國各自ノ國法ノ定ル所ニ依ル但シ締約國ノ一方ノ臣民又ハ人民ハ本件ニ關シ他ノ一方ノ版圖内ニ於テ最惠國待遇ヲ享受スベキモノトス

第十四條 兩締約國ノ一方ノ船舶ニシテ他ノ一方ノ版圖内ノ二箇以上ノ輸入港ヘ仕向ケララル貨物ヲ外國ニ於テ積載シタルモノハ右諸港ノ一ニ於テ其ノ貨物ノ一部ヲ陸揚シ更ニ他ノ一港又ハ數港ニ續航シテ其ノ地ニ貨物ノ殘部ヲ陸揚スルコトヲ得但シ常ニ到達國ノ國法、稅法及稅關規則ニ從フコトヲ要ス又同様ノ方法及同一ノ制限ニ依リ締約國ノ一方ノ船舶ハ他ノ一方ノ港ヨリ其ノ國外ニ向ヒ發航ノ途次該國ノ數港ニ於テ貨物ヲ船積スルコトヲ得

第十四條 本條約ニ於テ別段ノ明文アル場合ヲ除クノ外兩締約國ハ通商及航海ニ關スル一切ノ事項ニ付其ノ一方ガ別國ノ臣民又ハ人民ニ現ニ許與シ又ハ今後許與スルコトアルベキ一切ノ特權恩典又ハ免除ニシテ若シ右別國ヘ無償ニテ許與シタルモノナルトキハ無償ニテ又若シ條件ヲ附シテ許與

第一章 日米通商航海條約

シタルモノナルトキハ同一又ハ均等ノ條件ヲ以テ之ヲ他ノ一方ノ臣民又ハ人民ニ及ボスコトニ同意ス

第十五條 兩締約國ノ一方ノ臣民又ハ人民ハ他ノ一方ノ版圖内ニ於テ法定ノ手續ヲ履行スルトキハ特許、商標及意匠ニ關シ内國臣民又ハ人民ト同一ノ保護ヲ享有スベシ

第十六條 本條約ハ其ノ實施ノ日ヨリ千八百九十四年十一月二十二日ノ通商航海條約ニ代ハルモノトス而シテ同日ヨリ千八百九十四年十一月二十二日ノ通商航海條約ハ其ノ効力ヲ失フベシ

第十七條 本條約ハ千九百十一年七月十七日ヨリ實施シ十二年間又ハ兩締約國ノ一方ガ他ノ一方ニ對シ本條約ヲ消滅セシムルノ意思ヲ通告セル日ヨリ六月ノ期間ノ滿了ニ至ル迄効力ヲ有ス

右十二年ノ期間滿了ノ六月前ニ兩締約國ノ孰レヨリモ本條約ヲ消滅セシムルノ意思ヲ他ノ一方ニ通告セザルトキハ本條約ハ締約國ノ一方ガ右通告ヲ與ヘタル日ヨリ六月ノ期間ノ滿了ニ至ル迄引續キ効力ヲ有ス

内 田 康 哉 團
フイランダー・シー・ノックス 團

日本帝國政府及亞米利加合衆國政府ハ千九百十七年七月十七日ヨリ千八百九十四年十一月二十二日ノ條約ニ代ハラシメムガ爲本日調印シタル日米通商航海條約ノ第五條ニ關シ各其ノ全權委員ニ由リ左ノ約定ニ同意セリ

議定書

三六

關稅ニ關スル特別取極ノ締結セラル、ニ至ル迄ハ千八百九十四年十一月二十二日ノ條約中ニ存スル關稅ニ關スル規定ヲ維持スベシ

右證據トシテ各全權委員ハ本議定書ニ署名調印ス
明治四十四年二月二十一日即西曆千九百十一年二月二十一日華盛頓ニ於テ

内 田 康 哉 團
フイランダー・シー・ノックス 團

修正

批准前亞米利加合衆國政府ヨリ提議シ日本政府ノ同意シタル右條約及議定書ニ對スル修正

一、通商航海條約第五條第一項「特別取極」ノ文字ヲ削除シ之ニ代フルニ「條約」ノ文字ヲ以テテ因テ當該文句ハ左ノ如クナルベシ

「今後兩國間ノ條約又ハ各自ノ國內法ニ依リテ之ヲ定ムベシ」

二、議定書第二項第一行中「特別取極」ノ文字ヲ削除シ之ニ代フルニ「條約」ノ文字ヲ以テテ因テ當該文句ハ左ノ如ク

ナルベシ

「關稅ニ關スル條約ノ締結セラル、ニ至ル迄ハ」
天佑ヲ保有シ萬世一系ノ帝祚ヲ踐ミタル日本國皇帝(御名)此ノ書ヲ見ル有衆ニ宣告ス

朕明治四十四年二月二十一日華盛頓ニ於テ帝國全權委員ガ亞米利加合衆國全權委員ト共ニ署名調印シタル日米通商航海條約及議定書並亞米利加合衆國政府ノ提議ニ係リ帝國政府ノ同意シタル右條約及議定書ニ對スル修正ヲ閱覽點檢シ之ヲ嘉納批准ス

神武天皇即位紀元二千五百七十一年明治四十四年三月三十一日東京宮城ニ於テ親ヲ名ヲ署シ璽ヲ鈐セシム

外務大臣 伯爵 小村 壽 太郎
御 名 御 璽

亞米利加合衆國行勞働者ノ制限及

取締ニ關スル宣言

本年二月二十一日日米通商航海條約調印ニ當リ帝國政府ハ米國駐劄特命全權大使内田康哉ヲシテ米國政府ニ對シ左ノ宣言ヲ爲サシメタリ

宣 言

本日日米通商航海條約ニ調印セムトスルニ當リ華盛頓駐劄日本國特命全權大使タル下名ハ本國政府ノ委任ヲ受ケ左ノ通宣言スルノ光榮ヲ有ス

第一章 日米通商航海條約

悟ナリ

千九百十一年二月二十一日

内 田 康 哉

日米通商航海條約中及議定書中ノ

修正並該條約ノ解釋ニ關スル往復文

本年二月二十一日調印ノ日本通商航海條約中及議定書ノ修正並該條約ノ解釋ニ關シ米國駐劄帝國大使ト米國國務卿ト間ニ左ノ通公文ノ往復アリタリ

千九百十一年二月二十五日附國務卿來翰

以書翰啓上致候陳者本官ハ閣下ト共ニ本官ガ本月二十一日調印シタル日米間ノ通商航海條約並關稅暫定取極ニ關スル議定書ニ對シ元老院ガ各一點ノ修正ヲ加ヘタル上其ノ批准ニ協賛ヲ與ヘタル事ヲ閣下ニ通知スルノ光榮ヲ有シ候右修正ハ(一)該條約第五條第一項中「特別取極」ノ文字ヲ削除シ「條約」ノ文字ヲ以テ代フルコトニシテ從テ當該文句ハ「今後兩國間ノ條約又ハ各自ノ國內法ニ依リテ之ヲ定ムベシ」ト相成ベク(二)該議定書第二項第一行中「特別取極」ノ文字ヲ削除シ「條約」ノ文字ヲ以テ之ニ代フルコトニシテ從テ當該文句ハ「關稅ニ關スル條約ノ締結セラル、ニ至ル迄ハ」云々ト相成ベク候上記ノ修正ニ對シ貴國政府ニ於テ御同意アラムコトヲ希望致候

元老院ノ決議ニ依レバ右條約ノ批准ニ對スル元老院ノ協賛ハ該條約ガ千九百十七年二月二十日裁可ノ外國人合衆國來住法ト題スル法律ノ何レノ條項ヲモ廢棄シ又ハ之ニ影響スルモノト認メラレザルベシトノ見解ヲ批准書中ニ記入スベキ

三七

品名	摘要	税率
丸太	切放しの儘のもの 經木眞田の類晒さるるもの 晒白したるもの 染色其他の色物 特に規定なきものは	無税 從價一割五分 同上二割 同上三割五分
茶	凡て 普通のもの 但し茶は一定の標以下のもの 悉くは輸入することを許さず 凡て陶器、土器と同様の課税 による	無税 從價四割五分 同上三割五分
磁器	凡て	從價四割
醬油	凡て	從價四割
味噌	凡て	從價四割
味醂	凡て	從價四割
魚乾	凡て	同上三割
蒲鉾	同上	同上四割
貝類	同上	同上四割
蟹類	同上	同上四割
蝦類	同上	同上四割
昆布	同上	同上四割
淺草	天然の儘の加工せざるもの 加工したるもの、刻みたるもの 等は	無税 從價四割
海苔	野菜類の製造したる罐詰として (但し抗議申なり)	從價四割
漆	同上	從價二割五分
膠	同上	從價二割五分
樟腦	特に規定なき木材として儲に て挽きたるものは 丸太なれば	從價二割五分 同上三割五分 同上三割五分

品名	摘要	税率
賣藥類	凡て酒類なきものは 酒精を含むものは	從價二割五分 パウンド五十五仙
日本活字	木製品なれば普通の場合に於 て但し旅客自らの家具を同時に 持來るものは	無税
花卉類	凡て酒類なきものは 酒精を含むものは	同上二割五分
苗木類	特に規定なきものとして	同上二割五分
茶樹類	耕作の目的に出づるもの 普通の場合に於て	無税
菓子類	同上	同上二割五分
辛子類	同上	同上二割五分
亞麻類	同上	同上二割五分
其他	五十六斤を一アツシエルとし 特に規定なきものは 木製品としては	同上二割五分 同上三割五分 同上三割五分 同上三割五分

品名	摘要	税率
陶器	の部類に屬せざるもの 貴金屬類に屬するもの 同上土器と同様の課税法によ る	從價四割五分 同上六割
陶燭	同上	同上六割
急須	同上	同上六割
羽毛及皮類	(注意) 同上の處では皆土器の 課税と同一なり	同上六割
水牛皮	特に規定なき皮製品として 未製品なれば 若し鞣したるもの又は加工し たるものなれば 凡て特に規定なきものは 自然の産物たる羽毛の未製 品なれば 既に婦人用其他の用に供する 機製したるものは	同上四割 同上二割五分 同上二割五分 同上二割五分 同上二割五分 同上六割
鳥皮	同上	同上六割
人造羽毛	未製品なれば 未製品天然の儘なれば 鞣したる物及修理したる物 被覆物としての既製品	同上六割 同上六割 同上六割
書籍及文房具	英文なれば 全部日本語より成るもの 日本語の部分主なるものなる とき 全部英語以外の外國文の物 一リムの重量六英斤四分の 一以上のもの但し一リムと は十八立方呎ないふ 同上野あるものは 無地のもの	同上二割五分 同上二割五分 同上二割五分 同上二割五分 同上二割五分 同上二割五分 同上二割五分

品名	摘要	税率
書狀用紙	若し印刷したるものなれば 同上日本紙の課税法による普 通のもの 雁紙の紙のタイプンアブック の類は	同上三割五分 同上二割五分 同上二割五分
其他の紙類	一リムの重量六斤以下のもの は 同上六斤以上十斤以内の物 同上の課税法による 特に規定なきものとして 普通の印刷物としては	同上三割 同上四割 同上二割五分
繪端書	普通の印刷物としては	同上三割
新古郵便切手	同上	同上三割
小間物類	化粧品の一部として 凡て酒精なきものは 但し酒精分あるものは	從價六割 同上六割 同上三割五分
靴及行李類	特に規定なきものとして	從價四割 同上四割五分 同上四割五分
木材及經木	築港其他に用ゆるもの 挽きて角を取りたるもの 八平方呎以内のもの 丸きもの	從價一割 同上四割五分 同上四割五分 同上四割五分

品名	稅率
アセリン	同 二、九五
パラフィンワックス	無 每百斤 三、四五
石鹼	一、融解點攝氏四十二度を越えざるもの 無 每百斤 三、四五
	二、其他 同 每百斤 三、四五
一、薰香を付したる物	同 每百斤 三、四五
二、其他	同 每百斤 三、四五
薰香を付したる油脂蠟及其の製品	同 每百斤 三、四五
香水	同 每百斤 三、四五
別號に掲げたる油脂蠟	同 每百斤 三、四五
油脂蠟製品(別號に掲げたるもの)	同 每百斤 三、四五
藥材、化學藥、製藥、其の調合品及爆發藥	同 每百斤 三、四五
ホップ	同 每百斤 三、四五
甘草	同 每百斤 三、四五
サフラン	同 每百斤 三、四五
吐根	同 每百斤 三、四五
麥角	同 每百斤 三、四五
醇香	同 每百斤 三、四五
人參香	同 每百斤 三、四五
丁香	同 每百斤 三、四五
阿仙藥其の他のタンニン	同 每百斤 三、四五
越嶺斯	同 每百斤 三、四五
パルサム	同 每百斤 三、四五
生インヂヤラツパー、生ガタパーチヤ及其の代用物	無 每百斤 三、四五
アラビヤゴム、セイヤラツク松脂其の他別號に掲げざるゴム及樹脂(醫藥用のものを除く)	無 每百斤 三、四五
阿膠	同 每百斤 三、四五
シヤラチン	同 每百斤 三、四五
魚膠	同 每百斤 三、四五
デキストリン	同 每百斤 三、四五
亞鉛粉	同 每百斤 三、四五
硼酸	同 每百斤 三、四五

品名	稅率
サツ酸	同 每百斤 三、四五
酒石酸	同 每百斤 三、四五
サリチル酸	同 每百斤 三、四五
ヒクリン酸	同 每百斤 三、四五
枸橼酸	同 每百斤 三、四五
魚性浸食子酸	同 每百斤 三、四五
タンニン酸	同 每百斤 三、四五
苛性曹達及苛性加里	同 每百斤 三、四五
一、精製のもの	同 每百斤 三、四五
二、其他	同 每百斤 三、四五
ヨードソーダ	同 每百斤 三、四五
炭酸ソーダ	同 每百斤 三、四五
一、ソーダ灰	同 每百斤 三、四五
二、其他	同 每百斤 三、四五
重炭酸曹達	同 每百斤 三、四五
過酸化曹達	同 每百斤 三、四五
硝酸化曹達	同 每百斤 三、四五
一、精製のもの	同 每百斤 三、四五
二、其他	同 每百斤 三、四五
炭酸ソーダ	同 每百斤 三、四五
一、製法のもの	同 每百斤 三、四五
二、其他	同 每百斤 三、四五
硝酸加里(硝石)	同 每百斤 三、四五
硫酸加里	同 每百斤 三、四五
一、精製のもの	同 每百斤 三、四五
二、其他	同 每百斤 三、四五
明礬	同 每百斤 三、四五
グリセリン	同 每百斤 三、四五
クロロフォルム	同 每百斤 三、四五
ヨードホルム	同 每百斤 三、四五
乳糖	同 每百斤 三、四五
サツカリン其の他類似の甘味物	同 每百斤 三、四五
ナフタリン	同 每百斤 三、四五
殺虫粉	同 每百斤 三、四五

品名	稅率
四、鱈魚革	同 每百斤 二〇七、〇〇
甲、一箇の重量百五十グラムを越えざるもの	同 每百斤 二〇七、〇〇
乙、其他	同 每百斤 二〇七、〇〇
五、リザードレザー	同 每百斤 三九四、〇〇
六、層	同 每百斤 九、二〇〇
七、其他	同 每百斤 九、二〇〇
革製品	同 每百斤 九、二〇〇
一、機械用の帶及管	同 每百斤 三七、二〇〇
二、帽子用革(模造革をふくむ)	同 每百斤 八八、八〇〇
三、其他	同 每百斤 八八、八〇〇
甲、貴金屬貴金屬を鍍したる金屬、貴石、半貴石、眞珠、珊瑚、象牙又は鼈甲を用ゐたるもの	同 每百斤 八八、八〇〇
乙、其他	同 每百斤 八八、八〇〇
獸毛	同 每百斤 八八、八〇〇
一、裝飾用のもの	同 每百斤 八八、八〇〇
二、其他	同 每百斤 八八、八〇〇
羽毛皮	同 每百斤 八八、八〇〇
羽毛製品及羽毛皮製品	同 每百斤 八八、八〇〇
眞珠	同 每百斤 八八、八〇〇
海綿	同 每百斤 八八、八〇〇
一、整理したるもの	同 每百斤 八八、八〇〇
二、其他	同 每百斤 八八、八〇〇
植物性製油	同 每百斤 八八、八〇〇
一、芳香性のもの	同 每百斤 八八、八〇〇
二、其他	同 每百斤 八八、八〇〇
甲、松精油	同 每百斤 八八、八〇〇
イ、罐入又は樽入	同 每百斤 八八、八〇〇
乙、其他	同 每百斤 八八、八〇〇
亞麻子油	同 每百斤 八八、八〇〇
一、罐入又は樽入	同 每百斤 八八、八〇〇
甲、ポイルド油	同 每百斤 八八、八〇〇

品名	稅率
乙、其他	同 每百斤 八八、八〇〇
亞麻子油	同 每百斤 八八、八〇〇
一、罐入、樽入	同 每百斤 八八、八〇〇
二、其他	同 每百斤 八八、八〇〇
阿列布油	同 每百斤 八八、八〇〇
一、罐入、樽入	同 每百斤 八八、八〇〇
二、其他	同 每百斤 八八、八〇〇
綿子油	同 每百斤 八八、八〇〇
カカオバター	同 每百斤 八八、八〇〇
肝油	同 每百斤 八八、八〇〇
魚油	同 每百斤 八八、八〇〇
獸脂	同 每百斤 八八、八〇〇
一、豚脂	同 每百斤 八八、八〇〇
二、其他	同 每百斤 八八、八〇〇
コムバウンドラード	同 每百斤 八八、八〇〇
スチアリン	同 每百斤 八八、八〇〇
オレイン	同 每百斤 八八、八〇〇
礦油	同 每百斤 八八、八〇〇
一、原油	同 每百斤 八八、八〇〇
二、精製したもの	同 每百斤 八八、八〇〇
三、其他	同 每百斤 八八、八〇〇
一、蒸溜法に依り攝氏百二十度より二百七十五度に至る間に於て蒸溜する液の容量に對する百分率	同 每百斤 八八、八〇〇
甲、二十を越えざる物	同 每百斤 八八、八〇〇
乙、廿五を越えざる物	同 每百斤 八八、八〇〇
丙、三十を越えざる物	同 每百斤 八八、八〇〇
丁、卅五を越えざる物	同 每百斤 八八、八〇〇
戊、四十を越えざる物	同 每百斤 八八、八〇〇
己、其他	同 每百斤 八八、八〇〇
但し百分率四十五以上一を増す毎に十ガロンに付一錢を加ふ	同 每百斤 八八、八〇〇
二、其他(動物性の油及脂、石鹼等を含有する機油をふくむ)	同 每百斤 八八、八〇〇
攝氏十五度に於ける比重	同 每百斤 八八、八〇〇
甲、〇、七三〇を越えざるもの	同 每百斤 八八、八〇〇
乙、〇、八七五を越えざるもの	同 每百斤 八八、八〇〇
丙、其他	同 每百斤 八八、八〇〇

品名	稅率
蠅取紙	從價 三割
酒精類	從價 三割
一、阿片丁幾	每百斤 二九、〇〇
二、其の他	每百斤 〇、七三
齒磨粉、齒洗藥、化粧粉、其の他別號に掲げざる調製香類	從價 五割
アラスター	每百斤内裝共五三、五〇
ガ―セ、脫脂綿、カッタカッタ、其の他類似の外科用材料	從價 三割
藥材、化學藥及製藥の調合品(別號に掲げざるもの)	同
爆發藥	同
一、火藥	每百斤 八、〇五
二、ダイナマイト	同 六、一〇
三、デトネートル	每百斤内裝共二五、五〇
四、フューズ	每百斤 三七、四〇
五、其の他	從價 三割
燐寸	從價 四割
グアニシユ	每百斤 一四、五〇
木タール及石炭タール	同 〇、五〇
瀝青及土瀝青	同 〇、五〇
鉛筆	每百斤容器共九、九五
一、鞘に入れざるもの	從價 三割
二、其の他(金屬製の鞘に入れたるを除く)	同
甲、木鞘又は紙鞘入れ	一、アグロツス 〇、七五
イ、金屬を有する物	同 三、五五
乙、其の他	從價 三割
インキ	同
一、寫眞用又は筆記用	同
二、印刷用のもの	同
甲、溶液状又は泥状	每百斤容器共八、三五

甲の一、樽入	每百斤 三、四五
イ、黒色	從價 二割五分
ロ、其の他	每百斤容器共二、五〇
乙、固形のもの	每百斤 一、二〇
三、其の他	從價 三割
封緘	每百斤 四、〇〇
絲綉、繩索及同材料	無
實績及織綿(カード又はコムしたるものをふくむ)	無
綿織物	無
一、單織のもの及雙織のもの	無
甲、生のもの(瓦斯機のものなふくむ)	每百斤 五、八〇
イ、英式番手廿四番を越えざるもの	同 六、四〇
ロ、英式番手四十二番を越えざるもの	同 九、五〇
ハ、英式番手六十番を越えざるもの	同 一、〇〇
ニ、英式番手八十番を越えざるもの	同 一、三〇
ホ、其の他	同 一、三〇
乙、單に漂白したるもの	同 一、三〇
丙、其の他	同 一、三〇
二、其の他	同 一、三〇
甲、生のもの(瓦斯機したるものをふくむ)	每百斤 二、八〇
乙、其の他	同 三、〇〇
綿織及長十メートルの重量三グラムを越えざる綿織	同 二、八〇
一、總造のもの	同 三、〇〇
甲、生のもの	同 二、八〇
乙、其の他	同 三、〇〇
二、其の他	同 三、〇〇
甲、木製の絲巻に巻きたるもの	每百斤 三、五〇
乙、其の他	從價 三割
亞麻、苧麻、ラミー、大麻、黃麻、其の他別號に掲げざる植物纖維	無
亞麻織物	同
一、單織のもの	同
甲、生のもの	同 一〇、七五

品名	稅率
乙、其の他	每百斤 一、四〇
一、生のもの	同 四〇、九〇
乙、其の他	同 四四、九〇
亞麻織物及英式番手七番を越えたる單織の燃り合せたるものにして長十メートルの重量十二グラムを越えざる麻織	同 四〇、九〇
一、生のもの	同 七、八〇
二、其の他	同 一、二〇
苧麻織物及ラミー綿織	同
一、生のもの	同
二、其の他	同
苧麻織物ラミー綿織及英式番手七番を越えたる單織の燃り合せたるものにして長十メートルの重量十二グラムを越えざる苧麻織及ラミー綿織	從價 三割
大麻織物	同
黃麻織物	同
大麻織物及英式番手七番を越えたる單織の燃り合せたるものにして長十メートルの重量十二グラムを越えざる大麻織及黃麻織	每百斤 二七、一〇
綿織物	無
羊毛、山羊、及駱駝毛(メード又はコムしたるものをふくむ)	無
毛織物	無
一、染めざるもの又は染めざるもの	從價 一割五分
甲、梳毛糸と紡毛糸とを燃り合せたるもの	同
乙、番手の異りたる糸を燃り合せたるもの	同
丙、其の他	同
丙の一、梳毛のもの	同
イ、メートル式番手三十二番を越えざるもの	每百斤 一三、二〇
ロ、其の他	同 一七、五〇
丙の二、紡毛のもの	同 一、二〇
二、其の他	同 一、二〇
染めざるもの又は染めざるもの、税率に二割五十銭を加ふ	同

品名	稅率
毛織物	無
一、染めざるもの又は染めざるもの	無
二、其の他	無
人造絹	每百斤 九、九〇
別號に掲げざる織物	從價 三割
一、絹入、人造絹入又は金屬のもの	同 一割五分
二、其の他	同 三割
別號に掲げざる糸	同 八六、八〇
毛織、絹織及人造絹織	從價 二割
別號に掲げざる織、繩索、組紐及組紐	同 一八、二〇
一、綿製のもの	同
二、亞麻、苧麻、ラミー、大麻、黃麻、マニラ、ヘムプの一又は二以上にて製したるもの	同
三、其の他	同
故の綿、繩索、組紐(トリムミンガに屬するものを除く)	從價 二、〇〇
布帛及布帛製品	每百斤 〇、六〇
一、本類中布帛なる名稱はフェルト及編物を包含するものとす	同
二、本類中絹なる名稱は人造絹を包含するものとす	同
三、本類の布帛が二種以上の纖維を以て組織せらるる場合に於て全重量の百分の五を越えざる纖維は絹及人造を除くの外分類上之を加へざるものと看做す	同
四、織物の糸數は其の糸數の最も多き部分に於ける單糸に依りて之を計算す	同
五、紋織布とは経緯各二十を越えたる糸を以て一意匠を組織したるものを謂ふ	同
前項の糸數を計算する場合に於て二以上の單織糸より成る織糸又は引揃へたる糸は之を一として計算す	同
綿織物	同
一、天竺絨、ブラツシュ其の他のパイル織物(パイルを切りたると否とを別とす)	同
染めざるもの又は染めざるもの、税率に三割を加ふ	同

品名	稅率
アラムを越えざるものにして五 ミリメートル平方内に於ける經 緯の糸數	同 每百斤 八、〇〇
イの一、十を越えざるもの	同 同 一四、〇〇
イの二、二十を越えざるもの	同 同 二四、〇〇
イの三、三十を越えざるもの	同 同 三二、〇〇
イの四、十を越えざるもの	同 同 四二、〇〇
イの五、其の他	同 同 一〇、〇〇
乙の二、其の他	同 同 四二、〇〇
丙の二、其の他	同 同 一〇、〇〇
丙の一、生地のもの	同 同 圓を加ふ
イ、百平方メートルに付四十キロ グラムを越えざるものにして五 ミリメートル平方内に於ける經 緯の糸數	同 每百斤 一〇、〇〇
イの一、十を越えざるもの	同 同 一八、〇〇
イの二、二十を越えざるもの	同 同 三二、〇〇
イの三、三十を越えざるもの	同 同 四四、〇〇
イの四、四十を越えざるもの	同 同 五六、〇〇
イの五、其の他	同 同 一三、四〇
丙の二、其の他	同 同 圓を加ふ
丙の一、生地のもの	同 同 圓を加ふ
イ、百平方メートルに付四十キロ グラムを越えざるものにして五 ミリメートル平方内に於ける五 經緯の糸數	同 每百斤 七、〇〇
イの一、十を越えざるもの	同 同 一三、〇〇
イの二、二十を越えざるもの	同 同 二二、〇〇
イの三、三十を越えざるもの	同 同 三〇、〇〇
イの四、四十を越えざるもの	同 同 三八、〇〇
イの五、其の他	同 同 三〇、〇〇

品名	稅率
甲の二、其の他	同 每百斤 九、〇〇
乙の二、其の他	同 同 圓を加ふ
乙の一、生地のもの	同 同 圓を加ふ
イ、百平方メートルに付四十キロ グラムを越えざるものにして五 ミリメートル平方内に於ける經 緯の糸數	同 每百斤 九、〇〇
イの一、十を越えざるもの	同 同 一六、〇〇
イの二、二十を越えざるもの	同 同 二九、〇〇
イの三、三十を越えざるもの	同 同 四〇、〇〇
イの四、四十を越えざるもの	同 同 五二、〇〇
イの五、其の他	同 同 一三、〇〇
乙の二、其の他	同 同 圓を加ふ
乙の一、生地のもの	同 同 圓を加ふ
イ、百平方メートルに付四十キロ グラムを越えざるものにして五 ミリメートル平方内に於ける經緯の糸 數	同 每百斤 二、〇〇
一、十を越えざるもの	同 同 六、〇〇
二、二十を越えざるもの	同 同 一三、〇〇
三、三十を越えざるもの	同 同 二二、〇〇
四、四十を越えざるもの	同 同 二七、〇〇
五、其の他	同 同 二〇、〇〇
丙の二、其の他	同 同 圓を加ふ
丙の一、生地のもの	同 同 圓を加ふ
イ、百平方メートルに付二百グラムを 越えざるもの	同 每百斤 六八、六〇
乙、一平方メートルに付五百グラムを 越えざるもの	同 同 五四、一〇
丙、其の他	同 同 二七、〇〇
一、窓掛地	同 同 二〇、〇〇
二、襦袢	同 同 三〇、〇〇
三、手袋	同 同 二五、八〇
四、靴	同 同 四〇、〇〇
五、帽	同 同 四〇、〇〇
六、襪	同 同 四〇、〇〇
七、手拭	同 同 四〇、〇〇
八、浴巾	同 同 四〇、〇〇
九、手巾	同 同 四〇、〇〇
十、タオル	同 同 四〇、〇〇
十一、ハンカチ	同 同 四〇、〇〇
十二、その他	同 同 四〇、〇〇

品名	稅率
乙、其の他	同 每百斤 七八、八〇
甲、絹製のもの	同 同 三〇、〇〇
乙、其の他	同 同 六八、〇〇
三、ツエーリン	同 同 三〇、〇〇
甲、箱製又は絹入のもの	同 同 二〇、五分
乙、其の他	同 同 四〇、五分
四、流網地及蠶網地	同 同 三〇、〇〇
五、其の他	同 同 三〇、〇〇
甲、絹製又は絹入のもの	同 同 三〇、〇〇
乙、其の他	同 同 三〇、〇〇
一、幅八センチメートルを越えざるもの	同 同 八六、〇〇
乙、其の他	同 同 一四八、〇〇
甲、織りたるもの	同 同 三〇、〇〇
イ、絹入のもの	同 同 三〇、〇〇
ロ、其の他	同 同 三〇、〇〇
イ、絹入のもの	同 同 三〇、〇〇
ロ、其の他	同 同 三〇、〇〇
インシユレーチンアテア(布帛を用ゐた るもの)	同 同 三〇、〇〇
ランブ心	同 同 三〇、〇〇
タイプライターリボン	同 同 三〇、〇〇
毛巾(絹製のもの)	同 同 三〇、〇〇
一、絹製のもの	同 同 二五、九〇
二、亞麻製のもの	同 同 八三、七〇
三、亞麻製のもの	同 同 七三、二〇
四、絹製又は絹入のもの	同 同 五〇、〇〇
五、其の他	同 同 三〇、五分
浴巾(絹製のもの)	同 同 四〇、〇〇
一、絹製のもの	同 同 三〇、五分
二、其の他	同 同 三〇、五分
ブランケット(絹製のもの)	同 同 三〇、五分

品名	稅率
一、毛製又は毛綿製のもの	同 每百斤 三〇、四〇
二、其の他	同 同 二五、八〇
衣類及同附屬品 (シャツ、フロック、カラー及カフス肌衣 上下を別たす)	同 每百斤 一三四、〇〇
一、メリヤス製のもの	同 同 一三五、〇〇
甲、絹製のもの	同 同 一三三、〇〇
乙、毛製又は毛綿製のもの	同 同 一三五、〇〇
丙、絹製又は絹入のもの	同 同 四三、〇〇
丁、其の他	同 同 四三、〇〇
二、其の他	同 同 四三、〇〇
甲、絹製又は絹入のもの	同 同 四三、〇〇
乙、其の他	同 同 四三、〇〇
手袋	同 同 四三、〇〇
一、革製のもの	同 同 四三、〇〇
二、革と他物を以て製したる物(絹入 のものを除く)	同 同 一七九、〇〇
三、絹製、亞麻製、綿亞麻製、毛製又は毛 綿製のもの	同 同 二二六、〇〇
四、絹製又は絹入のもの	同 同 九四九、〇〇
五、其の他	同 同 四四、〇〇
靴	同 同 四四、〇〇
一、長靴	同 同 四四、〇〇
甲、革製のもの	同 同 一三四、〇〇
乙、護膜製のもの	同 同 五〇、〇〇
丙、其他	同 同 四〇、〇〇
二、短靴	同 同 一三五、〇〇
甲、帆布製のもの	同 同 一三五、〇〇
乙、帆布製のもの	同 同 一三五、〇〇
イ、革底のもの	同 同 八六、七〇
ロ、其の他	同 同 五七、八〇
丙、絹製又は絹入のもの	同 同 五七、八〇
丁、其他	同 同 四〇、〇〇
製紙用バルブ紙、紙製品、書籍及 繪畫印刷料紙	同 同 四〇、〇〇

品名	稅率
一、アートペーパー	每百斤 二、四〇
二、其他	每百斤 一、二〇
甲、有色的もの	同 一、〇〇
乙、其他	同 二、〇〇
イ、一平方メートルの重量五十グラ	同 三、一五
ムを越えざるもの	同 九、〇〇
ロ、其他	同 二五、三〇
筆記用紙	同 四七、八〇
白紙類	同 一六、四〇
一、唐紙製のもの	同 三
二、其他	同 三
甲、紙表装のもの	同 三
乙、其他	同 三
書式類	同 三
書狀用紙(箱入のもの)	同 三
封筒	同 三
一、箱入のもの(書狀用紙共のものを含	同 三
む)	同 三
二、其他	同 三
寫真用パライタペーパー、鷄卵紙、感光紙	同 三
一、パライタペーパー	同 三
二、鷄卵紙	同 三
三、プロマイドペーパー及プラチナム	同 三
ペーパー	同 三
四、其他	同 三
カーボンペーパー	同 三
寫真	同 三
書畫	同 三
一、印刷したるもの	同 三
二、其他	同 三
カードカレンダー及プロクタカレンダー	同 三
繪葉書	同 三
クリスマスカード類	同 三
書籍、習字本、習書本、樂譜、新聞、雜誌其他	同 三
別號に掲げざる印刷物	同 三

品名	稅率
設計圖	無
地圖、海圖及學術圖	無
紙幣、銀行券、利札、株券其他の有價證券	無
層紙	無
別號に掲げざる紙製品及バルブ製品	無
礦物及礦物製品	無
ホルト、カーボナード其他の黑色ダイヤモンド	無
貴石	無
半貴石及別號に掲げざる半貴石製品	無
一、切らざるもの又は磨かざるもの	無
二、其他	無
燐石	無
カイナイト、キーセライト、カーナライト	無
其他の類似の鹽類	無
石膏	無
一、焼かざるもの	無
二、其他	無
石膏製品	無
クリオライト	無
石炭	無
コークス	無
磚炭	無
セメント製品	無
一、磨かざるもの、塗らざるもの又は彩	無
色せざるもの	無
二、其他	無
陶磁器、硝子及硝子製品	無
煉瓦(セメント製のものを除く)	無
一、耐火煉瓦	無
二、其他	無
象牙又は犀甲の縁又は柄を有するもの	無
二、其他	無
硝子鏡	同
一、貴金屬又は貴金屬を鍍したる金屬を	同
用ゐたるもの	同
二、其他	同
鍍及金屬	同
白金	同
一、塊、錠、竿及板	同
二、線	同
三、層及放(改造用のみ適するもの)	同
一、塊、錠、粘、板及帶	同
二、管及線	同
三、箔	同
四、層及放(改造用のみ適するもの)	同
一、塊、錠、板及帶	同
二、管及線	同
三、箔	同
四、層及放(改造用のみ適するもの)	同
一、塊及錠	同
甲、銑鐵	同
乙、スピゲルアイゼン	同
丙、フェロマンガニース	同
丁、フェロシリコン及シリコスピア	同
ルアイゼン	同
戊、フェロクロロム、フェロニツク	同
ル、フェロアルミニウム其他の不可	同
銀性鐵合金	同
己、其他	同
イ、インゴット、ブルーム、ピレット	同
及スラップ	同
ロ、クングスチール及パンブリスチ	同

品名	稅率
一、油藥又は染料を施したるもの	同
二、其他	同
硝子塊	同
硝子粉	同
硝子棒及硝子管	同
硝子板	同
一、無色平面のもの	同
甲、厚四ミリメートルを越えざるもの	同
イ、一平方メートルを越えざるもの	同
ロ、其他	同
乙、其他	同
イ、千平方センチメートルを越えざ	同
るもの	同
ロ、其他	同
二、鍍銀したるもの	同
甲、千平方センチメートルを越えざる	同
もの	同
乙、其他	同
三、有色、著色又は砂磨のもの(條付のも	同
のエンボツスしたるもの其他類似の	同
ものを除く)	同
甲、一平方メートルを越えざるもの	同
乙、其他	同
四、條付のもの、エンボツスしたるもの	同
其他類似のもの	同
五、其他	同
金屬の縁又は柄を入れたる硝子板	同
舷窓用硝子(縁なきもの)	同
スカイライトガラス	同
眼鏡用硝子(切りたるもの)	同
顯微鏡用アツキガラス	同
顯微鏡用オプセクトガラス	同
寫真用乾板	同
一、現像せざるもの	同
二、其他	同
眼鏡	同
一、貴金屬、又は貴金屬を鍍したる金屬、	同

品名	稅率
一、塊、錠、竿及板	同
二、線	同
三、層及放(改造用のみ適するもの)	同
一、塊、錠、粘、板及帶	同
二、管及線	同
三、箔	同
四、層及放(改造用のみ適するもの)	同
一、塊及錠	同
甲、銑鐵	同
乙、スピゲルアイゼン	同
丙、フェロマンガニース	同
丁、フェロシリコン及シリコスピア	同
ルアイゼン	同
戊、フェロクロロム、フェロニツク	同
ル、フェロアルミニウム其他の不可	同
銀性鐵合金	同
己、其他	同
イ、インゴット、ブルーム、ピレット	同
及スラップ	同
ロ、クングスチール及パンブリスチ	同

品名	稅率
ハ、其他	從價 七分五厘
ニツケル	同 價
一、塊及粒	同 價
二、條、竿及板	同 價
三、線及管	同 價
四、屑及故(改造用のみに適するもの)	同 價
眞鍮及青銅	同 價
一、塊及錠	同 價
二、條及竿	同 價
三、板	同 價
四、銅	同 價
五、筒及管	同 價
甲、金屬を鍍せざるもの	同 價
乙、卑金屬をしたるもの	同 價
六、箔	同 價
七、屑及故(改造のみに適するもの)	同 價
金屬製品	同 價
釘、リベット、螺絲釘、靴螺絲釘類、貴金屬を用ゐたるもの又は貴金屬を鍍したるものを除く	同 價
一、鐵釘	同 價
甲、金屬を鍍せざるもの	同 價
乙、其他	同 價
二、銅釘	同 價
三、鐵螺絲釘	同 價
四、眞鍮螺絲釘及青銅螺絲釘	同 價
五、鐵靴螺絲釘及ロツクシャ	同 價
六、鐵リベット	同 價
七、ドツクスパイプ(鐵製のもの)	同 價
八、ブリスプロテクター(鐵製のもの)	同 價
九、其他	同 價
機械用チェーン、バルチング	同 價
縫中時計用鏈、眼鏡用鏈其他身邊粧飾用	同 價

品名	稅率
一、金製又は白金製のもの	同 價
二、鍍金したるもの	同 價
三、其他	同 價
刃物(別號に掲げざるもの)	同 價
一、貴金屬を用ゐたるもの又は貴金屬を鍍したるもの	同 價
二、其他	同 價
甲、ボツケツトナイフ	同 價
イ、柄に象牙、眞珠貝若は鼈甲を用ゐたるもの又は珪瑯を施したるもの	同 價
ロ、其他	同 價
乙、テーパーナイフ	同 價
イ、柄に象牙、眞珠貝若は鼈甲を用ゐたるもの又は珪瑯を施したるもの	同 價
ロ、其他	同 價
丙、剃刀	同 價
イ、有柄のもの	同 價
ロ、其他	同 價
丁、刀	同 價
戊、其他	同 價
テーパーフオーク及スプーン	同 價
一、貴金屬を用ゐたるもの又は貴金屬を鍍したるもの	同 價
二、其他	同 價
甲、フオーク	同 價
乙、スプーン	同 價
コルクスクリーン	同 價
縫針、編針、留針類(身邊粧飾用の物を除く)	同 價
一、手縫用針	同 價
二、縫衣機用針	同 價
三、メリヤス機用針	同 價
四、其他	同 價
ストーブ	同 價
一、鑄鐵製のもの	同 價
甲、珪瑯を施したるもの	同 價

品名	稅率
乙、其他	同 價
タイプライター及同部分品	同 價
貨幣	同 價
一、金銀貨幣	同 價
二、其他	同 價
甲、本邦通貨	同 價
乙、其他	同 價
貴金屬製品及貴金屬を用ゐる又は貴金屬を鍍したる金銀製品(別號に掲げざるもの)	同 價
時計、學術器、銃砲、車輛、船舶及機械類	同 價
懷中時計	同 價
一、金側又は白金側のもの	同 價
甲、徑四ミリメートルをこえざる物	同 價
イ、シリンドラー機械のもの	同 價
ロ、其他	同 價
乙、其他	同 價
イ、シリンドラー機械のもの	同 價
ロ、其他	同 價
三、其他	同 價
甲、シリンドラー機械のもの	同 價
乙、其他	同 價
置時計及掛時計	同 價
ウオッチマンスタックロツク其他時刻を記録する時計	同 價
置時計、掛時計、タワークロツク及ウオッチマンスタックロツク其他時刻を記録する時刻の部分品	同 價

品名	稅率
一、マイグメント	同 價
甲、ウオッチマンスタックロツク其他時刻を記録する時計用のもの	同 價
乙、其他	同 價
イ、一箇の重量一キログラムを越えざるもの	同 價
ロ、一箇の重量十キログラムを越えざるもの	同 價
ハ、其他	同 價
二、撥條	同 價
三、撥條	同 價
四、其他	同 價
雙眼鏡及雙眼鏡	同 價
一、プリズムを用ゐたるもの	同 價
二、其他	同 價
望遠鏡	同 價
一、一箇の重量一キログラムを越えざるもの	同 價
二、其他	同 價
顯微鏡及一部分品	同 價
寒暖計	同 價
一、體溫計(ケースの有無を別たす)	同 價
二、其他	同 價
晴雨計	同 價
一、一バログラフ	同 價
二、アネロイドバロメーター	同 價
三、其他	同 價
電池	同 價
一、蓄電池	同 價
二、乾電池	同 價
三、其他	同 價
電池部分品(電氣用カーボンを除く)	同 價
一、エレクトロード	同 價
二、其他	同 價
醫療器、オースバゲツクインストルメント及同部分品(別號に掲げざるもの)	同 價

第四章 輸入に關する米國稅關の手續

品名	稅率
製圖器、測量器及同部分品(別號に掲げざるもの)	同
理化學器及同部分品(別號に掲げざるもの)	同
幻燈器、活動寫真器及同部分品	同
寫真器	同
寫真器部分品	同
一、レンズ	同
二、其他	同
蓄音器	同
蓄音器部分品及附屬品	同
一、樂譜用の板及圓筒	同
甲、樂譜入のもの	同
乙、其他	同
樂器	同
一、ピアノ	同
二、オルガン	同
三、手風琴	同
四、其他	同
樂器部分品及附屬品	同
一、オルガンリード	同
二、ピアノ(弦捲用のもの)	同
三、其他	同
電信機、電話機及同部分品(別號に掲げざるもの)	同
鐵砲及同部分品	同
一、小銃	同
二、拳銃	同
三、其他	同
雜品	同
肥料(油精、食用に適せざる乾魚、骨粉、血粉、骨灰、鳥糞、過燐炭石灰等)	同
別號に掲げざる物品	同
一、未製品	同

二、其他	同
甲、貴金屬、貴金屬をメッキしたる金、銀、銅、鉛、錫、鋅、鉄、鋼、象牙	同
乙、其他	同

第四章 輸入に關する米國稅關の手續

稅關の手續

日本より米國に物品貨物を輸入するに當り、之に必要な米國稅關の手續を摘録して示せば左の如し。

送り狀ノ作成法

送り狀ハ凡テ英文ニテ作り荷受先ノ商會名又ハ姓名ヲ明記シ、貨物ノ箱ノ記號、番號、品名、分量、目方、替値段、及其合計値段ヲ明記シ、別欄諸掛中ニハ箱、包、袋其他包藏物ノ代及箱詰荷造費用、海上保險料、領事證明料、口錢、船積費用人夫賃、其小口ノ諸掛費用及運賃等ヲ明記スベキモノナリ。而シテ若シ運賃先拂ナレバ其由ヲ明記スベキモノナリ。而シテ右諸掛中若シ出來得ルナレバ箱其他ノ包藏物ノ代及荷造費等ハ各々其品目ヲ異ニスルト同時ニ其包藏物ノ代及荷異ニスルガ故ニ、品目及價格ヲ記シタル次行ニ一々斯ル諸掛ヲ附記スルヲ最モ便利ナリトス。而シテ別ニ箱詰其他ノ費用ヲ附記スル必要ナキ物品ニ對シテハ、是等ノ諸費用ハ商品原價中ニ含メル旨ヲ明記スベキモノナリ、即チ右諸掛中箱其他ノ包藏物ノ代價及荷造箱詰費用ハ有稅原價中ニ算入セラルベ

キ規則ナルガ故ニ特ニ此注意ヲ要スル所以也。而シテ運賃、海上保險、領事證明其他ノ諸掛ハ有稅原價中ニ算入セラルベキモノニ非ラザルナリ。

日本送り狀ノ誤謬

日本ヨリ來ル送り狀中ニハ往々常識ヨリ考フルモ直チニ了解シ得ル様ナル明白ナル誤謬アルモノアリ。爲メニ罰金又ハ其物品ヲ沒收セラル、等ノ不幸ニ陥ル輸入者ナシトセズ。例ヘバ送り狀ニ對シテ領事證明ヲ得ルニ當リ拙者ハ賣渡シ人ナリトシテ宣誓スルニ不拘、其送り狀面ニハ其商品原價ニ對シテ其幾分カノ口錢ヲ明記セルガ如キハ其一例也。是レ沒常識ノ甚ダシキモノニシテ自分ガ其商品ノ賣渡シ人トシテ顧客ニ賣却シタル上ニ更ニ是ニ對シテ口錢ヲ取立ツル等ナケレバナリ。故ニ斯ル場合ノ送り狀ハ此口錢ハ有價格中ニ算入スベキモノ也。送り狀ハ合計原價米金百弗以上ノ場合ニハ、必ラズ出港地駐在ノ米國領事ノ證明ヲ附記スベキ規定ナリ。普通此證明料ハ日本金五圓〇二錢也。若シ領事證明ナキ送り狀ヲ以テ輸入手續ヲナス場合ニハ、輸入者ハ直ニ其送り狀寫ト同様ナル送り狀ヲ作リテ出港地駐在ノ米國領事ノ證明ヲ得テ斯ル送り狀ヲ再ビ輸入地稅關ニ提出スベキ規定ナリ。但シ米金一百弗未滿ノ場合ニハ別ニ證明ヲ得ルノ要ナシ。

船積證書

船積證書トハ船積貨物ニ對スル其貨物ノ引換證券ニシテ此證書ナクシテ輸入手續ヲナスハ最モ困難ナリ。而シテ船積證

第四章 輸入に關する米國稅關の手續

書ノ作成法ニ二種アリ。一ハ直接荷受主ニ宛テ發行スルモノ他ハ荷爲替取組等ニ便宜ナル爲メ指圖人渡シト明記セルモノニシテ直接荷受主宛ノモノハ、本人ノ裏書ナクシテ他ノ代理者ヲ以テ稅關手續ヲナス事ヲ得ザレ共、指圖人渡シノモノハ此船積證書ノ所持人ハ常ニ輸入手續ヲナス事ヲ得ベシ。但シ此場合ニハ船積人ノ裏書アルモノニ非ラザレバ、稅關ニ於テハ正當ニ作成セラレタル船積證書トシテ認定セザレバシ。

不正價格

送り狀ノ原價ハ商品原價即チ支拂ヒタル又ハ支拂フベキ正當ナル價格ト同様ナルモノナラザル可カラズ。若シ不正ナル價格ヲ附記シテ稅關等ヲ企ツル者ナリト認定セラル、場合ニハ普通關稅以外ニ更ラニ追加稅及ビ罰金ヲ賦課セラルベシ。又甚ダシキニ至リテ其ノ賤價貨物ヲ沒收シ且ツ刑事ノ罪ニ問ハルベシ。若シ正當價格ヲ以テ輸入手續ヲナシタルニモ不拘賤價品トシテ認定セラレ、追加罰金ヲ賦課セラレタル場合ニハ一定ノ期限内ニ上告ノ手續ヲナシテ、出港地ノ輸出人ヨリ右送り狀面ノ原價ノ正當ナル事ヲ商業會議所及ビ他ノ二三同業者ノ證明シタル宣誓書ヲ更ニ米國領事ノ許ニテ證明セラレタルモノ其他上告ニ對シテ有効ナリト認ムル證據書類ヲ取寄セ、裁判ノ時ニ必要ナリト思考スル凡テ材料ニ供スベキ手續ヲナスノ必要アリ。但シ此手續ヲナス場合ニハ右追加罰金等ハ免モ角モ一時稅關ニ納メ置カザル可カラズ。

輸入手續大要

第四章 輸入に關する米國稅關の手續

第五章 米國稅關に於ける旅具の検査

先づ船積證書ト送状ヲ得タル場合ニハ、運賃未拂ナレバ汽船會社ニ行キテ運賃及波止場費ヲ支拂ヒ、其受取即チ荷物發送許可證ヲ得テ稅關ブローカーニ托シテ輸入願書ヲ作成シ、關稅ヲ拂ヒタル後免狀ヲ得先ノ發送許可證及免狀ヲ波止場ニ持行き、免狀ハ稅關官吏ニ渡シ發送許可證ハ是ヲ汽船會社ノ貨係ニ渡シ荷物ノ發送ヲ乞フベシ。但シ此免狀中ニ波止場ニテ直接輸入者ノ手ニ全然引渡サル、モノト、假リニ渡サル、物モノト、又一部又ハ全部稅關検査場ヲ廻送スルモノトノ區別アルガ故ニ、假令波止場ニテ受取りタルモノナリトモ輸入者自身ガ自由ニ他人ニ賣渡シ、又ハ輸送シ得ル物ナルヤ否ヤハ特ニ注意ヲ要スベキ事ナリ。常ニ輸入貨物ハ稅關ニ於テ輸入願書ノ精算ヲ終了スル迄ハ輸入者ノ手ニ受取りタルモノト雖モ自由ニ開封又ハ賣捌ク事ヲ得ザルモノナリ。

第五章 米國稅關ニ於ケル 旅具ノ検査

千九百九年八月十三日を以て、合衆國大藏省より布告せられたる稅關に於ける旅具の検査に關する規定を示せば左の如し。

概 則

稅關法及規則ニヨリ諸外國ヨリ合衆國ニ到着セル乗客旅具及使用品ノ凡テハ検査ヲ要ス。検査施行以前ニ旅客ハ海外ニテ得タル如何ナル物品ヲ携帶シ

タルカラ説明スルコトヲ法律ニヨツテ要求セラル。此報告ハ「旅具ノ宣誓及輸入願書」ト名稱ヲ付セラレタル其主意ニ基キ規定セラレタル書式ニ於テナサザル可カラズ。旅客ハ夫ニ二種ノ宣誓アルコトヲ注意セザル可カラズ。第一ハ内地ニ住居スル人、第二ハ内地ニ住居セザル人ニ適用スルモノ是也。

是等ノ書式ハ航海中ニ既ニ船舶ノ事務員之ヲ乗客ニ配布セラレベシ。若シ乗客ガ既ニ用意シテ宣誓書ニ記名シタル時ハ其書式ノ下端ニアル箋札ハ取去ラルベシ。而シテ其書式ハ當該事務員ニ渡サルベキモノナリ。準備ニ於テ書損ジタル宣誓書ハ乗客之ヲ破棄スベカラズ。而シテ事務長ニ渡スベシ。事務長ハ更ニ新ラシキ書式ヲ渡サルベシ。

乗客ノ旅具及使用品ガ凡テ埠頭ニ陸揚ゲセラレタル後ハ乗客ノ手ニ持テ爾箋札ハ稅關監吏ノ机上ニ呈示セザルベカラズ。而シテ監吏ハ其検査ヲナスノ準備ヲナス。乗客ハ其宣誓ニ對シテ各自其記名ヲ認知セザルベカラズ。

乗客ノ區別

乗客ハ二種ニ別ル

第一 合衆國ニ居住セザル者

第二 合衆國ニ居住セル者

住民ニ非ラザル者及管テ居住セザル者ハ市民ナル意義ニ影響ス。

居住民ニ非ザルモノトハ他國ノ正當ナル居住者ヲ指ス。

第二ニケ年又ハ其以上引續キテ海外ニアリテ居住民(合衆國ノ)ニ非ラズトシテ放逐サレタルモノ。

居住民トハ合衆國ニ生テ居住シタル凡テノ人ニシテ二ケ年ヲ越エズ海外ニアリタルモノヲ云フ。

着 衣 類

合衆國居住民ハ使用シタルモノト使用セザルモノトヲ問ハズ各自ノ帶ブルモノ又ハ旅具中ニアル凡テノ着衣類貴金屬裝飾品及他ノ物品ノ海外ニ於テ買求又ハ他ノ方法ヲ以テ受得シタルモノハ夫ニ對スル外國ノ原價及價格ヲ宣言セザル可カラズ。彼等ガ着衣類、貴金屬及他ノ物品ノ合衆國ヨリ行キタルモノ、其價格ヲ増加スル爲メ海外滞在中改造又ハ改善シタルモノハ、先ノ説明書中ニ斯ル改良ニ要シタル原價ノ説明ヲモ付セザル可カラズ。

斯ノ如ク宣言シタル物品中若シ他人ノ所有又ハ商賣上又ハ賣却ノ爲メニ使用スルモノハ、此宣誓書中ニ之ヲ説明セザル可カラズ。

合衆國ノ居住民ハ現在ノ外國價格ニ於テ壹百弗ノ價格アル物品ヲ免稅品トシテ許サルベシ、但シ賣却又ハ商賣用トシテノ物品ニ非ラズト正當ニ宣誓セラレタルモノタルコトヲ規定ス。

未丁年者ノ場合ハ海外ニ於テ受領シタル物品ノ價格壹百弗ノ免稅ハ、斯ル未丁年者ノ實際ノ使用トシテノ物品ニ適用セズ。海外ニ於テ受得シタル着衣類又ハ他ノ物品ハ「使用シタルモノ

第五章 米國稅關に於ける旅具の検査

ノ)ナリトシテ免稅セザルモノナリ、但シ此適當ナル輕減ハ評定官ニヨリテ施行セラルベキモノナリ。

合衆國居住民ノ海外ニ於テ其價格ヲ増加スル爲メニ改造又ハ改善ヲナサザルモノ、管テ合衆國ヨリ海外ニ持テ行キタル被覆物及個人私用品ハ免稅品トシテ持來ルコトヲ得。

合衆國居住民ハ買求又ハ然ラザルモ海外ニ於テ受得シタル着衣類又ハ他ノ物品ノ價格ヨリ壹百弗ノ免除ヲ引去ル可カラズ、斯ル免除ハ波止場ニ於ケル官吏之ヲ爲ス。

合衆國ノ居住者ニ非ラザルモノハ着衣類ノ性質ニアルモノ、個人用裝飾品、化粧用物品及是ニ類スル物品ノ正當ニ乗客ノ携帶スルモノニシテ、旅行ノ目的ノ愉快及便宜ノ爲メニ彼等ガ被覆又ハ使用スル爲メニ必要且ツ専用スルモノハ、他人ノ爲メ又ハ賣却ノ目的ニ出デザルモノハ免稅品トシテ持來ルコトヲ得。

葉 卷 黃 類

凡テノ葉卷黃及卷黃類ハ宣言セザル可カラズ。而シテ一百弗ノ免稅中ニ含蓄スルモノニ非ラズ。

乗客各自ハ五十本ノ葉卷黃及三百本ノ卷黃ヲ免稅品トシテ海關稅及内國收入稅ナクシテ持テ來ルコトヲ得。

物 品 ノ 記 載

一家族中ノ年長者若シ乗客ナレバ同家族ニ對スル願書ヲ作成スルコトヲ得。

婦人ノ單獨ニ旅行スルトキハ是等ノ宣誓ニ於テハ事實ヲ説明

第五章 米國稅關に於ける旅具の検査

セザル可カラズ、而シテ是等ノ旅具ノ敏速ナル検査ヲ爲スタ
メノ願書ヲ作ルコトヲ得。
乗客ノ齋ス靴、旅行李、箱、包及各種ノ提袋等乗客ニ附隨ス
ルモノハ其旅具ノ正確ナル個數ヲ宣誓書ニ説明セザル可カラ
ズ。
如何ナル時ト雖モ乗客ハ出來得ペンバ外國ニテ買入シタル時
ノ勘定書ヲ示スベキモノトス。

異議及再検査

乗客若シ波止場ニアル税關吏ガ有税品ニ對シテ定メタル價格
ニ於テ不満足ナルトキハ、再検査ヲ要求スルコトヲ得、但シ
夫ニ對スル出願ハ其場ニアル當該官吏ニ直ニ爲サザル可カラ
ズ。
若シ如何ナル場合ニテモ其進行ヲナス能ハザルトキハ、物品
ヲ包藏セル容器ハ税關ノ保管ニ付セラルベシ、而シテ再検査
ノ出願ハ原評價検査ノ後二日以内ニ書式ヲ以テ税關長ニ宛テ
ナスベキモノナリ。
再検査ノ要求ハ物品ガ税關ノ保管ヲ離レタル後ハ受理セザル
モノトス。
到着港以外ノ合衆國ノ諸港ニ於テ發送セラレントスル旅具ハ
波止場ニ於ケル當該税關官吏ニ出願スルトキ、又ハ外國ニ向
ケ合衆國ヲ通過スルモノハ其ニ對シテ關稅ヲ徵收スルコトナ
ク、波止場ニ於テ見當ル各鐵道及運送會社等ノ代理人ニヨリ
發送スルヲ得ベシ。
乗客若シ旅具ヲ保税ノ儘發送セント欲スル場合ニハ其由ヲ指

示シ、而シテ旅具、検査ノ施行前ニ是等宣誓書中ニ其價格
説明スベキモノナリ。

旅具ニ對スル關稅ノ支拂

政府ノ官吏ハ關稅支拂ニ對シテハ流通貨幣ノ外如何ナル物ヲ
モ受取ルコトヲ法律ニ於テ之ヲ禁ズ。然レドモ所有者ガ要求
スル場合ニ流通貨幣ヲ得セシムル爲メニハ、廿四時間旅具ヲ
波止場ニ留置スルコトヲ得

税關官吏ニ謝禮ヲ禁ズ

税關官吏ニ向ツテ禮金又ハ賄賂ヲ與ヘントシ又ハ與フルハ違
法ナルコトヲ忠告ス。而シテ税關官吏ニシテ禮金又ハ賄賂ヲ
受ケタルモノハ其職ヲ免ゼラルベシ。
税關官吏ニ於テ不體ノコト又ハ不法ノコトアルトキハ税關長
副税關長又ハ波止場ニ於ケル副監視官又ハ國庫書記ニ報告セ
ラルベシ。

家財

一家族ノ持來ル家具類ノ一ケ年ヨリ少ナカラズ使用シタルモ
ノ、而シテ他人ノ爲メ又ハ賣却ノ爲メニ非ラザルモノハ免稅
品トシテ許サルベシ。
他人ノ爲メ商買上ニ用キン爲メノ物品及家具ハ斯ク宣誓ヲナ
サザル可カラズ。
迅速ナル引證(引合セ)ヲ容易ナラシメ且ツ夫ニヨリ合衆國
ヲ去ラントスル人ガ海外ニ持行キタル貴重ナル個人用品及家

具ノ持歸ニ對シ、通關ヲ容易ナラシムル爲メニハ出發地港又
ハ旅行ヲ始ムル港ニ於ケル税關長ニ宛テ記名スルコトヲ得。
千八百九十七年ノ議會法ハ明白ニ北太平洋中ニ於テ獲タル海
豹ノ皮ノ全部又ハ一部分ヨリ成レル着衣ヲ合衆國ニ輸入スル
コトヲ禁ズ、而シテ所有者ハ満足ナル證據ヲ立テ而シテ税關
長ガ其着衣ガ禁制品ニ非ラザルコトヲ満足スルニ非ラザレバ
輸入スルコトヲ得ズ。

第六章 合衆國純良食料品及藥品法

合衆國の純良食品食料品藥品法は、屢々本邦輸入食料品等に
適用せられ、之に違反せる角を以て或は輸入を禁せられ、又
或は種々の不便を生ずる事勢からざるを以て、千九百六年六
月三十日制定、翌年七月一日より實施せられたる該法の本法
中特に必要なる箇條を左に示さん。

第一條

何人ニ係ラズ領地又ハコロンビヤ區域ニ於テ、本法ニ於テ品
質ヲ劣惡ナラシメタリト認め、又ハ誤謔ヲ付シタルモノト認
ムル食料品又ハ藥品ヲ製造スルコトヲ以テ不法トス。本條ノ
規定ノ一ヲ犯シタルモノハ違警罪ヲ以テ之ヲ論ジ、有罪ノ宣
告ヲ受ケタル時ハ、各犯ニ對シ裁判所ノ見込ニ依リ、五百
弗以下ノ罰金又ハ一ケ年ノ禁錮ニ處シ、又罰金及禁錮ノ兩刑
ニ處スル事アルベシ。第二回以後ノ犯罪及有罪ノ宣告アリタ

第六章 合衆國純良食料品及藥品法

ル時ハ、各犯ニツキ、裁判所ノ見込ニ依リ、壹千弗以下ノ罰
金又ハ一ケ年ノ禁錮ニ處シ、又ハ右罰金及禁錮ノ兩刑ヲ併セ
科スル事アル可シ。

(第二條、第三條、第四條、及第五條は略す)

第六條

本法ニ用ヒタル「藥品」ナル文字ハ内用外用藥トシテ合衆國
藥局法或ハ國民藥方書ノ認ムル所ノ醫藥、調劑及人類或ハ其
他獸類ノ疾病ヲ治療シ、豫防シ、或ハ其勢ヲ緩和セシムル爲
メニ用キントシテ作リタル物品或ハ該物品ノ混合物ヲ云フ。又
本法ニ於テ「食料品」ナル文字ヲ用キタル時ハ人類或ハ獸類
ノ用ニ供スル飲食品、糖菓加味物ヲ云フ又其單純ナルモノ、
混成シタルモノ、混合シタルモノヲモ含ム。

第七條

左ノ場合ニハ本法ニ於テ是ヲ劣惡ナラシメタル物品ト稱ス。

藥品ノ場合

一、合衆國藥局法或ハ國民藥方書ノ認ムル所ノ名稱ニ對シテ
販賣スル藥品ガ若シ之ヲ試驗スル際ニ合衆國藥局法或ハ國
民藥方書ニ規定セル強サ、品質或ハ純良ノ度ヨリ異ナル時。
但シ合衆國藥局法或ハ國民藥方書ハ定義ヲ與ヘタル藥品ニ
シテ該藥局法或ハ藥方書ニ定メタル強サ、品質及純良ノ度
ト異ル時ト雖モ若シ之ヲ入レタル瓶、箱、或ハ其他ノ容器
ノ外部ニ明カニ其ノ強サ、品質、及純良ノ度ヲ記載シタル
時ハ本法ニ於テ之ヲ劣惡ナラシメタル藥品ト見做サルモ

二、藥品ノ強サ、純良ノ度ヲ公ニシテ販賣スル場合ニ實際其度ニ達セザル時。

糖菓ノ場合

糖菓ガ白土 (terra alba)、重土 (barites)、滑石 (talc)、クロームエロー (chrome yellow) 或ハ其他ノ礦物、或ハ有毒ナル着色物、或ハ混味品ヲ含有シ、其他健康ヲ害スルモノヲ含有シ、或ハ葡萄酒質 (vinous)、麥芽 (malt) 或ハ亞爾爾保兒性ノ飲料、或ハ亞爾爾保兒混合物、或ハ麻酔劑ヲ含有スル時。

食品ノ場合

- 一、若シ其品質或ハ強サヲ低減シ或ハ損傷スル物質ヲ混合シ或ハ詰メ込ミタル時。
- 二、他ノ物質ヲ以テ食品ノ全部或ハ一部ニ代ヘタル時。
- 三、食品ノ重要ナル要素ノ全部或ハ一部ヲ除去シタル時。
- 四、食品ノ蒙リタル損傷或ハ其品質ノ劣等ナルヲ蔽ハンガ爲メニ着色ヲ施シ粉末ヲ掛ケ外皮ヲ以テ之ヲ蔽ヒ或ハ混合物ヲ加ヘタル時。
- 五、若シ有害或ハ有毒ナル混合物ヲ加ヘテ衛生ニ害アル食品トナシタル時。
- 六、若シ食品ノ全部或ハ一部ガ不潔、腐爛、或ハ腐敗シタル時。

ル動物或ハ植物質ヲ含ミ或ハ製造スルモノ或ハ製造セザルモノ食物トシテ不適當ナル動物ノ一部ヲ含ム時或ハ有病ノ動物或ハ屠殺以外ノ方法ニテ殺シタル動物ヨリ獲タル食品。

第八條

本法ニ用キタル「誤箋」ナル文字ハ凡テノ藥品或ハ食品又ハ之ヲ組成スル物品ニ關スル如何ナル上ニ於テモ人ヲ詐偽或ハ誤解セシムルガ如キ叙述、圖案或ハ意匠ヲ用キタル藥品、食品、或ハ其組成品ノ包裝、或ハレールニ之ヲ適用シ或ハ食品ノ藥品ノ焼印ニ之ヲ生産シ或ハ製造シタル州名、領地名、或ハ國名ヲ詐リテ用ヒタル時ニ之ヲ適用ス、即チ本法ニ於テ左ノ場合ニ之ヲ誤箋ヲ用キタルモノト認ム。

藥品ノ場合

- 一、他ノ藥品ノ模造品ナル場合、或ハ藥品ニ他ノ藥品ノ名稱ヲ付シテ之ヲ販賣ニ供スル場合。
- 二、若シ最初ニ包裝ノ中ニ入レタル藥品ノ全部或ハ一部分ヲ除去シテ他ノ藥品ヲ之ニ代ヘタル場合、或ハ藥品ニ含有スル亞爾爾保兒、モルヒネ、コカイン、ヘロイン、アルファアベタ、ユカイン、哥羅仿膜、カバニス、インデカ、クロラルハイドレート、アセタニラド或ハ是等ノ物質ノ派生物ニハ其調製品ノ分量或ハ之ヲ混合シタル比例ヲ記載シタル「レール」ヲ包裝ニ貼用セザル場合。

食品ノ場合

- 一、他ノ食品ノ模造品ナル場合或ハ他ノ食品ノ名稱ヲ付シテ販賣ニ供シタル場合。

二、購求者ヲ詐偽シ或ハ之ヲ誤解ニ導ク恐レアル「レール」ヲ用キ或ハ焼印ヲ爲シタル時或ハ外國品ニアラザルニ外國品ナリト稱シ或ハ最初ニ包裝ニ入レタル物ノ全部或ハ一部分ヲ除去シテ他ノ物品ヲ以テ之ニ代ヘ或ハ食品中ニ含有セルモルヒネ、阿片、コカイン、ヘロイン、アルファアベタ、ユカイン、阿羅仿膜、カバニス、インデカ、クロラル、ハイドレート、或ハアセタニラド、或ハ其派生物、或ハ其調製品ノ分量、或ハ之ヲ混合シタル比例ヲ示シタル商標ヲ其包裝ニ貼用セザル場合。

三、若シ「バック」ノ形ニテ荷造ヲ爲シ其中物ヲ重量或ハ容積ニテ示シタル場合ニ該重量或ハ容積ヲ明瞭ニ且ツ正直ニ該包裝ノ外部ニ記載セザル場合。

四、食品ノ容積ニ關シタル包裝或ハ之ニ貼用シタル「レール」ニ示シタル叙述、圖案或ハ意匠ニ其内容物或ハ内容物ノ組成品ニ關シ詐偽或ハ人ヲ誤解ニ導ク點ノアリタル場合。

但シ食品若シ有害或ハ有毒ナル混合物ヲ含有セザル時ハ之ヲ其品質ヲ劣等ナラシメ或ハ誤箋ヲ用キタルモノト認メザルモノトス。

(1) 混成シ或ハ混合シタル物品ニシテ或特別ノ名稱ノ下ニ現在及將來ニ於テ食品トシテ知ラレ且ツ其食品ノ模造ニアラズ或ハ他ノ食品ノ名稱ヲ付セズシテ販賣スル食品ニシテ其名稱及其生産地或ハ製造地名ヲ其「レール」或ハ焼印ニテ示シタル場合。

(2) 食品若シ混成物、模造品、或ハ混合品ナル場合ニ其「レール」、焼印或ハ付札ニ混成物、模造品、或ハ混合物ナル文

字ヲ販賣ノ際ニ用フル包裝ニ明カニ記載シタル時。但シ茲ニ用キタル混合品ナル文字ハ着色或ハ加味ノ爲メノミニ用キタル無害、無色物或ハ加味物ヲ混合シタルモノ及同種ノ物質ヲ混和シタルモノヲ云フ且ツ又本法ノ專賣權ヲ有スル食品ノ製造スルモノ或ハ其專賣權ヲ有スルモノニ適用スルニ當リ若シ該食品ニシテ有害ナル組成分子ヲ其内ニ含マザル時ハ其品質ヲ劣等ニスル事及ビ誤箋ヲ用ユル事ヲ防グ爲メニ必要ナル範圍外ニ於テ本法ノ如何ナル條項モ該食品ノ製造家或ハ專賣者ニ其製造ノ方法ヲ公ニスル事ヲ要求シ或ハ強フルモノト解釋スベカラズ。

第七章 合衆國郵便電信規程

合衆國に於ける郵便及電信に關する規程を輯録せば左の如し。

内國郵便物

第一種郵便物 手書又ハ印刷シタル郵便物ニシテ公私ノ閱覽ヲ許サザルモノヲイヒ、郵税ハ一オンスニ付キ二仙ノ割トシ重量ハ四斤ヲ限リトス。

第二種郵便物 新聞、雜誌其ノ他定期刊行物ニシテ合衆國郵務省ヨリ第二種郵便物タル特權ヲ與ヘラレタルモノヲイフ。

郵税ハ發行人ヨリ發送スル場合ニハ一斤ニ付一仙、發行人以外ノ者ガ發行スル時ハ四オンスニ付一仙トス。

第七章 合衆國郵便電報規程

第三種郵便物 私ノ通信ニアラズ又第二種郵便物タル特權ヲ有セザル印刷物ヲイフ、郵税ハ二オンスニ付キ一仙トス。第四種郵便物 以上三種ノ何レニモ屬セザルモノヲイフ、郵税ハ商品見本、貨幣等ハ一オンス一仙、植物種物等ハ二オンスニ付キ一仙トス。但シ重量ノ通ジテ一箇四斤ヲ限ル。

特別郵便物

特別配達郵便物ハ發信局所在地ヨリ一哩以内ノ地ニ發送スルヲ得ズ。特別配達郵便物ノ税金ハ一箇十仙トス。書留郵便物ハ一箇ニ付キ十仙ノ税金ヲ徵ス。書留郵便物ガ紛失シタルトキハ一箇ニ付五十弗以内ノ損害ヲ賠償ス。

外國郵便物

外國郵便ノ手紙ハ一オンス五仙ニシテ以上一オンス毎ニ三仙ヲ加フ。葉書ハ一枚ニシテ往復葉書ハ四仙トス。英蘭、愛蘭、蘇格蘭、ウエールス(英國)獨逸、墨西哥、加奈陀、玖馬、巴奈馬共和國行郵便物ハ總テ内國郵便物ニ同ジ即チ手紙ハ一オンス二仙ナリ。其他布哇、ボトリコ等米國ノ領土亦同ジ、但シ前記獨逸行郵便物ハ獨逸汽船ニテ獨逸ニ直航スルモノニ限ル。

内國郵便爲替

包郵便物一個毎ニ内國内地遞送及配達ノタメ合衆國ニ於テハ五仙、日本ニ於テハ十錢ヲ超過セザル料金ヲ名宛人ヨリ徵收スルノ自由ヲ有ス。價格 五十弗以下及ビ是レト等シキ外國貨幣ノ換算價格ノ物

重量 四ボンド六オンス(我五百二十五々に相當す)を限りトす。長サ 三呎五吋(我二尺八寸に相當す)を最長トす。丈ケ 面積及周圍の長さを計りそれ丈延長したるものを最大限トす。包束 税關官吏が検査に臨みて何時差支へなき様にすべし。運賃 一ボンドに米貨十二仙。課税 輸入税を課せらるゝも輸出税を課せらるゝ事なし。取扱所 到ル所ノ郵便局ニテ之ヲ取扱フ。禁制品 左ニ記載セル何レヲ問ハズ其ノ一項ニ觸ル、モノハ之ヲ禁制品トシテ小包郵便局ハ取扱ヲナサズ。版權法に觸るゝもの。毒藥、爆發物、脂肪質、流動體及び之に變化し易きもの。蒸菓子類若しくは軟弱取扱に不便のもの例へば糊類等。原形變じ易き果物及惡臭を發つもの若しくはその恐れあるもの。富麗及び之に關する廣告引札の類。風俗を害するものは繪畫彫刻其他凡ての物品を含有す。他の郵便物を破壊し若しくは取扱者に對して危險を及ぼす恐あるもの。生死を問はず諸動物(但し能く乾燥したる昆蟲、爬蟲は此限りにあらず)受取人無クシテ返送スル場合ニハ普通郵便物ト異リ其遞送料ハ二重ニ徵收セラレベキモノトス。

桑港及各地間電信料

第八章 徵兵に關する諸規程

郵便爲替ハ一口金百弗ヲ限ル。郵便爲替書ハ二回以上裏書ヲナスコトヲ得ズ。郵便爲替手数料左ノ如シ。

外國郵便爲替

Table with 2 columns: 外國郵便爲替手数料左の如し (Foreign postage exchange rates as follows) and corresponding values in Yen and Mon.

日米間小包郵便

小包郵便ノ差出人ハ特ニ備フル式紙ヲ以テ税關告知書ヲ作成シ之ニ名宛、地名、小包郵便ノ形状、封入品及價額ノ正確ナル表示、差出日附差出人ノ署名及宿所ヲ記載スベシ、此宿所ハ名宛地ニ到ルマデ小包郵便物ニ添附スルヲ要ス。書留小包郵便物ノ名宛人ハ名宛局ヨリ該郵便物到着ノ通知ヲ受クベシ。小包郵便物ハ別ニ何等ノ郵便料ヲ課スルコトナク名宛局ヨリ名宛人ニ配達セラレベシ。然レドモ適法ニ課セラルベキ關稅ハ名宛局ノ關稅法規ニ從ヒ配達ノ際徵收セラレベシ。且ツ名宛國重量ノ如何ニ拘ラズ小

Table with 4 columns: 地名 (Location), 晝間 (Day), 夜間 (Night), 特別夜間 (Special Night). Rows list various locations like 櫻面府, フレスノ, etc.

第八章 徵兵ニ關スル諸規程

在外帝國臣民の徵兵猶豫及兵役者に關する諸規程を輯録して示せば左の如し。

猶豫ニ關スル規則

米國（其他徵兵令第二十三條第二項ニ規定スル國以外ニ在ル者）ニ在ル日本臣民ハ滿三十二歳マデ徵集猶豫ヲ出願スルコトヲ得。

徵集猶豫ヲ乞ハントスルモノハ所在帝國官廳ヨリ在留證明書ヲ受取り、其證明書ヲ添ヘ本籍地ノ村長ニ向ケ徵集猶豫ヲ差出スベシ。但シ出願者ニシテ家族ナルトキハ戶主ヨリ之ヲ差出スモノトス。

前記ノ居住證明書ハ旅券ニ手数料トシテ現金五十仙ヲ添ヘテ所在帝國官廳ニ其下附ヲ出願スベシ。若シ旅券ヲ紛失シタル時ハ領事ノ承諾ヲ經タル保證人ノ連署ヲ以テ願出ヅベシ。但シ桑港總領事館管轄區域内ハ在米日本人會若クハ之ト聯絡セル團體ヲ經テ出願スベシ。此場合ニ於テハ總領事館ニ手数料ヲ納ムルヲ要セズ。

徵集猶豫願書ハ毎年必ズ一回宛滿三十二歳マデ同一ノ手續ヲ以テ之ヲ差出スベシ。但シ願書ノ差出期日ハ毎年一月一日ヨリ四月十五日マデニ聯隊區徵兵官ノ手許ニ到達スルコトヲ要ス。若シ此期日間ニ後レタルモノハ猶豫ノ特典ヲ失フ。

徵兵ノ義務アル者ニシテ猶豫願書ヲ出願シタル場合ハ徵兵令第三十一條ニ依リ兵役ヲ忌避スル者ト看做サレ、一ヶ月以上一ヶ年以下ノ禁錮ニ處セラレ且ツ三十圓以下ノ罰金ヲ附加セラル。米國ニ在リテ徵兵猶豫ヲ乞ヘル者ニシテ滿三十二歳マデニ歸朝スル時ハ抽籤ノ法ニ依ラズシテ徵集セラル。但シ體格検査合格ノ上トス。

米國ニ在リテハ徵兵ヲ猶豫セラル、者ニシテ滿三十二歳マデニ歸朝シタル時ハ、歸國ノ日ヨリ十四日以内ニ戶主ヨリ書面ヲ以テ本籍地ノ市町村長ニ其旨ヲ届出ヅベシ、若シ此期間内ニ此手續ヲ怠リタル時ハ、徵兵令第三十條ニ依リ三圓以上三十圓以下ノ罰金ニ處セラル。

徵兵猶豫中ノ者ニシテ滿三十二歳ニ達シタル時ハ國民兵役ニ編入セラレ現役、並ニ豫、後備ノ兵役ヲ免除セラル。

特ニ注意スベキハ猶豫願書ガ毎年四月十五日迄ニ徵兵官ノ手許ニ達セザル時ハ如何ナル事由アリトモ（郵便不着ノ爲ナリトモ）領事館ニテ一旦在留證明ヲ得タル事實明カナリトモ）直チニ猶豫ノ特典ヲ失フ事トナリタル故、毎年一月ニ入ラバ成ルベク早く出願スルヲ可シトスル事即チ之レナリ。

在外兵役者ニ關スル規則

米國ニ在ル豫備役、後備役又ハ補充役ニ屬スル下士卒ハ勤務演習又ハ簡閱點呼ノ爲メニ召集セラル、コトナシ。

前記ノ下士卒ニシテ外國ニ在ル者召集ノ通知ヲ受ケ若クハ其他ノ手續キニ依リテ召集ノ事實アリタルコトヲ確知シタル時ハ直チニ歸朝シ本籍地到着後二十四時間以内ニ市町村長ヲ經テ聯隊區司令官ニ届出ヅベシ。

（以下戰時又ハ非常ノ場合ニ於ケル召集ヲ云フ）

召集ニ應ズル者ハ令狀及ビ軍隊手帳並ニ印形ヲ携、召集事務所ニ出頭スベシ。勳章ヲ有スル者ハ同時ニ之ヲ佩用スベシ。但シ召集ノ通知ヲ受ケタル者ニシテ令狀ノ交付ヲ受ケタル爲メニ到着ヲ遅延スル虞アルトキハ令狀ヲ携フルニ及バズ。

召集ニ應ズル者ニシテ指定ノ時日ニ先方ニ到着スルコト能ハザルトキハ所在地ノ帝國領事ニ就キ其通知ヲ受ケタル時日及ビ出發時日ノ證明ヲ受ケ到着ノ上召集事務所ニ届出ヅベシ。若シ正當ノ理由ナクシテ此規定ニ違反スルトキハ五十圓以上一圓九十五圓以下ノ科料ニ處シ五日以上十日以内ノ拘留ニ處ス。

召集ニ應ズベキ者ニシテ召集令狀又ハ召集通知ヲ受領シタル際負傷又ハ疾病ノ爲ニ召集ニ應ズル能ハザルトキハ、令狀又ハ通知受領後二十四時間以内ニ聯隊區司令官ニ宛テタル醫師ノ診斷書ニ令狀若クハ通知書ヲ添ヘテ之ヲ本籍市町村長ニ差出スベシ。但シ寄留又ハ旅行先ヨリ届出ヅル者ハ本籍市町村長ニ宛テ、發送スベシ正當ノ理由ナクシテ此規定ニ違反スル者ハ前條ト同一ノ處刑ヲ受ク。

令狀又ハ通知書ヲ受領シテ未ダ出發セザル内ニ負傷又ハ疾病ニ罹リタル者ハ直チニ前條ノ手續ヲ爲スベシ。

召集令狀ヲ受ケタル者犯罪ノ爲刑期服役中又ハ行衛不明ノ爲召集ニ應ズル能ハザルトキハ、令狀ヲ受領シタル者ヨリ受領後二十四時間以内ニ聯隊區司令官ニ宛テタル届書ニ日本官吏ノ證明書及令狀ヲ添ヘテ之ヲ本籍地ノ市町村長ニ差出スベシ。

召集ニ應ジテ出發ノ途上ニ在リテ負傷又ハ疾病ニ罹リ到着遅延スル虞アルトキハ、直チニ醫師ノ診斷證書ヲ添ヘ召集部隊長ニ届出デ出發スルコトヲ得ルニ至リタルトキハ速カニ到着ノ上召集事務所ニ届出ヅベシ。

負傷疾病ノ外止ムヲ得ザル事故ニ依リ到着ヲ遅延スル虞アルトキハ、所在地ノ官公吏ヨリ滞在日數ノ證明書ヲ受ケ船長若

クハ驛長ノ證明書ヲ添ヘ到着ノ上召集事務所ニ届出ヅベシ。正當ノ事由ナクシテ前二條ノ規定ニ違反シタルトキハ五十圓以上一圓九十五圓以下ノ科料ニ處セラレ又ハ五日以上十日以下ノ拘留ニ處セラル。

兵籍ニ在ル者外國滞在中創傷又ハ疾病ニ因リ永久服役ニ堪ヘズト思惟スルトキハ地方醫師ノ診斷書ヲ添ヘ公吏若クハ領事ノ證明ヲ經テ聯隊區司令官ニ届出ヅベシ。此場合ニハ豫、後備、補充其他ノ兵役ヲ免ゼラル、コトアルベシ。

外國滞在中戸籍ニ異動ヲ生ジタルトキハ十四日以内ニ市町村長ヲ經テ聯隊區司令官ニ届出ヅベシ。

在留軍人ニシテ重罪罰金ヲ除クノ刑ニ處セラレタルトキハ刑名及ビ刑期ヲ記シ聯隊區司令官ニ届出ヅベシ。

在留ノ下士卒、上等兵ニシテ禁錮ノ刑ニ處セラレタル者ハ其兵科ノ一等卒ニ降等セラル。看護長、看護手、計手ハ前兵科ノ一等卒ニ降下ス。

前四條ノ規定ニ違反シタル者ハ金五十圓以上一圓九十五圓ノ罰金ヲ科ス。

第九章 在外臣民登録規則

在外帝國臣民の登録に關する規定左の如し。

新上陸者ニ關スル規則

外國ニ在留スル帝國臣民ハ其在留地到着後七日以内ニ左ノ事項ヲ在外公館「總領事館、領事館、又ハ大使館」ニ届出ヅル

第十章 諸願書届出書式

事ヲ要ス(第一條)

- 一、氏名及生年月日(但シ氏名ニ付テハ其讀方ヲ明示スベシ)
- 二、本籍族稱及職業
- 三、在留地(但シ本人ニ對スル郵便物ノ配達セラルベキ宛名ヲ明示スベシ)
- 四、在留地着ノ年月日

歸國又ハ轉住ニ關スル規則

本令ノ規定ニ依リ届出ヲ爲シタルモノ所轄在外公館ノ管轄區域外ニ轉住シ又ハ歸國スル時ハ其ノ出發前之ヲ該在外公館ニ届出ヅル事ヲ要ス、尤モ此ノ場合ニ於テ滿一年以内ニ再ビ前在留地ニ歸着スル時ハ先ニ届出デタル事項ニ異動無キ限リ届出ヲ省略スル事ヲ得。但シ其ノ歸着ノ事實ハ七日以内ニ之ヲ該在外公館ニ届出ヅル事ヲ要ス。

届出人他ノ在外公館ノ管轄内ニ轉住スル時ハ、新上陸者ト同様ノ手續ヲ以テ新ニ其ノ在外公館ニ届出ヲ爲ス事ヲ要ス。

届出ト諸證明トノ關係

本令規定ノ届出ヲ怠リタル者ニ對シテ在外公館長(即チ總領事、領事、公使、公使等)ハ在留證明其他一切ノ證明ヲ拒否スル事ヲ得。又タ虚偽ノ届出ヲ爲シタル者及之ガ證人タル者ニ對シテモ亦タ同様ナレバ在留民ハ必ズ届出デ置クノ必要アリ。

若シ届出デ置カザレバ徵兵猶豫ニ關スル在留證明書モ迎妻ニ

要スル各種證明書モ或ハ下附セラレザルノ虞アリ。

届出手續

届出ノ手續ハ在外公館ニ依テ各々異レドモ桑港總領事館管轄區域内ハ、必ズ在留日本人會若クハ之ト聯絡セル團體ヲ經テ總領事館ニ差出スベシ。其他ノ公館ニ於テハ團體若クハ信用アル個人ノ保證ヲ要スルモノアリ。此ノ届出ニ關シテハ別ニ手数料ヲ徵セザレドモ在留日本人會及其ノ聯絡團體ハ一定ノ届出用紙ヲ備置クガ故ニ任意若干ノ寄附金ヲ團體ニ出スヲ妨グズ。

第十章 諸願書届出書式

在留日本人に必要な諸願書の届出書式を輯録して示せば左の如し。

出生 死

府縣 郡市 町村 大字 番地
 戶主(族籍職業)何之誰(何男(職業))
 父 何 之 誰
 母(職業) 何 々 々
 出生子(何男何女) 何 々 々
 右何々(出生子名)大正何年何月何日午後何時何分北米:
何所ニ於テ出生候間此段及御届候也
 大正 年 月 日

死亡 届

府縣 郡市 町村 大字 番地
 戶主(族籍職業)何之誰(何男(職業))
 死亡者 何 之 誰
 右何々(死亡者氏名)大正何年何月何日何時何分北米:
何所ニ於テ死亡候間別紙醫師ノ診斷書(若クハ警察官ノ検屍調査)相添此段及御届候也
 大正 年 月 日

前 例

- 一、死亡届出人ハ戶主、妻、子、兄弟、姉、妹、家主、及同居人ナレヲ要ス
- 二、届出人ハ丁年以上ナルヲ要ス
- 三、前記出生届書注意書第五、第八、第九ヲ除ク外凡テ之ヲ應用スベシ
- 四、死亡届法定期限ハ死亡後五日以内ナリ

婚姻 届

府縣 郡市 町村 大字 番地
 戶主(族籍職業)何之誰(何男(職業))
 當時北米合衆國.....州.....所在留
 夫 何 之 誰
 年 月 日 生

北米.....在留

届出人 父

何 之 誰 何 年 月 日生

在外公館長宛

(大使、公使、總領事、領事若クハ其代理者の官姓名を記すべし、以下皆之に倣ふ)

注 意

- 一、届書ハ正副二通ヲ要ス但シ用紙中紙二ツ折
- 二、年月日時及ビ年齢ヲ記スルニハ必ズ壹、貳、參、拾ノ數字ヲ用ヒ一、二、三ノ數字ヲ用ユベカラズ
- 三、印形ヲ所持セザルモノハ捺印シ其捺印ノ下ニ「實印無之捺印ス」ト記スベシ
- 四、文字ヲ削除シ又ハ訂正シタルトキハ上欄ニ小サク「何字削除」何字訂正」若クハ「何字挿入」ト記シ其所ニ捺印ヲ要ス
- 五、出生届法定期限ハ出生ノ日ヨリ十日以内ナルヲ以テ若シ此期間ヲ經過シタルモノハ左記離形ニヨリ延滞始末書ニ通添附ヲ要ス [注意九参照]
- 六、原籍番地或ハ出生年月日等不明ノトキハ「出生年月日不明」ト付箋スベシ
- 七、出生届ニハ必ズ出生子ノ出生時刻記入ヲ要ス、而シテ何時中ノ場合ニハ何時參拾分トシテ中ナル文字ヲ用ユベカラズ
- 八、死胎兒ノ出生ハ戶籍吏ハ届出ヅルヲ要セズ、單ニ死胎兒埋葬ノ許可證ヲ得テ之ヲ保存シ置クベシ
- 九、延滞始末書離形左ノ通

延滞始末書

別紙(出生子何之誰)出生届ハ法定期間内ニ届出ヅベキ答ノ處御規則不案内(又ハ其他ノ理由ヲ記スベシ)ノ爲メ今日マテ延引致シ候様何卒御受理相成度此段御願申上候也

年 月 日 届出人 何 々 印

第十章 諸願書届出書式

第十章 諸願書届出書式

▲徵兵猶豫ニ關スル注意事項

- 一、右願書ハ領事ノ在留證明書ヲ添ヘテ各自ヨリ直接其都市町村役場ヘ送附スベシ
- 一、願書ハ一月一日ヨリ四月十五日マテニ徵兵官ノ手許ヘ到達スルヲ要ス
- 一、從來徵兵適齡者ハ一度猶豫願ヲ差出シ置クトキハ事故ノ繼續スル間ハ其儘猶豫セラレタルモ明治四十年以後ハ滿三十二歳ニ達スルマデハ毎年猶豫願ヲ差出スヲ要ス
- 一、右願書ハ初メ町村長ヘ差出シ郡長若クハ市長ヘ轉送シ更ニ徵兵官ノ手許ニ到達スル順序ナルヲ以テ遅クトモ三月三十一日マテニ原籍地ヘ着スル様當地ヨリ發送スルヲ要ス
- 一、右願書ニ添付スベキ在留證明ノ日付ハ其年ノ日付ニアラザレバ受理セラザルコトヲ注意スベシ
- 一、如何ナル理由アルモ四月十五日マテニ徵兵官ノ手許ニ届カザレバ猶豫ノ特典ヲ失フ

徵兵猶豫ニ付在留證明願

原籍 府縣 都市 町村 字 番地
 平民、士族、戸主(又ハ戸主某何男)職業
 現住所 州 市郡 街村 番地

右私儀前記ノ處ニ居住罷在候處徵集猶豫出願ニ關シ必要有之候間御證明被成下度此段奉願候也

大正 年 月 日
 右 署 名
 保 證 人 署 名

▲徵兵猶豫ニ付在留證明願注意

- 一、願書ニハ同文ノ正副二通ヲ要ス
- 一、出願期日ハ毎年一月一日ヨリ三月三十一日マテトシ香港總領事館管内ノ出願者ハ其ノ願書ニハ在米日本人會又ハ其ノ聯絡團體ノ保證ヲ得ルヲ要ス
- 一、右願書ノ署名捺印ハ在留證明書ニ用ヒシ印形ト同一ナルヲ要ス

營業證明願

原籍 府縣 都市 町村 字 番地
 現在所 州 市郡 街村 番地

右私儀前記ノ處ニ於テ誰某ト共同ニテ(單獨經營ノ場合ニハ以上七字ヲ除ク)何々營業罷在候處何々(此處ニ證明書使用ノ目的ヲ記入スル所)例ヘバ一時歸朝再渡航乃至妻誰呼寄)致度候間御證明被成下度此段奉願候也

大正 年 月 日
 右 署 名
 共同者 署 名
 保 證 人 署 名

▲注 意

- 一、願書ハ同文ノ正副二通ヲ要シ親、妻、子、呼寄ニハ月籍謄本及ビ在米日本人會若クハ其聯絡團體ノ身分調査報告書ヲ添付スベシ
- 一、營業ノ事實ヲ證明スルニ足ル「ライセンス」ヲ提供スベシ
- 一、保證人ハ領事館ニ於テ確實ト認メタル團體ニ限ル
- 一、共同者アル場合ニハ其連署ヲ要ス

農業證明願

原籍 府縣 都市 町村 字 番地 族籍(職業)
 現住所 州 市郡 街村 番地

右私儀前記ノ處ニ於テ誰某ト共同ニテ(單獨經營ナル時ハ以上ノ七字ヲ除ク)何英加ノ土地ヲ借地(或ハ所有シ)農業ニ従事罷在候處何々(此處ニ證明書使用ノ目的ヲ記入スル所、例ヘバ一時歸朝再渡航乃至妻誰呼寄等)致度候間御證明被成下此段奉願候也

大正 年 月 日
 右 署 名
 共同者 署 名
 保 證 人 署 名

身分證明願

原籍 府縣 都市 町村 字 番地
 現住所 州 市郡 街村 番地

右私儀前記ノ處ニ居住農園ニ就働(若クハ某氏ノ家庭ニ料理人トシテ雇ハレ)罷在候處何々(此處ニ證明書使用ノ目的ヲ記入スル所、例ヘバ一時歸朝再渡航乃至妻誰呼寄等)致度候間御證明被成下度此段奉願候也

第十章 諸願書届出書式

三六六

大正 年 月 日

▲農業身分證明願注意

- 一、願書ハ同文ノ正副二通ヲ要シ親、妻、子、呼寄ニハ月籍謄本ヲ添付スベシ、又在米日本人會若クハ之ト聯絡セル團體ノ身分調査報告書ヲ差出スヲ要ス
- 一、農業證明ニハ土地借地、若クハ所有ノ證書書類ヲ提供スベシ
- 一、願書ニハ保證人ノ連署ヲ要ス、保證人ハ領事館ニ於テ確實ト認メタル團體ニ限ル
- 一、共同者アル場合ニハ其連署ヲ要ス

旅行券下付願

原籍 府縣 都市 町村 字 番地 族籍(職業)
 現住所 州 市郡 街村 番地

私儀今般農業何々目的ヲ以テ何々國へ渡航仕度候ニ付旅行券御下付被成下度保證人連署ノ上此段奉願候也

大正 年 月 日
 右 署 名
 保 證 人 署 名
 同 姓 名

三六七

第十章 諸願書届出書式

英文迎妻(子)證明願

原籍 職業 戶主
 現住所 北米合衆國 州 郡 市
 何 某
 年 月 日 生
 私儀目下前記ノ所ニ於テ(何々職業)ニ從事罷在豫テ貴館ノ證明ヲ得國許ヨリ妻(子)(何誰)ヲ呼ビ寄セ中ノ處來ル月 日何港着ノ(汽船名)ニテ着米仕リ候ニ付キ引取ノ爲メ入用ニ候間右ノ旨英文ニテ御證明被下度證據書類添付此段奉願上候也
 大正 年 月 日

在桑港日本領事館
 總領事 殿
 右 何 某
 日本人會 幹事 何 某

諸願届ニ關スル注意一般

- 一、在桑港領事館ニ差出ス諸願書保證人ハ同館ニ於テ確實ト認メタル團體ニ限ル、但シ團體ナキ地方ハ最寄ノ團體ノ保證ヲ要ス
- 一、總領事館ニ郵送スル書信ニハ必ず其宛名ヲ英字ニテ明瞭ニ記スベシ、尙封筒ニ諸願届書ノ種類ヲ表記スベシ
- 一、諸願届出ニハ署名捺印ヲ要ス、印ヲ所持セザルモノハ押

印ノ傍ニ「實印ナキニ付捺印ス」ト記スベシ
 一、諸願書ニハ返信用郵便切手ヲ同封スルヲ要ス。
 一、日本へ輸出ニ就キ原産地證明願(輸出證明願)ノ用紙ハ常ニ領事館ニ備ヘアレバ出願人ハ領事館ヨリ乞ヒ受クルヲヨシトス、依テ雛形ハ省略ス

- 一、總領事館證明手数料左ノ如シ
 - 一、原産地證明 一件ニ付 二弗
 - 一、英文證明 同 二弗
 - 一、營業證明 同 二弗
 - 一、農業證明 同 一弗
- 一、總領事館證明トシテ與ヘタル一部ニシテ農業經營者ニ與フルモノ
 - 一、身分又ハ事實證明 一件ニ付 一弗
 - 一、在留證明 一件ニ付 五十仙
 - 一、出生、死亡證明 同 五十仙
- 但シ桑港總領事館管轄内ノ在留證明ハ手数料ノ全部ヲ在米日本人會又ハ之ト聯絡セル保證團體ニ、出生、死亡及原産地證明ハ手数料ノ全部ヲ總領事館ニ、其他ノ諸證明手数料ハ總領事館ト在米日本人會又ハ之ト聯絡セル團體ニ各々半額宛分納スルモノトス
- 一、親、妻、子呼寄ニ要スル證明願書ハ總テ筆墨ヲ用キテ認ムベシ

第五編 附 錄

巴奈馬太平洋萬國博覽會 日本館敷地選定式

千九百十二年九月十八日を以て、巴奈馬太平洋萬國博覽會の日本敷地選定式は、大博覽會敷地の一部なるブレシデオ兵營内に、豫ねて定められたる日本敷地に於て舉行せられたり。群衆は實に約二萬近來稀に見るの盛況なりき。

レセプション

此日午前十一時半大博覽會委員長山脇春樹氏はフエリアモント・ホテルに於てレセプションを開く。加州副知事アル・パー・ト・ジェー・ウオーレス氏、桑港市長デ・エーム・ス・ロルフ氏、合衆國西部軍團長陸軍少將アーサー・ムーレー氏を始め、桑港駐在各國領事、陸海軍代表者、桑港商業會議所員、大博覽會々社重役市内有志百四十有餘名は定刻十一時半迄に各々自動車にてホテルに集る。何れもフロクコートにシルクハットを頂き、ムレー少將其他陸海軍武官は禮裝の軍服委美々しく、一同ホテル入口の大廣間に於て談話に移る。日本人側の出席者は本日の主たる大博覽會委員山脇春樹、片山義勝、武田五一の三氏外總領事永井松三領事官補近藤藤吉、在米日本人會長牛島謹爾、同副會長黒澤格三郎の諸氏なりき。聽て山脇氏は來賓一同に對し簡單に謝辭を述べ、之に對し大博覽會委員長

日本館敷地選定式

自動車隊の周遊

之より當日の主賓たる山脇、片山、武田三氏は永井總領事及ムリア大博覽會と共に同乗して當日の接待委員を乗せたる自動車に續き、次にウオーレス副知事、ロルフ市長、ムーレー少將同乗の自動車其他一同は廿一臺の自動車に分乘し、櫻面都街よりテラー街を下り、道をマーケット街に取り、ボーク街より金門街に出で、金門公園に入り、公園内の勝地を周遊して午後一時午餐會々場なるクリフハウスに到着す。

和氣滿堂の午餐會

午餐會々場はクリフハウス二階の大廣間を以て是に充てられ、正面洋々たる太平洋の蒼海を望み、右に金門灣口を見、近く眼下には蒼浪岸を嘯みて白波となり、海風徐ろに涼を送りて自ら暑熱を忘れしむ、會場正面の壁には日本國旗を中央に、兩側には米國々旗を配して飾ざられ、此所に主席の席設けられ大博覽會々長ムリア氏司會者として中央に着席し、右に山脇氏左に武田氏は續いてウオーレス副知事、ロルフ市長、永井總領事、片山委員、ムーレー少將、ウイリアム・クラッカー、フレデリック・スキップ、アール・ビー・ヘール、レオン・スロウ、佛國總領事メローの諸氏列席し、其他は右所に配置されたる食卓を圍みて着席す聽て山海の珍味卓上に運ばれて談笑の間に午餐を終るや、ムリア氏の發聲にて一同起立

日本館敷地選定式

して日本 天皇陛下並にタフト大統領の爲めにシャンペンを
振きて乾盃す。夫れよりムーア氏ウオレス副知事、ロルフ市
長の演説あり、次に山脇氏は鄭重なる謝辭を述べ、終りて佛
國總領事メロル氏及大博社事務總長スキフ氏の演説ありた
るが、諸氏の演説は何れも明治 天皇の御治蹟を稱へ、今上
天皇陛下の御英明に信頼し、日米兩國の親交を保證し、尙大
博覽會に對する我國の好意を感謝する旨を語れり。斯くて三
時十五分和氣霽々の裡に午餐會を閉ぢたり。是より一同再び
自働車を驅てブレンデオなる式場に向ふ。途中プラネ要案よ
り豫ねて待ち受けたる一隊の騎兵先驅となり、四時群衆の歡
呼に迎へられて式場に入る。

盛んなる式場の光景

式場はロンバード街に近く、ブレンデオ軍用地の門を入り
て間もなき所、前に金門海峡の碧波を隔て、遙かに雲際によ
する翠巒を望む。廣場の中央に設けられ一段高き委員及來賓
席の周りは米國々旗を以て之を裝飾し、其直下ハーパー・ヴェ
ーに面して緩く傾斜をなせる約五千坪の地積は即ち日本の敷
地にして、四隅に米國の國旗を建て中央に武田委員の考案に
成る赤き旭日の下に黒くジャバンと記されたる標木を建立す
る準備萬端怠りなく整へられあり。日本委員の一行がクリッ
フハウスより式場に到着するは午後二時半の豫定なるに、正
午頃より見物の群集陸續として式場南方道路の兩側に雲集し
警官の警戒をさく／＼怠りなく觀兵式の終了するまでは道路以
北の式場に一般群集の入るを禁じつゝあり。懸て烈日稍々西

に移りて一隊の軍樂隊を先頭に約二千の歩砲工輜重等の各種
兵が肅々として入場したる頃には、堤をなせる群集約二萬人
と稱せられたり。尙式場委員及來賓席の隣りには、米國鐵道
旅客協會の一團の爲めに特に設備せられたる席場あり、海上
には米國巡洋艦マーブル・ヘッド號の祝砲を發射する爲め滿
艦飾にて碇泊するを見受けたり。

委員一行の入場

豫定の午後三時半を過ぎて四時近き頃、式場廣場の西北隅
より騎兵の一隊黃塵を揚げつゝ威風あたりを拂て乘込み來る
を認めぬ。之れぞ觀衆が待ちに待たる委員一行の儀仗兵たる
先驅にして、引續き山脇委員長を始め片山、武田の兩委員、
永井總領事、牛島日本人會長、黒澤同副會長等の諸氏、博覽
會社側のモーア社長等及市長ロルフ氏、陸軍少將ムーレー氏
以下、陸海軍武官等米人の重なる人々と二十餘臺の自働車に
分乘して式場に到着したり。

盛大なる觀兵式

懸て囀曉たる奏樂の音響き渡るや、諸隊は静々として行進
を始め、茲に委員席を正面として壯大なる分列式を舉行した
り。此時委員及來賓席は總起立をなし。山脇委員長外兩委員
は席場の前方演壇に起ち出で、聯隊長ガデナー大佐は列びて
自ら閱兵したり。諸隊は軍樂隊を先頭に聯隊旗（第六及第十
六聯隊）を擁して閱兵指揮官の前に至るや「頭右」の最敬禮
を施し、步調整然として進み行く様最も壯快を覺えたり。

諸名士の演説

四時を過ぐる十五分々列式終るや、大博覽會社長ムーア氏
拍手の裡に演壇に現はれ左の意味の挨拶を爲す。

千九百十五年大博覽會の開設と共に桑港は世界の首都たる可し。此時全世界
の國民は大博覽會に代表せらる可く、桑港は此機會に於て又各國民に實力
を示さざる可らず。而して桑港は他の列國の孰れよりも日本に負ふ處多し、
何となれば第一に此大博覽會に參同したるは日本なればなり、是日米兩國の
歴史的交友の致す處なり、幸に日本の委員は來りて先づ最良の敷地を撰ぶ。
斯くて此敷地に美しき日本庭園造營せられ、桑港市の賜物として寄附せらるべ
しと云ふ。大博覽會社長として、諸君と共に此貴き使命を帯びて來れる日本
委員の一行を歓迎せんと欲す云々。

次にムーア氏は桑港市長ロルフ氏を紹介す、即ち氏は起つ
て曰く。

諸君本日如き好天氣は之大博覽會を開設すべき桑港市の代表的氣候な
り、余は斯る日を以て第一に大博に参向せる日本委員を諸君と共に迎ふるを
悦ぶ、桑港市民は千九百十五年を期し世界各國國民環視の中に、巴奈馬運河と
同様な大事業を遂行するなれば、大に努力して之を最良のものたらしめざ
る可らず、而して本日日本敷地選定式は實に國際的出來事なり、日本はヘ
ルリの開國以來米國と善善の友邦にして、又先頃崩御されたる 先帝の御世
に驚くべき大進歩を爲したる國なり。此國の委員に依り本日此處に斯く選定
式を舉行するは、余の中心より感謝し、且つ歓迎せんとする處也云々。

ムーア氏は次に合衆國西部軍團長ムレー陸軍少將を紹介す
少將演説の趣意は左の如し。

余は此兵營内にヘルリ提督の條約締結以來親善の友邦にして且つ僅か半世
紀間に世界一等國となれる日本の出品を見且庭園の造營せらるべきを悦ぶ云
々。
ムレー少將に次ぎ、勳四等ブイ氏は紹介せられて左の意味

日本館敷地選定式

三七〇

の演説を爲す。

日本は米國に依りて其國を開かれて以來、泰西の文明に學びて今や多く泰
西の文明に教ゆるに至れり。即下瀬火藥の發見の如き其一例なり。又日本人
は日露戰役後露國の捕虜が解放されて母國に歸るを欲せざりし程、人情に厚
き國民なり。乃木大將が露國軍人の戰死者建碑式に於ける同情ある弔詞は今
尙萬人の記する處なり。斯る日本帝國が米國の友邦として第一に大博覽會に
參同し、委員を送り、本日選定式を舉ぐるは余等の榮とする處なり。凡そ國
際の平和は兩國國民が互に接近し、親密なる交際を爲すにあり。而して今回
の大博覽會の如きは此意味に於て實に平和の使節なり云々。

次に紹介されたるブレンデオ兵營司令官ガデーナ大佐は演
説して曰く。

今より半世紀以前には西班牙の領土たりし此兵營が、今日米國の領土とし
て美術の戰爭たる萬國大博覽會に使用さるゝは余の悦びとする處也。而して
東洋の美術國たる日本は此内に獨特の風致ある庭園を築き、後には之を桑港
市に附與す、しと云ふ。余は此故を以て本日敷地選定式は實に平和の表徴
なりと信す。米國の東部關門たる紐育に自由の銅像立ちて歐洲各國を招ける
如く、西部關門たる我桑港の金門には平和の像立ちて、永く太平洋を越え東
洋諸國を迎ふ可し云々。

次に總領事永井松三氏はムーア社長に紹介されて演壇に立
ち英語を以て左の意味の演説を爲せり。

余は日本政府の委員が斯く盛んに歓迎せられたるを悦び、且つ光榮とす、
當地の日本新聞紙に依つて此報道が詳細に日本に紹介せらるゝ時は、日本の
全國民は諸君の好意を知りて悦ばん、日本は諸君に負ふ處多し。頃日日本國
より來れる新聞紙は我 先帝の崩御に對し、加州政府及桑港市長が半旗を掲
げて弔意を表せる事、及桑港市長が決議せる謹嚴なる哀悼文等を掲載し
たり、又市長ロルフ氏は 先帝の崩御を聽て第一に我官廳を問うて弔辭を述
べられたり。是皆今日の盛典と共に諸君の日本に致されたる好意なり（斯くて
珍田大使の祝電を朗讀す之は次に紹介す）先年太平洋艦隊を率ゐて日本に赴

三七一

日本館敷地選定式

けるスメリイ提督は、先帝の日米兩國外交に關する聖旨を携へて歸り、之を時の大統領に致せり、而して此遺志は、新帝陛下の繼承せらるる處にして今日の盛典を、新帝特別の恩召に依りて舉行するを得たるは之を證示せり。...

證書を交付す

次で大博覽社長ムーア氏は山脇春樹氏を壇上に誘ひ、正式に云々の位置に於ける敷地を日本政府に讓與せる旨記録せる證書を交付し、且つ加州副知事ワレンス氏が午餐會には出席

したるが、公務の爲め此式場に參列する能はざるは遺憾なる旨附言す。

斯てムーフ社長より證書を受けたる後、大博覽委員長山脇春樹氏は英語にて左の意味の演説を爲す。

余等の一行は初め實業に來りて實業に任務を果して歸る積なりき。然るに到着の當時より米國の政府及市民より意外の歡迎を受けたるは感謝措く能はざる處なり。...

鐵入式の壯觀

斯て諸名士の演説終るや、ムーア社長は式壇の右端に立ちて米國々旗を、又山脇氏は左端に立て日本國旗を高く掲揚す。...

に高く爆發し、且つ二萬の群集より湧き起る歡聲之に和すると同時に、恰も日本敷地の中央より放れたる白鳩數十羽點々として青空を飛廻せる様は、壯絶快絶譽ふるに物無かりき。

附記 選定式終るや委員山脇、片山、武田三氏は、翌十九日フエヤモントホテルに大博覽會社長ムーア氏、桑港市長ロルフ氏、陸軍少將ムレイ氏等を主とし、米人有志五十名を招待して晩餐會を催し、翌二十日夜は更に在留同胞有志五十名を小川ホテルに招待し晩餐會を催し、二十一日出帆の日本丸にて歸朝せられたり。

米國花嫁の歐洲への特參金 北米合衆國の富豪の令嬢四百人は、歐洲貴族と結婚して、それが爲めに九億弗の特參金を米國から歐洲に運び去つたといふ事である。...

日本館敷地選定式 米國花嫁の特參金 石油土の寄附金

- ▲四千萬弗、▲一千七百萬弗、▲一千二百萬弗、▲四百萬弗、▲二千萬弗、▲一千七百萬弗、▲一千二百萬弗、▲四百萬弗、▲二千萬弗

ロツクフェラー は世間から大分悪く思はれ且つ見られてゐる。寄附金などには大分費したが寄附して後に石油の値上なんかがやるのは社會指彈の理由の一例である。...

- 一般教育基金 五三、〇〇〇、〇〇〇、シカゴ大學 二五、三〇九、〇〇〇、醫學研究院 八、二四〇、〇〇〇、速成醫學專門學校 六、〇〇〇、〇〇〇、傳道會(國內) 三、二六二、〇〇〇、青年教會 三、三〇〇、〇〇〇、米國小專門學校 三、〇〇〇、〇〇〇、クリミアランド市 一五、〇〇〇、〇〇〇、病院並に醫學校 二、〇〇〇、〇〇〇、少年感化院 二七、八〇〇、〇〇〇、其他 一七四、四一一、〇〇〇

補遺

太... 文... 劇...

内容

- 巴奈馬運河法正文
- 巴奈馬運河法に對する
- 英國抗議の要領
- 橫濱と巴奈馬運河
- 巴奈馬運河と獨逸航業
- サンデエコ博覽會



Awarded Gold and Silver medals at the St. Louis, Seattle, London and other foreign and Japanese Exhibitions.

— BEST —

“LION” DENTIFRIGE,

PASTE & POWDER,

For the Teeth, Gums and Breath.

Free Trial Sample on application to

T. KOBAYASHI & Co.,

Kanda-Yanagihara, Tokyo, Japan.



ライオン齒磨は健康を維持す

世界を股に掛けての

大仕事も

第一體が資本です

其體だつて

唯一枚齒が悪くても

壞けて行きます

齒を丈夫にするには

ライオン齒磨を

お使いなさい

ライオン齒磨は活動を意味す

東 京 大 阪 名 古 屋
天 津 漢 口 上 海

小 林 富 次 郎

日東帝國雜誌界之巨頭

<p>■ 太陽</p> <p>正價 參拾錢</p> <p>郵 內地三錢 外國十八錢</p>	<p>■ 地球</p> <p>正價 參拾錢</p> <p>郵 內地三錢 外國十六錢</p>	<p>■ 文藝俱樂部</p> <p>正價 廿五錢</p> <p>郵 內地二錢五厘 外國十四錢</p>
---	---	--



▼ 女學世界	正價二十錢	二郵 錢稅	▽ 演藝俱樂部	正價參拾錢	三郵 錢稅
▼ 淑女畫報	正價廿五錢	二郵 錢稅	▽ 中學世界	正價二十錢	二郵 錢稅
▼ 少年世界	正價拾錢	錢稅一厘	▽ 文章世界	正價二十錢	二郵 錢稅
▼ 少女世界	正價拾錢	一郵 錢稅	▽ 英語世界	正價拾錢	一郵 錢稅
▼ 幼年世界	正價八錢	一郵 錢稅	▽ 冒險世界	正價十五錢	錢稅一厘
▼ 幼年畫報	正價拾錢	五郵 厘稅	▽ 農業世界	正價二十錢	二郵 錢稅

巴奈馬運河法

巴奈馬運河ノ開通維持保護及運用並運河地帯ノ衛生及行政ニ關スル法律
亞米利加合衆國ノ元老院及代議院ハ開會ノ上左ノ法案ヲ制定ス

第一條 運河地帯トハ目下構設中ノ運河航路ノ中央線ノ兩側五哩ニ亘ル幅員十哩ノ地面及地下一帶ニシテ中等海面ヨリ三海里ヲ隔ツル「カリビアン」海ヲ起點トシ巴奈馬地峽ヲ橫斷シ中等海面ヨリ三海里ヲ隔ツル太平洋ニ延長スル地帯ノ總稱ニシテ同地帯内ニ構設中ノ運河ヲ巴奈馬運河ト稱ス但シ千九百〇三年十一月十八日附巴奈馬共和國ノ條約ニ於テ除外セラレタル該地帯内ナル巴奈馬及古倫ノ兩市及ヒ此ノ兩市ニ隣接スル港灣ハ運河地帯ヨリ除クモ該地帯内ノ各島及巴奈馬灣内ニ於ケル「ベリコ」「ナオス」「クレブラ」及「アラメンコ」等ノ諸島並該運河或ハ該運河ノ建設、維持、經營、衛生及保護上必要及利便ナル補助運河、湖水若クハ其工事ノ建設、維持、經營、衛生及保護上必要及利便ナル上記區域外ノ陸海ヲモ包含ス而シテ其運河ノ使用、占有或ハ管轄權ハ千九百〇四年二月二十六日ヲ以テ合衆國ト巴奈馬共和國トノ間ニ調印交換セラレタル條約ニヨリ合衆國ニ讓與セラレタリ

大統領ハ巴奈馬運河ノ經營、維持、衛生或ハ保護上必要ト認ムルトキハ巴奈馬共和國ト條約ヲ締結シテ曩ニ讓與セラレサリシ地面及地下ヲハ追加獲得シ又斯ノ如キ目的ニ不用ト認メ

巴奈馬運河法

タル地面及地下ヲハ必要ト認メタル他ノ地面及地下ト交換スル權能ヲ有ス斯ク獲得シタル追加地面及地下ハ運河地帯ノ一部タルヘシ

第二條 運河地帯ノ行政、衛生及巴奈馬運河構設ノ爲メ大統領ノ命令ヲ以テ運河地帯ニ於テ制定公布セラレタル一切ノ法律命令及規定ハ國會カ別ニ制定スル迄有効且確實ナルモノナルコトヲ玆ニ確認ス

行政命令ニヨリ運河地帯ニ設立セラレタル現行裁判所ハ法律ヲ制定シテ裁判所ヲ設立スルニ至ル迄ハ其施行ヲ繼續スルコトヲ承認ス

第三條 大統領ハ行政命令ニヨリ運河地帯内ノ總テノ地面及地下ハ巴奈馬運河ノ構設、維持、經營、衛生及保護上必要ナルト宣告シ且ツ適當ノ場合ニハ同意ニヨリ反對ノ要求者及占有者ノ各要求及權利ヲ消滅スルノ權能ヲ有ス

斯ノ如キ地面及地下ニ屬スル權利ヲ同意ニヨリ獲得スルコト能ハサルトキハ反對者ノ要求若クハ占有ハ之ヲ解決シテ其權利ヲ合衆國ニ收ム而シテ之ニ對スル代價ハ巴奈馬共和國トノ前記條約中ノ規定ニ基キ若クハ今後條約ヲ改訂シテ決定支辨スルモノトス

第四條 大統領ハ巴奈馬運河構設ノ工事充分ニ進捗シテ地峽運河委員會ノ成立ヲ必要ト認ムルトキハ行政命令ヲ以テ該委員會ヲ解散スルノ權能ヲ有ス

大統領ハ委員會ヲ解散シタル後ハ巴奈馬運河ヲ完成、管理及ヒ經營ス又運河地帯ヲ統轄スルノ權利ヲ有スルノミナラス運河及ヒ運河地帯ノ完成、監督、維持、衛生、經營、行政及ヒ

巴奈馬運河法

保護ニ關聯スル種々ノ義務ヲ執行スルニ適當ナリト認ムル巴奈馬運河知事其他ノ職員ヲシテ運河及ヒ運河地帯ヲ完成、管理及ヒ經營セシムルノ權能ヲ有ス

若シ前記ノ規定ニ基キ任命或ハ聘請セラレタル者ニシテ合衆國陸海軍ノ現職ニアル者ハ本法律ノ條文ニ基キ規定セラルヘキ俸給若クハ手當額ヨリ諸陸軍俸給ヲ控除シタル額ヲ給與セラルヘキモノトス

巴奈馬運河知事ハ元老院ノ推薦及同意ニヨリ大統領之ヲ任命ス而シテ其任期ハ四ヶ年トシ後任者ノ任命迄其職務ヲ執行ス知事ノ年俸ハ一萬弗トス

巴奈馬運河及運河地帯ノ完成、監督、處理、維持、衛生、行政、經營及保護上必要ナル他ノ職員ハ大統領若クハ其官憲之ヲ任命ス而シテ此職員ノ報酬ハ國會カ俸給令ヲ制定スル迄大統領若クハ其官憲之ヲ規定ス但シ大統領ノ規定ニヘキ俸給或ハ報酬ハ如何ナル場合ニ於テモ政府カ合衆國大陸ニ於テ聘請セル同一若クハ類似ノ職務ノ者ニ支拂フヘキ俸給若クハ報酬ノ二割五分以上ヲ超過スルヲ得ス

巴奈馬運河完成シタルトキハ大統領ハ同運河ヲ開放公然且正式ニ使用及經營スルモノトス

運河完成以前技藝委員會ハ運河建築ノ技術上ニ關スル同會ノ意見ヲ報告スルコトヲ得此報告書ハ議會ニ提出セラレルヘシ

第五條 大統領ハ巴奈馬運河使用ノ爲ニ合衆國政府ノ賦課スル通航稅ヲ規定シ又時々變更スルコトヲ得但シ一旦規定セラレタル通航稅ハ六ヶ月以前ニ變更ヲ公布スルニ非ラサレハ之レヲ變更スルコトヲ得ス

合衆國ノ沿岸貿易ニ從事スル船舶ハ通航稅ヲ課セラル、コトナシ

修正ノ法典第四百三十二條ハ左ノ如ク之ヲ訂正ス

「第四百三十二條、合衆國內ニ於テ建造セラレ而シテ全然同國民ノ所有スル船舶及戰時合衆國民ノ捕拿セシ法律上戰利品ト宣告セラルルカ或ハ合衆國法律違反トシテ沒收ノ判決ヲ受クヘキ船舶並汽船帆船ヲ問ハス外國航路ニ從事スル船舶ニシテ其建造國ノ如何ニ關セス建造後五ヶ年以内ニ登録出願シ汽船検査官ノ検査ヲ經テ乾燥枯滅シ易キ貨物ヲ運送スルニ安全ナリト證明セラレ且外國並菲律賓賓群島「グアム」島及「ツツイラ」島トノ貿易ニノミ從事シ全然合衆國市民ノ或ハ合衆國市民ヲ社長若クハ各州ノ法律ニ基キ組織特許セラレタル會社ノ所有ニ係ハルモノハ本條項中ニ指定セル通り登録スルコトヲ得

本法律ニ基キ登録セラレタル外國建造船舶ハ沿岸貿易ニ從事スルコトヲ得但シ外國建造ニ係ハル快走船、回遊船若クハ本條項ニ基キ亞米利加船籍ニ許容セラレタル貿易ノ爲ニ使用シ若クハ貿易ヲ目的トセサル船舶ハ千九百〇九年八月五日制定セラレタル「歳入均一稅及合衆國工業獎勵法」第三十七條ニ規定セル從價稅ノ徵收ヲ免除スルコトナシ

合衆國ニ於ケル船舶ノ建造若クハ其修繕ニ必要ナル總テノ外國原料品又ハ其船舶ニ屬スル機關ノ構造若クハ修繕ニ必要ナル材料其他修繕ニ必要ナル材料ハ大藏大臣ノ制定スル規定ニ基キ無稅ニテ合衆國內ニ輸入スルコトヲ得但シ本條文ニ基キ許可セラレタル船舶ハ千八百九十一年三月三日制

Valuable Drug for Ladies

Chujoto.

Prepared by

TSUMURA JUNTENDO

(THE DRUGGIST)

HEAD OFFICE

TORI 4-CHOME, NIHONBASHIKU, TOKYO.

BRANCH OFFICE

DAIHOJIMACHI, SAKAISUJI, OSAKA.

“Effectiveness” is the word applicable only to those drugs which are made of materials of refined quality, with a sincere sympathy for sick people. **Chujoto**, with all these qualifications justly entitles general admiration for its wonderful effect and its consequent demand of enormous amount.

Good for

All sicknesses for ladies; specially, Diseases of the uterus; uterine endometritis, fluoribus, catarrh of vaginal portion. Disorder of menses; irregular mens truation, painful to menstruation, hindrance to menstruation. Parturition; difficult parturition, premature parturition. All sorts of hysteria.

Price

Doses	Price
Doses for 4 days	.45
" " 1 week	.75
" " 2 "	1.40
" " 4 "	2.50

効主 舖本

東京市日本橋通四丁目
津村順天堂本店
大阪市堺筋大寶寺町
津村順天堂支店

價定	四日分	七日分	十四日分
四週	四拾錢	七拾錢	一拾四錢
一週	一拾錢	二拾錢	四拾錢
三日	三錢	五錢	十錢

天下 一品

故に中將湯は

効能の顯著と需要の大に於て



湯將中

獨占の言葉

良婦人藥

よくきく

の一語は

●子宮病 ●血の道 ●ヒステリー ●内膜炎 ●こしけ ●閉加答兒 ●月經不順 ●月經滯 ●月經痛 ●難産流 ●産前産後 ●惡阻

藥劑の精撰と誠實なる營業方針との

二大特長を有する

定セラレタル「合衆國及外國港間ノ海洋郵便業務及商業發展法」ノ條項及要求ニ全然適應スル限リハ同法ニ據リ通信總監ト契約ヲ結フコトヲ得

通航稅ハ總噸數登錄噸數、排水量若クハ其他ヲ標準トシテ決定シテ軍艦商船ニ對シテハ上記形式ノ一ニ依ルモノトス而シテ底荷ノ船舶ニ對スル通航稅ノ割合ハ客船若クハ荷船ニ對スルヨリモ低廉ナルコトヲ得

商船ノ登簿噸數ヲ標準トシテ課稅スルトキハ登簿噸數一噸ニ付一弗二十五仙ヲ超過シ又ハ合衆國若クハ其市民ノ所有ノ船舶ニ對スル通航稅ト差等ヲ設クルカ或ハ千九百〇三年十一月十八日締結セラレタル合衆國巴奈馬共和國ノ條約第十九條ノ規定ニ基ク運河ノ實際維持及經營ノ概算ノ比例價格ヨリ低廉スルヲ得ス若シ登簿噸數ヲ標準トセザル場合ニ於テハ通航稅ハ可成精密ニ計算シ登簿噸數一噸ニ對シ一弗二十五仙ノ相當額ヲ超過シ又ハ登簿噸數一噸ニ對シ七十五仙ノ相當額ヨリ低下スルヲ得ス

各乘客ニ對スル通航稅ハ一弗五十仙ヲ超過スルヲ得ス
大統領ハ巴奈馬運河ノ經營又ハ運河若クハ其一部水門及隣水ヲ通航スル船舶ノ通過及監督ニ關スル規定並近海ヲ經由シテ運河内若クハ其隣水内ニ於ケル水先案内者及水先案内料ニ關スル總テノ法律及規定ヲ制定シ又時々之ヲ變更スルコトヲ得
右ノ規定ニハ之ニ基キ水門ヲ運用スル者ノ監督ノ下ニ船舶カ水門ヲ通過スルニ當リ船舶、貨物若クハ乘客ニ損害ヲ與ヘタルトキハ其損害賠償ノ要求ニ對シ合議及迅速ナル支拂ノ方法ニ據リ敏活ナル調停方ヲ示シ置クヲ要ス若シ不調ノ場合ニ於

巴奈馬運河法

領受牌銀金及賞大譽名會覽博外內於

業創年二和元

ヒゲタ印醬油

港千鉢

造釀蕃玄中田

縣葉千

ヒゲタ印醬油

Patronised by the Imperial Household, and Gold Medals Awarded at the various International Exhibitions held at home and abroad.



The Oldest Establishment of its kind in Japan. Founded in 1616 by the ancestors of the present proprietor.
G. TANAKA
Onosaki, Osaka, Japan.

運用御省內宮

テハ巴奈馬運河知事ヲ相手取り運河地帶地方裁判所ニ起訴スルコトヲ得斯ノ如キ事件ハ迅速ニ處分シ賠償ハ直チニ運河經營豫算中ヨリ支辨セラルヘシ

大統領ハ運河、巴奈馬鐵道、補助運河、水門若クハ運河ノ建設、維持、經營、衛生上必要且利便ナル工事等ノ建設、維持、經營及衛生ニ關聯スル事業ニ從事スル吏員、職工等ノ公務ニ起因スル損傷カ死ニ至ラシムルモノタルト否トヲ問ハス其損害ヨリ生スル全要求ノ判決及調停ニ關スル手續及之ニ對スル賠償規約ヲ制定スルト同時ニ右ノ手續及規約ヲ隨時改定變更スルコトヲ得

右ノ要求カ右ノ調停ニ全然或ハ其範圍内ニ於テ相應スル場合ニ於テハ其目的ノ爲ニ協賛セラレタル豫算金ノ内ヨリ賠償シ若シ又該損害カ巴奈馬鐵道會社ノ責任ニ屬スルトキハ同會社ノ資金ノ内ヨリ賠償スルモノトス
大統領右ノ規定及規約ヲ制定シタル後ハ千九百〇八年五月十三日制定セラレタル「公務中負傷ヲ蒙レル合衆國ノ備人ニ對シ合衆國ヨリ損害賠償金ヲ受領スヘキ權利ヲ與フル法」及千九百〇九年二月二十四日制定セラレタル「地峽運河ニ於テ損害ヲ蒙リタル備人ニ關スル法」ノ條文ハ本條規定ノ判決及調停ニ依ル要求若クハ規定後蒙リタル損害ニハ之ヲ適用セザルモノトス

第六條 大統領ハ國際條約及法律ニ基キ巴奈馬運河ノ經營ニ關聯シ該運河及其兩端ニ接近セル海岸附近ノ適當ナル地點ニ於テ大統領カ該運河ノ經營、維持、衛生及保護並其他ノ目的上必要ト認ムル無線電信局ヲ設立、維持及經營スルコトヲ得

五

若シ無線電信局ヲ巴奈馬共和國領土内ニ建設スルヲ必要トスルトキハ大統領ハ該政府ト必要ナル協定ヲ爲シ又大統領力適當ト認ムル條件及料金ニ基キ私報及商報並巴奈馬政府ノ官報ノ受信發信ニ關スル規定ヲ爲スコトヲ得但シ合衆國政府及各省ノ通信並巴奈馬運河ノ管理ニ關スル通信ハ常ニ總テノ他ノモノニ對シ優先權ヲ有ス

大統領ハ合衆國ノ建設セル上記無線電信局ト混線スル慮ナキ私設無線電信會社ト通信ニ關スル契約若クハ委託ヲ爲スコトヲ得

大統領ハ合衆國官有船舶ノ爲メ石炭其他ノ材料、勞役、修理、作業及需品供給ノ目的ヲ以テ乾船渠、修繕工場、船廠、船渠、埠頭、倉庫及其他必要ナル備品及附屬物ヲ巴奈馬鐵道會社ヲシテ若クハ其他ノ方法ヲ以テ建設維持及經營セシムルコトヲ得又該運河ノ維持、經營ノ爲メ議會カ協賛スル豫算ニ基キ適當ナル代價ヲ以テ上記ノ物件ヲ通行船舶ニ供給スルコトヲ得而シテ該營業ヨリノ收入ハ合衆國ノ國庫ニ納入スルコトヲ得上記ノ目的ノ爲メ更ニ之ヲ流用投資スルコトヲ得然レトモ該金錢ノ保管ニ關シテハ合衆國ノ官金保管ニ關スル現行法律ノ條規ヲ適用シ該營業ヨリ得ル處ノ純益金ハ年々合衆國ノ國庫ニ納入スヘシ該主任官吏ハ金錢ノ出納ニ關スル月報ヲ大統領ニ又年報ヲ議會ニ提出スヘシ

第七條 巴奈馬運河知事ハ運河ノ經營ニ關シ運河地帯ニ對スル監督權及司法權ヲ有ス而シテ巴奈馬運河ノ附屬物トシテ實施處分及管理スヘキ運河地帯ノ行政ニ關スル總テノ職務ヲ執行スヘシ

巴奈馬運河法

本法律中別ニ規定スル處無キトキハ運河地帯ニ關スル現行條規中運河地帯ノ管理若クハ行政ニ關スル條項ハ總テ巴奈馬運河知事ニ適用シ知事ハ現行法律ノ要求スル諸般ノ行政事務ヲ執行ス

大統領ハ運河地帯ニ存置スヘキ郡邑ヲ決定シ若クハ決定セシメ運河地帯ヲ郡區ニ區分シ時々更ニ之ヲ區分シ各郡區内ニ一郡邑ヲ設ケ之ニ名稱若クハ番號ヲ附シ以テ明ニ各郡區ノ境界ヲ定ムルコトヲ得各郡邑ニハ其郡區ノ大小ニ應ジ一區裁判所ヲ設置スヘシ

該區裁判所ハ民事ニ關シテハ三百弗ヲ超過セザル事項ノ訴訟刑事ニ關シテハ罰金百弗以下若クハ三十日以内ノ禁錮ニ關シテ刑、罰金及禁錮ノ刑、違警罪、私有財產若クハ名譽毀損ニ關スル件、家宅侵入及不動產ノ不法差押ニ關スル訴訟事項ニ對シ裁判權ヲ有ス、該裁判官ハ本法律第十條ニ對スル重罪及ビ輕罪ノ犯行ニ關シテハ豫審ヲナシ又保釋シ得ヘキ事件ハ之ヲ保釋セシメ若クハ地方裁判所ニ上告スヘシ區裁判所ノ裁判官及警保官ニ任セララル、モノハ合衆國市民タルヲ要シ巴奈馬運河知事ハ所要ノ人員ヲ任命スヘシ其任期ハ四ケ年ニシテ後任者ノ任命セララル、迄職務ヲ執行スヘシ而シテ其俸給ハ議會カ法律ヲ以テ制定スル迄ハ大統領若クハ官憲之ヲ定ム、大統領ハ該裁判所ノ管理、裁判官及警保官ノ職權、宣誓及囚禁、裁判開廷ノ時日場所、罰金、訴訟費用、沒收、判決執行、控訴手續及犯罪人ノ處分、取扱及放免等ニ關スル規定ヲ命令スヘシ巴奈馬運河知事ハ公證人ヲ命シ其權限、義務官印及手数料ヲ定ムヘシ

七

於內外博覽會名譽大賞牌受領
帝國及米國登錄商標

最

TRADE

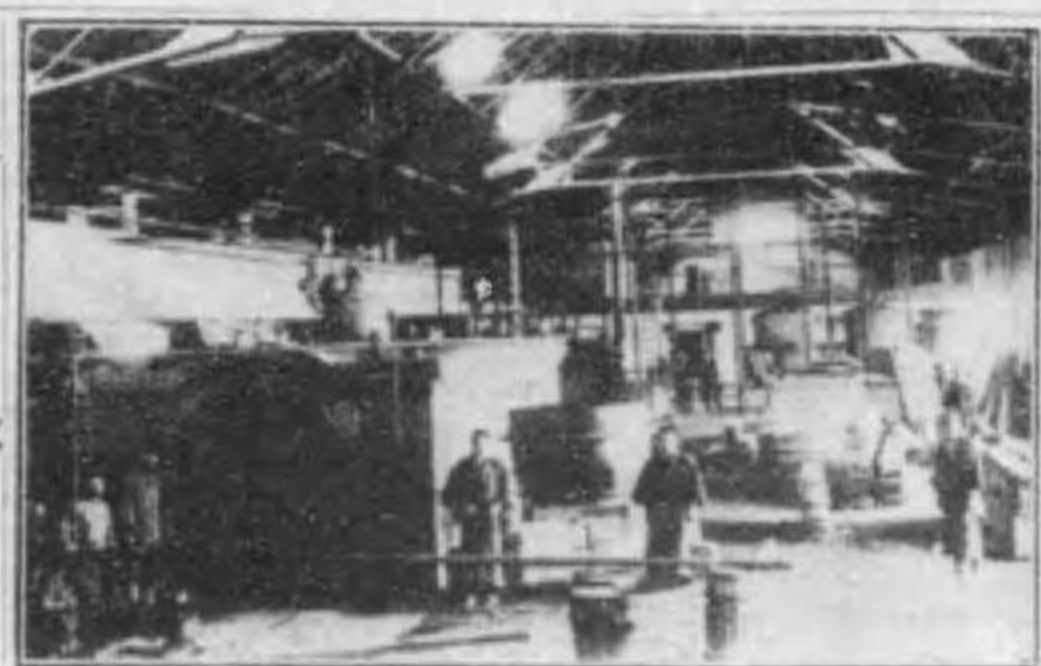


MARK

宮內省

上

SOY BREWERY



天下

品一

醬

御用達

油

SAHEIJI MOGI.

NODA-MACHI. CHIBA. Prefecture.

Tel. Noda 5.

Awarded with honorable prize-medals at many exhibitions, home and abroad. Honorable chosen for use in the Department of the Imperial Household of Japan : : : : : : : : : :

釀造元千葉縣野田町

茂木佐平治

(電話野田五番)

第八條 運河地帯ニハ「バルボア」及「クリストバル」ノ二個ノ官區ヲ有スル一地方裁判所ト一人ノ裁判官トヲ常置スヘシ裁判官ハ命令ヲ以テ裁判開廷時日ヲ指定シ少クモ一ヶ月一回各管轄地ニ於ケル裁判所ヲ開廷スヘシ大統領ハ地方裁判所ニ於ケル業務執行手續ヲ規定シクハ修正スヘシ地方裁判所ハ總テノ重罪、本法律第十條ニ關スル犯罪、衡平法ニ關スル各訴訟、海事訴訟、三百弗ヲ超過セザル事項ニ關スル訴訟及區裁判所ノ判決ニ對スル控訴等ニ關スル裁判權ヲ有ス該地方裁判官及地方裁判所ニ與ヘラレタル海軍訴訟ニ關スル裁判權ハ合衆國地方裁判官及合衆國地方裁判所ノ執行スルモノト同一ニシテ訴訟手續及執行法モ又然リ

地方裁判所若クハ其裁判官ハ本法律ニ規定セザルモ現ニ運河地帯大審院、運河地帯巡回裁判所、運河地帯地方裁判所若クハ其裁判官ノ權内ニ屬スル總テノ事件ニ關シ裁判權ヲ有ス該裁判官ハ合衆國市民ヨリ各管轄区内陪審判事ノ任命、召集其職權及報酬ニ關スル規定ヲ定ムヘシ而シテ陪審官ハ當事者一方ノ請求ニヨリ該裁判所ニ提起セル民事判事ノ審問ニ出席スヘキモノトス該地方一人ノ地方檢察事及執行吏ヲ置キ地方檢察事ハ政府ノ爲ニ民事一切ノ業務ヲ擔任シ運河ノ經營及行政ニ關スル一切ノ民事上ノ問題ニ對シ巴奈馬運河知事ノ顧問タルヘキモノトス執行吏ハ裁判所一切ノ事務ヲ擔任シ所内ノ秩序ヲ維持シ執行吏ニ屬スル一切ノ事務ヲ處理ス

地方裁判官、地方檢察事及執行吏ノ任命ハ元老院ノ推薦同意ヲ經テ大統領之ヲ命シ其任期ハ四ヶ年ニシテ後任者ノ任命セラレ、マテ其職務ヲ執行ス而シテ任期中ハ運河地帯ニ居住シ他

巴奈馬運河法

ノ公務ニ就キ若クハ公設委員タルヲ得ス又俸給以外ハ何等ノ報酬ヲモ受クルコトヲ得ス地方裁判官ハ合衆國ノ地方裁判官ト同額ノ俸給ヲ受ケ該裁判所ノ書記ヲ任命シ要スレハ一名ノ助手ヲ命スルコトヲ得書記及助手ハ大統領ノ定メタル給料ヲ受領ス地方裁判官ニハ毎年六週間ノ休暇ヲ給シ其不在中又ハ疾病若クハ其他ノ事故ニヨリ職務ヲ執行スルコト能ハサルトキハ一時大統領ノ指命スル合衆國ノ巡回若クハ地方裁判官之ヲ代理ス該裁判官ハ其ノ代理中合衆國地方裁判官給與令ニヨリ出張旅費及日當ヲ受ケ

地方檢察事及執行吏ノ年俸ハ各五千弗トス

第九條 本法中別ニ規定アルモノノ外本法律ノ制定ニ基キ裁判所ヲ構成スルヤ現行裁判所ノ訴訟手續中ノモノ及民事訴訟及刑事訴訟ノ起訴中ノモノハ其訴訟記録ト共ニ直ニ當該裁判權ヲ有スル新裁判所ニ之ヲ引繼キ新裁判所ノ訴訟記録ニ之ヲ記入シ恰モ該訴訟カ新裁判所ニ於テ訴訟起訴セラレシモノ、如ク處置スヘシ而シテ此引繼ヲ終ルヤ運河地帯ニ於ケル各現行裁判所ハ閉鎖スヘキモノトス但シ大審院ヲ除ク大統領ハ大審院ニ於テ訴訟中若クハ訴訟手續中ノ事件ヲ決定スルニ必要ナリト認ムル期間中運河地帯ノ大審院ヲ繼續シ其裁判官ヲ留任セシムルコトヲ得裁判所ノ書記若クハ職員ノ職務ヲ規定セラル運河地帯ノ總テノ現行法律ハ本法律ニ據リ構成セラレシ同種ノ事件事務及職務ノ權限ヲ有スル新裁判所ノ書記及職員ニ之ヲ適用ス

現行裁判所ニ於ケル服務細則及訴訟手續ニ關スル運河地帯ノ總テノ現行法律ハ新裁判所ニ於ケル服務細則及訴訟手續ニ之

九



THE BEST JAPANESE SOY.

THE LARGEST OUTPUT OF ALL JAPANESE SOYS.

KIHAKU BRAND



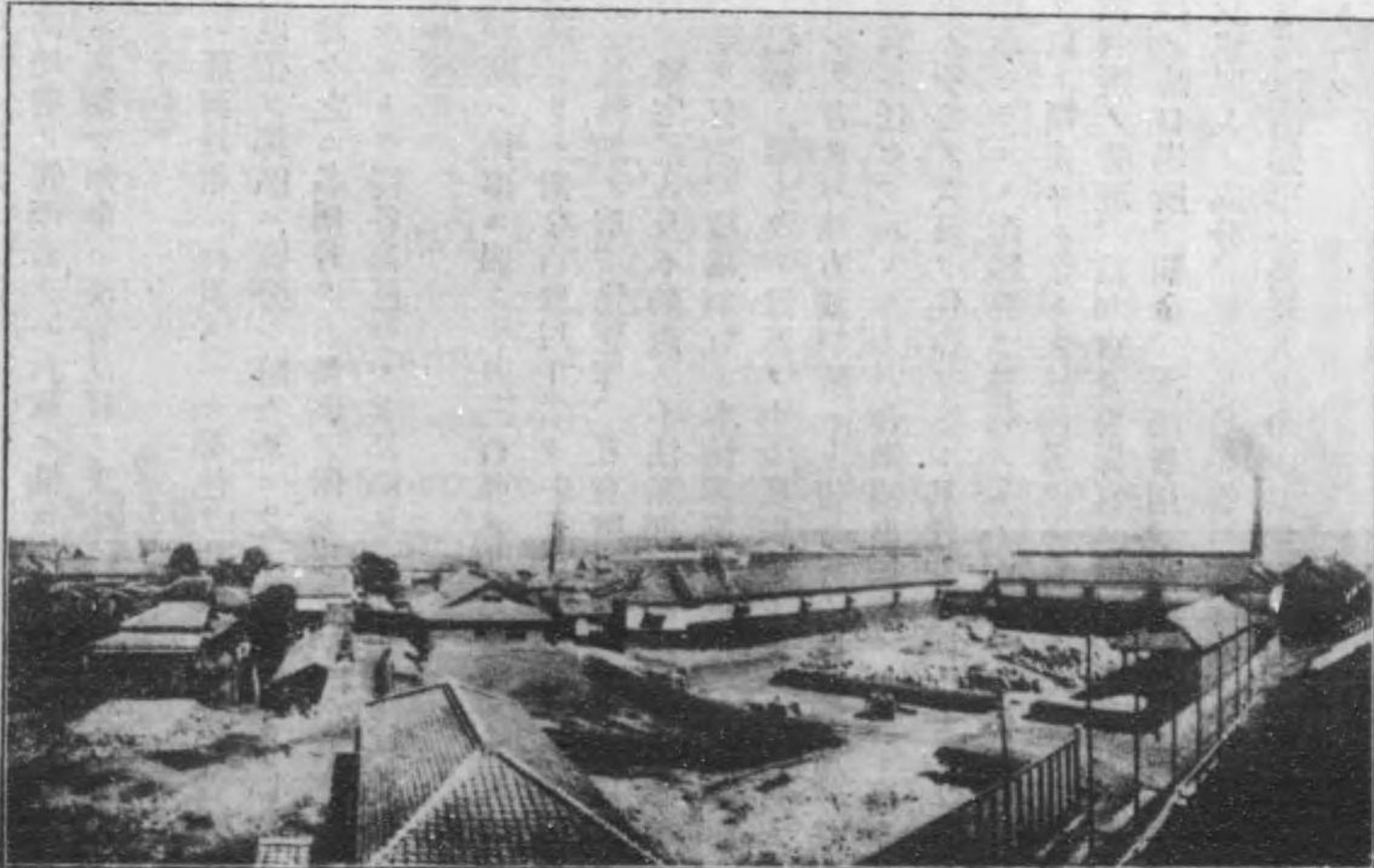
The Soy of Kihaku Brand is not only suitable for cooking purposes like butter and sauce, but is nutritious as its quality is absolutely pure. The First Class Medal was awarded at the Paris Exhibition. ★ ★ ★

The grand Prize awarded at the St. Louis World's Fair.

SHICHIROUEMON MOGI, Brewer, NODA, CHIBA-KEN.

謹告

弊店は明和元年の創設にして御華客各位の厚き御引立に依り現今六ヶ所の醸造工場を有し「キハク」印醬油は其生産高及品質共に全國第一位に居るの光榮を負ふに至り申候茲に巴奈馬大博覽會開催の好機に際し在米同胞各位に對し謹んで敬意を表し併せて御愛用の程奉希上候 敬白



BREWERY

ヲ費用ス
合衆國ノ第五巡回控訴院ハ運河地帯地方裁判所ノ判決ヲ審査
訂正變更棄却若クハ是認シ合衆國ノ憲法若クハ其地ノ法令、
條約、權利、權能或ハ特權ニ關シ前記權利ノ一カ否認セラレ、
事項ニ關スル總テノ訴訟及訴訟手續及何レカ一方ノ宣誓若ク
ハ他方ノ十分ナル證據ニヨリ確定セラレヘキモノニシテ一千
弗ヲ超過セル事件ノ訴訟並重罪犯トシテ起訴セラレシ刑事訴
訟等ニ於テ之ヲ受理セル裁判所カ該控訴院ニ上告スルヲ要ス
ルモノト認メシ事件ニ對シ司法權ヲ有ス而シテ該控訴院裁判權
ハ他ノ一般ノ場合ト等シク法律ニ依リ規定セル合衆國大審院
ノ審査權若クハ大審院ヘノ上告權ニ服スル條件ノ下ニ合衆國
地方裁判所ノ判決ヲ審査スルト殆ト同一ノ方法規定及手續
ニヨリ該控訴院之ヲ執行スルコトヲ得

第十條 巴奈馬運河カ完成開通シタル後巴奈馬運河知事ハ大
統領ノ認可ヲ經テ運河地方ノ一部ニ滯留若クハ通過スル個人
ノ權利ニ關シ必要ナル規則及規定ヲ制定スル權利ヲ有スル
如キ規則及規定ヲ犯ス者ハ之ヲ輕罪ニ問ヒ運河地帯地方裁判
所ニ於テ五百弗以下ノ罰金若クハ一個年以内ノ禁錮ニ處セラ
レ或ハ禁錮ニ罰金ヲ附加セラルヘシ

巴奈馬運河若クハ其開門或ハ其出入口地帯ノ一部分ヲ如何ナ
ル方法又ハ手段ヲ問ハズ毀損或ハ阻害シ若クハ毀損阻害セン
ト企ツルモノハ犯人タルヘシ此條項ヲ犯スモノハ重罪ヲ以テ
問ハレ有罪決定ノ上ハ運河地帯地方裁判所ニ於テ一萬弗以下
ノ罰金若クハ二十年以内ノ禁錮或ハ禁錮ニ罰金ヲ附加セラル
ヘシ若シ該行為カ其後一ケ年ト一日以内ニ人命ヲ損スルコト

巴奈馬運河法

アルトキハ殺人犯ヲ以テ問ハレ之ニ相當スル處分ヲ受クヘシ

第十一條 千八百八十七年二月四日制定セラレタル改正通商
取締法第五條末項ノ次ニ左記一項ヲ増補ス
「千九百十四年七月一日及其以後ニ於テ通商取締規則ニ據
ル鐵道會社若クハ他ノ一般運送業者ニシテ前記鐵道會社若
クハ其他一般運送業者カ運輸上競争シ若クハ競争ヲ企圖シ
得ル巴奈馬運河及其他ノ水路ニ據ル一般ノ運送船又ハ前記
鐵道會社其他一般運送業者カ運輸上競争シ若クハ競争ヲ企圖
シ得ル所ノ貨物若クハ乘客船ヲ所有租借、經營、管理若ク
ハ之ニ利害關係(株ノ所有ニ據リ若クハ直接間接タルヲ問
ハズ)即チ該株券所有會社ヲ經由 或ハ株主或ハ監督者ニヨ
リ或ハ其他如何ナル方法ニ據ルモノヲ有スルトキハ違反ノ繼
續セル各日ハ個々ノ犯罪ト見做スヘシ」

州際通商委員會ハ鐵道會社若クハ他ノ運送業者ノ請求ニヨリ
審査ノ上競争線或ハ競争可能線ナルヤヲ決定スルノ裁判權ヲ
有ス該請求ハ現在ノ營業カ本條文ニ違反シアルヤ否ヤヲ決定
スル目的又ハ已ニ經營中ノ船舶ニ對シ營業繼續許可ノ請願若
クハ本項ト抵觸セサル新營業ノ指定ヲ要求スル目的ヲ以テ之
ヲ提出スルコトヲ得該委員會ハ自身ノ發意若クハ船主ノ請求
ニヨリ本條文中ニ制定セル競争線若クハ競争可能線ノ疑ヲ有
スル船舶ニシテ鐵道若クハ其他ノ運送業者ノ使用スルモノニ
對シ訴訟手續ヲ爲スコトヲ得總テ斯ノ如キ事件ニ於テ該委員
會ノ命令ハ上告ヲ許サス


州際通商委員會ハ巴奈馬運河以外ノ水路ニ據ル現行指定營業

YAMAJU SHOYU

TRADE MARK



油 醬 印 十 山

YAMAJU SHOYU was awarded the following medals in U. S. A. 

“Grand Prize.”—Universal Exhibition at St. Louis in 1904.

“Grand Prize.”—Alaska Yukon Pacific Exhibition at Seattle in 1909.

YAMAJU SHOYU
BERWERY
founded in the
Hoyei Era
(1708).



Brewer **J. IWASAKI**
CHOSI, CHIBAKEN, JAPAN.
Whole sale **J. IWASAKI**
1, MINAMISHINBORI, KYOBASHIKU,
TOKYO, JAPAN.

寶永五年創業シ元治元
年徳川幕府ヨリ最上ノ
名稱ヲ賜ヒ爾來最優等
品ノ一二列スルノ光榮
ヲ有ス

釀造元 千葉縣銚子町
岩崎重次郎
販賣元 東京橋區南新堀一丁目六番地
岩崎重次郎

ルコト、比率トハ港ヲ出入發着スル該地方ノ相當貨率ノ差ヲ云ヒ且普通ノ水路輸送ニヨリ港灣ニ輸送セラル、モノニ適用ス

(ニ若シ通商取締規則ニヨル鐵道會社カ巴奈馬運河若クハ其他ヲ經由シ合衆内地ニ於ケル港灣ヨリ外國ニ往復スル海運者ト合衆國內地ト外國トノ間ニ直通貿易ヲ開設スル目的ヲ以テ協約ヲ結ヒタル時ハ州際通商委員會ハ如キ鐵道會社ニ向ヒ該港ヨリ同一外國ニ往復スル他ノ總テノ海運者ト同様協約ヲ結フヘキコトヲ要求スルコトヲ得

本條項ニ關スル州際通商委員會ノ命令ハ公式ノ訴訟若クハ委員自身ノ發意ニヨル告發ニ際シ詮考熟議ノ上與ヘラル、モノトシ本條項中通商取締規則ノ二改訂ニ關シ規定セラレタル條例ハ通商取締規則第十五條ニ規定セラレタル該委員會ノ千九百十年六月十八日改正命令同一方法ニ運用セラレ同一刑罰及訴訟手續ニヨリ施行セラルヘキモノトス而シテ該命令ハ金額ノ仕拂或ハ金額仕拂ノ證據或ハ該命令ノ條項ニヨリ要求セラル、義務ノ遂行ニ關シ條件ヲ附スルコトヲ得

第十二條 合衆國ニ於ケル有罪ノ起訴ヲ受ケタル犯人引渡ニ關スル總テノ現行法律及條約ハ運河地帯ニ關シ合衆國及巴奈馬共和國間ニ締結セル特別條約ニ抵觸若クハ無効トナラサル範圍ニ於テ又合衆國ノ數州及地方官ニ於ケル逃走者交附ニ關スル總テノ法律ハ運河地帯ニ擴張セラル、モノト認メラルヘシ本目的ニ於テノ運河地帯ハ合衆國ノ一地方トシテ取扱ハルヘシ

第十三條 合衆國カ交戰者タル場合ニ於ケル戰時若クハ大統領

巴奈馬運河法

HARII & CO.,
Wholesalers of Fancy Silk and
Leather Bags, Pocket-books, Purs-
es, Wallets etc., also Trunks.

No. 2 Yokoyama-cho
Nihonbashi-Ku, Tokio.

大日本帝國
東京日本橋區橫山町二丁目
播伊商店
囊物靴雜貨卸商

電話 三三四二
三三〇九

一五

領カ戰爭避クヘカラスト認メタルトキハ大統領ノ任命スル陸軍將校ハ大統領ノ命令ニヨリ巴奈馬運河及其附帶物一切ノ經營並運河地帯ノ管理行政ニ關シ絕對的權能ト司法權トヲ有シ且斯ノ如キ狀態ノ持續中ハ巴奈馬運河知事ハ巴奈馬運河及運河地帯ニ關スル一切ノ職務事件及處置ニ關シ總テノ點ニ就テ陸軍將校ノ命令指揮ニ從フヘシ

第十四條 本法律ハ巴奈馬運河法ト稱シ其條文ノ一部若クハ全部ヲ變更訂正若クハ廢棄シ或ハ其委任權限ニ基キテ作爲セラレタル規則或ハ規定ヲ增補改正若クハ廢棄スル權利ハ之ヲ明ニ留保ス

千九百十二年八月二十四日制定ス



東洋モスリン株式會社

東京府下龜戶町 第一工場
第二工場

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

創資	立本	明治	四十	年一	月
拂込	金	貳百	萬	圓	
諸積	立金	貳拾	壹萬	八百	圓
營業	種目	モスリ	ンノ	製織	及販賣
製品	名稱	東洋	壹號	印、別	壹印

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

取締	役會	長	前	川	太	兵	衛
專務	取締	役	大	協	康	直	郎
支配	人		山	星	德	太	



巴奈馬運河法

巴奈馬運河法に對する 英國抗議の要領

一九一二年九月九日米國政府は巴奈馬運河法に關する英國政府の詳細なる抗議書を受けたり抗議は同運河法第五條沿岸貿易船の使用料免除及び米國の外國貿易の船隻對する使用料規定の除外例並に英國の解釋に關するものなり尙單に米國船隻のみに適用せらるゝものと解釋せらるるに對し英國政府は講究の餘地を留保すべしと云へり抗議の論點は

(一)ヘイホンスフォルト條約はケレイトン、バルツ條約に代りたる條約にして運河の共同防衛及列國船隻均等取扱の二點を包含する運河中立の根本主義はケレイトン、バルツ條約の精神を繼承したるものなることは同條約の明文に明記せる處なるが其の内共同防衛の點に就ては運河地帯が米國の權内に歸したる今日英國の關知せざる所なれども列國船隻均等取扱の點は英國の依然固守する處なる旨を主張して千九百九年英米領事條約及千八百七十一年華盛頓條約第二十七條及カナダウエランF運河の使用料免除事件に對する米國の論議を引用し

(二)大統領の教書中に均等取扱を受くべきヘイホンスフォルト條約第三條第一項のチアル、ネーションヨンスとは米國を包含せしむると反駁してヘイホンスフォルト條約は英米船隻均等に取扱ふべきな代價條件として米國に於て一旦失ひし運河の單獨建設權を回復したる條約なり若し斯る代價條件なかりせば英國は新條約に同意せざりしなりと

(三)米國沿岸貿易に米國船隻に限り居るを以て外國の權利を侵害せずとの論に對し實際に於ては運河の維持費用を外國船隻に於て負擔する結果を生ずるを以て不公平なりとし且沿岸貿易が外國貿易に従事すること(四)英國は米國が他の外國の爲す如く自國の船隻に獎勵金を下附する權利の存在を疑はざる其方法たるや外國船隻をして運河使用料の不公平なる負擔を受けしむべき者たるを得ずと

尙最後に米國政府の同意を得ば英國政府は本件を仲裁裁判に附することを躊躇するものにあらずと云へり

(十二月十三日紐育發外務省着電)

本社創立 明治十八年十月
 營業年限 九十箇年
 給瓦 東京全市及附近町村
 區斯 供

東京市神田區錦町

 **東京瓦斯株式會社**

資本金 四千五百萬圓
 同拂込金 貳千八百貳拾萬圓
 積立金 百五拾壹萬七千圓

資本金 壹千七拾五萬圓
 積立金 七百七萬六千圓
 東京市日本橋區兜町一番地

 **株式第一銀行**

本店 電話 略號 一
 支店所在地
 東京伊勢町、東京新大阪町、東京深川、大阪、大阪西區、大阪南區、京都、橫濱、神戸、名古屋、四日市、下關、伏見、兵庫、函館、小樽、釧路、根室、京城、釜山、

巴奈馬運河法

更に横濱歐洲諸港間の通商に就きて巴奈馬の價値を見るに何等の利益を與へず却て歐洲諸港より横濱に航海するには舊航路たる蘇士經由を以て遙かに有利なりとす蓋しリバブル、倫敦、アントワープ、アムステルダム、ハンブルク、マルセル及セニアの距離は巴奈馬經由は一萬二千二百餘哩乃至一萬二千九百餘哩なるに反し蘇士經由は九千三百哩乃至一萬一千四百餘哩なればなり

▲歐洲と横濱

次に南米東岸横濱間に於て之を見るに伯利西國リオデジャネロ、モンテビデオ、ブエノスアイレス等に對して横濱より航せんとして喜望峯經由は最短距離にして一萬一千五百哩乃至巴奈馬經由は之に比し稍長く一萬一千九百哩乃至一萬三千哩蘇士經由は一萬六千四百哩乃至一萬七千六百哩にして最も長距離なり故に巴奈馬經由は喜望峯經由航路に比すれば稍々長距離なれども普通商路たる倫敦經由の蘇士航路に比すれば著るしき短縮を見るべし

▲横濱と南米東沿岸

横濱より南米東岸横濱間に於て之を見るに伯利西國リオデジャネロ、モンテビデオ、ブエノスアイレス等に對して横濱より航せんとして喜望峯經由は最短距離にして一萬一千五百哩乃至巴奈馬經由は之に比し稍長く一萬一千九百哩乃至一萬三千哩蘇士經由は一萬六千四百哩乃至一萬七千六百哩にして最も長距離なり故に巴奈馬經由は喜望峯經由航路に比すれば稍々長距離なれども普通商路たる倫敦經由の蘇士航路に比すれば著るしき短縮を見るべし

横濱と巴奈馬運河

(横濱商業會議所懇話會の調査)

▲巴奈馬線と蘇士線

横濱より米國東岸紐育に至る距離が巴奈馬運河に依りて幾河の影響を蒙るべきか今之に就き巴奈馬經由線は蘇士經由線に比するに蘇士經由距離は一萬三千五百六十六哩にして巴奈馬經由線は九千七百九十八哩巴奈馬經由線は一萬九千九百六十六哩なるゆゑ巴奈馬經由線は蘇士經由線より三十九百哩の短距離となり航海日數(一時間十二哩の汽船にて)十二日を短縮す而して更に紐育より南部に達するに從て我邦に到る巴奈馬經由の距離は益々短縮するに反し蘇士經由の距離は益々増加す即ち墨西哥灣内ニユーオリアンズに至りては巴奈馬經由線横濱迄の距離は九千二百九十九哩乃至九千五百七十七哩なるも蘇士經由の距離は一萬四千九百二十四哩となり蘇士は巴奈馬に比し五千哩の長程にして航海日數に於て(十二哩の汽船)十九日増加す之に依りて見れば横濱對米國東岸諸港間の距離は三千五百哩乃至五千七百哩を減少し航海日數に於て一時間九哩の汽船を用ふれば九日乃至十日を節約し十二哩の汽船を用ふれば十二日乃至十九日乃至十四日を節約するを得べきなり

Watanabe Ship-building; Iron-works; Engine and Boiler Manufacture; Sail-making; Ship-repairing and other Dock-works. . . **Dock.**
Prop. C. Watanabe.
3181, Watanabe, Kanagawa-machi, Yokohama.
Tels. 1416, 1520

○營業科目
造船、鐵工、汽機、汽鑪、鑄造
製帆、船舶修繕及船渠業
横濱市神奈川町字渡邊三一八一
渡邊船渠
渠主 渡邊忠右衛門
電話 千四百二十六番



東京市日本橋區坂本町七番地
會社 **田中銀行**

電話 壹九九番
浪花 貳四〇番

OSAKA MAINICHI SHIMBUN

(ESTABLISHED 1880)

SUBSCRIPTION (FOREIGN RATE POSTAGE INCLUDED) MONTHLY . . . Yen 1.35

THE LARGEST CIRCULATION IN THE FAR EAST AND THE BEST ADVERTISING MEDIUM.

It is the only standard commercial Newspaper Published in the center of trade and commerce of this country.
It has a well organized correspondence corps covering fully all parts of the world, which in addition to our telephone and telegraph connections give our paper a considerable advantage over many contemporaries.
It is a favorite in the business circles and homes of the upper and middle classes.
It specializes in foreign advertisements, in fact, "The Osaka Mainichi" alone, carries over 90% of the foreign advertising in Japanese Papers.

ADVERTISING RATE: Per Line Yen 0.65 Per day

Special care well be taken with foreign advertisements in arranging, writing and translating into Japanese, Free of Charge.

Head Office: **OSAKA, JAPAN.**

TOKYO NICHU-NICHU SHIMBUN

(ESTABLISHED 1872)

SUBSCRIPTION (FOREIGN RATE POSTAGE INCLUDED) MONTHLY . . . Yen 1.00

THE LEADING NEWSPAPER IN TOKYO, AND THE BEST MEDIUM FOR ADVERTISERS.

Our Tokyo Branch publishes "The Tokyo Nichi-Nichi Shimibun" which is one of the oldest newspapers in the capital and political center of the Empire.
It stands among Tokyo Papers, as the "Times" does in London journalism.
The paper represents a high standard of independent thought, and is widely circulated in business, official and educational circles.

ADVERTISING RATE: Per Line Yen 0.60 Per day

Tokyo Office: **YURAKUCHO, KOJIMACHIKU, TOKYO.**

For Further Particulars, rates, specimen copies, etc. regarding the above two papers apply at our Head Office

THE OSAKA MAINICHI SHIMBUN
OSAKA, JAPAN.

巴奈馬運河と獨逸の航業

(在漢堡 奥田總領事報告)

獨逸人の重要視する要點

巴奈馬運河開通が世界交通關係に著大な變化を與ふべきは一般の等しく認むる所なるが歐洲殊に獨逸商業界に於ては之を以て甚だ重大視せるが如し彼等は同運河の開通は

- 一、北米東海岸と同西海岸とを近接せしむるを以て主眼と爲し居ること
- 二、北米東海岸地方に對する合衆國の經濟的勢力の著しく進増し之が爲め從來同地方の市場を殆んど獨占し居たる英獨諸國の勢力圍を侵蝕するに至るべきこと
- 三、北米東海岸對東亞及び濠洲間交通の急進すべきこと
- 四、遠洋航業の増進に促されて將來米國に於ける造船業の發達著大なるべしとの四點に關して注意を拂ひ居れるが新運河開通後と雖も(イ)歐洲對東亞及濠洲貿易の大部分は依然東西を經由すべく(ロ)尤も新舊兩路の距離大差なきに於て結局兩者間の競争は勢ひ免れざるべしとの意見を持す(ハ)南米西海岸地方に於ける合衆國の經濟的勢力増進に對しては甚しく之を念とし居らざるが如し(ニ)獨逸國と南米西海岸との交通は巴奈馬運河に依らずして大部分は依然「メセラン」峽迂回線を探る可し(ホ)歐洲と北米西海岸の近接するに就ては富國一、二航業者は他の歐洲富業者と同様巴奈馬經由一航路を開設するに至るべきものと察せらる

南米に於る獨逸の勢力

合衆國東西兩海岸の近接は同國政府が巨額の資金を投じて新運河を開鑿したる殆んど唯一の理由とも見るべきものなれば之が爲に促さざるべからず同國內外經濟上其他の理由とも見るべきものなれば之が爲に促さざるべからず巴奈馬運河の開通は南米西海岸地方の交通狀態に甚大な變化を齎らし從來英獨兩國が優越する地歩を占め居たる此等地方に對し合衆國の經濟的勢力を侵入し來らば英獨兩國の苦痛とする所たらずむばあらず方今南米諸國に於ける有力なる實込競争國は英獨米佛の四ヶ國なるが獨逸は南米諸國中の執れの國に於ては英國に次ぎて第二位を占め北米及び佛國を凌駕し遠からずして英國に接近せむとするの形勢を示し居るも額三十五億五千萬馬克中獨逸品が加額五億馬克に上り尙切りに英米諸國の販路を侵して漸次發展せむとすつあり此の如く南米諸國に於て獨逸が占據せる地位に漸次發展せむとすつあり此の如く南米諸國に於て獨逸は多少懸念なき能はざるは當然なりされば巴奈馬運河開通に對しては比較的平靜なる態度を持し居る當國にして若し一部分の焦慮ありとせば米國勢力の南米西海岸に加はるべき一點にあるべきか

巴奈馬運河法

Y. OTANI. CO.
 First Class Tailor in Japan
 No. 3. KAGA-CHO KYOBASHI-KU TOKYO JAPAN.

祝
 會覽博 大國萬洋平太馬奈巴

直輸入の流行の形
 行地質を以て流行の形に習ひ迅速に丁寧を旨とし一般洋装の御用命に應じ申可候

日本東京市京橋區加賀町三番地
大谷洋服店
 (電話新橋六七)



東京に於て
 現今最も完
 備せるデバ
 ートメント
 ストリア

No. 8 & 10
 A. & S. Nishimachi
 Tokyo

TRADE MARK
THE "SHIROKIYA"
 Dry Goods Store.

Numerous Varieties of Silks,
 Hand-Embroideries & All Kinds of
 Fancy Goods Always in Stock.

Orders carefully & Promptly executed
One Price Only.
 10 minutes ride from Shinjuku Depot.

東京日本橋

白木屋吳服店

○鏡に來京せられたる布疋・沙市・晚市の各在留邦人母國觀光團が何れも東京觀光第一日の日程を「宮城拜禮・日比谷公園見物・白木屋吳服店觀覽」と定められ入京後の日常御用品及御土産等多大の御用命を辱ふせり。

○白木屋吳服店が歐米風の陳列式に籠り營業し三階其商品の陳列ケースにて滿つる外三個の和洋休憩室・十八種の飲食物を調達する食堂・各種の新案撮影を營む寫眞場・可憐なる少女音樂隊の日々出演する喧嘩場等を有し昇降にもエレグエーターを使用す其品廉價を旨とする現代式のデパートメントストアなり。

○白木屋吳服店の販賣商品は吳服・太物・洋服・化粧品・雜貨・靴靴・日本美術品・玩具・食料品等にて日本に於て其季に流行需用せらるる物品として陳列せられざるなく東京御入京の上第一に御來觀被下候ば、御入用品一時に御取揃相叶ふべく觀光團の御來店は店主始め店員一同の熱誠御歡迎申上る所なり。

サンデエゴ博覽會

(山脇春樹氏談)

米國桑港に於て大正四年二月二十日より十月四日まで巴
 奈馬運河開通記念世界博覽會を開催する事となりたるが
 初め其開設地を争うて失敗したる加州サンデエゴに於て
 も同年一月一日より十二月卅一日迄全一ヶ年間工藝品博
 覽會を開設する事に妥協成りたるを以て山脇博覽會事務
 委員長は過般渡米の折サンデエゴの會場地を視察したる
 上之に參同の意を表し日本商品出品のため右敷地内に三
 百三十坪を要求し置たりと山脇氏の實況談に依ればサン
 デエゴは桑港を距る南方七百哩にして桑港より一晝夜に
 して同地に達す市街も立派氣候は好く年中五十五度より
 五十九度迄の溫度を保ち人口は僅に六萬五千なるも東部
 歐洲より年々二十萬人以上の漫遊客入込み最も繁昌を極
 め居れり而して其出品の主なるは南米を主として世界の
 工藝品を集中する目的なれば該博覽會は必ず大當りなら
 んとの見込を以て前記の如く日本出品會場地を申入れた
 る次第にて此市街地に日本雜貨店を出せる者三軒あり之
 に就て様子を聞に全く歐洲金満家の遊び場にして日本工
 藝品は最も驕迎せらるべしと云ひ居れり殊に日本特有の
 漆器蒔繪類好評を博する事ならん依つて右出品會場地は
 我博覽會協會に於て引受くる事となしたりと又サンデエ
 ゴはレモン樹の特産地にして且園藝植物に富み尙周圍三
 十五哩の良港を控へ將來大發展の有望地なり。

巴奈馬運河法

MATSUSAKAYA HOTEL

Motohamacho, Yokohama, Japan.

Telephone No. 291.

The only good one for Traveler.

Prop. K. Okuyama.



館主 奥山 喜平

松阪屋旅館

Trade Mark

内外汽船乗客荷物取扱所

横濱市元濱町 電話(二九一)

弊館は元來其多くの免れ
 得ぬ旅館の弊風なるもの
 より脱して一般旅客者は
 勿論眞面目に渡航者及歸
 朝者の御便宜を達し度幾
 分なり共本邦人の海外發
 展に參加致度希望に候

や OMIYA. NISHIKAWA SHOTEN

NIHOMBASHI-KADO TOKYO, JAPAN.

Tel. Honkyoku 183. 947. 948.

A floor mat. The rush matting for covering floor mat (TATAMI-OMOTE):
 A figured straw matting (HANA-GOZA): Hemp cloth: A Cushion:
 Beddings: Mosquito net: Special mosquito bar (NUMENASHI-KAYA):
 New fashion Mouselline Yuzen.



夜座麻花疊
 具蒲團布産表
 店支

西川甚五郎本店

電話五十番

近江國八幡町
 東京市日本橋區通一丁目
 西川甚五郎商店
 電話本局三百二十一番
 振替口座番號 東京四九九二

西川商店

近江屋
 電話本局百八十三番
 九百四十七番
 特九百四十八番
 振替口座東京四四九九

ぬいめいかや
 普通巾蚊帳
 支店
 大坂市東區本町一丁目
 西川甚五郎商店
 電話本局五百五十八番
 振替口座番號 東京八九九四

豐後國大分町
 西川甚五郎商店
 電話本局二百〇六番
 振替口座番號 大坂三五六七

豐後國杵築町
 西川甚五郎商店
 電話本局十一番
 振替口座番號 大坂二八〇七
 東京九一五七

First Mutual Life Insurance Co.

○我社は務めて経費を節約し毎年度の剰餘金は保
險料の拂込高に應じて一般加入者に配當す

東京市日本橋區通三丁目

第一生命保險相互會社

○我社第一期加入者に對する本年(大正元年)の配
當金は保險料年額の二割八分に當れり

大隈伯澁澤男ヲ首メ名士五拾四名ノ創設

日清生命保險株式會社

社長 中野武營

大正元年十二月二十五日印刷

大正二年一月十日發行

定價 米貨壹 冊
日本金貳圓

發行所 新世界新聞編輯局
米國桑港ケリー街九五〇

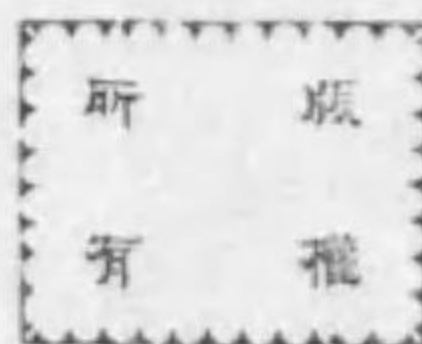
編纂 新世界新聞編輯局

The New World, 950 Geary St.,
San Francisco, Cal., U. S. A.

印刷人 水谷景長

大日本帝國 東京市
小石川區久堅町百八番地

印刷所 博文館印刷所



日刊新聞

萬朝報

(日休無世永)

記事も意見も、穩健にして而も綿密なれば、何の事件に關
しても、最も信頼して讀む可き新聞紙なり。

本局 東京市 編輯部四〇一四〇四
電話京橋事務四〇二四〇三 朝報社 振替
京橋町 八千番

定價 一枚一錢
郵税 一枚二厘
一月 百枚 九十二錢
三月 二百枚 二百二十錢

一年三百六十餘日、日々味いて飽きる事無し、新聞紙中の
米の飯也、人は一日も此新聞に離る可からず。

海外新聞代郵稅共

一ヶ月十六錢七●一八年圓四錢

(三日分綴め送)

お宅に居られて 必需品を安く買ふ便法

東京の三越呉服店へ、御手紙にて注文せらるれば、地方にて求めらるゝより極めて安くあります。何故かと申さば、

- 一、三越は、何でも賣つて居ります。
三越では、呉服、太物、洋服を始め、小間物、化粧品、文房具、頭飾品、時計、指輪、洋傘、履物、玩具、新美術品、西洋家具などを發賣致して居ります。
- 二、三越は、よい品を安く賣るのが特色であります。
論より證據、一度試みに御求めになれば分ります。三越では大仕掛で數を澤山賣りますので、自然安價で賣り得らるゝのであります。
- 三、特に地方通信販賣の設備を致して居ります。
御客様の御便利を專一として、多數の店員をして、最も適當なる御注文品を撰擇せしめ、一時も早く御届け申し上げる様致して居ります。

何卒御試しかたゞ御注文下さる様御願ひ申します。

無代進呈 三越呉服店の發賣品及注文方法を詳しく説明せる地方御注文案内書は御一報次第進呈致します。

東京 駿河町



振替貯金口座
東京三〇〇番

米國及及び布哇に特約店募集

變化!! 進歩!! 改善!!

▲改善するに躊躇するなかれ、躊躇は大罪惡、賣藥の改良は政府も民間も、共に其必要を感じる處なり、變化、進歩、改善の速かなる米國に在留する同胞諸君に、日本第一流の實業家を以て組織せられたる日本第一の星製藥株式會社に依りて、製造せらるゝ賣藥を需要せしめよ。▲當社は日本全國に五千有餘の特約店あり、米國本土及び布哇に特約店を募集す、當社の製造する賣藥は其數僅かに三十余种に過ぎざるも、顧客に充分の満足を得べし。▲取引方法及び當社經營の一般を知らんと欲する諸君には御申越次第説明書を進呈す。

現在會社の資本金は五十萬圓なれども明年百萬圓に増資せらるべし。

- | | | | |
|----------|-------|--------------|-------|
| 社長兼專務取締役 | 星 一 | 北滿洲鐵道株式會社監査役 | 岩下清周 |
| 取締役 | 後藤猛太郎 | 北滿洲鐵道株式會社社長 | 片岡直温 |
| 取締役 | 渡邊 亨 | 日本生命保險株式會社社長 | 松方幸次郎 |
| 取締役 | 名取和作 | 京都電氣株式會社社長 | |
| 取締役 | 星 野 錫 | 株式會社川崎造船所社長 | |
| 取締役 | 藤村義苗 | 株式會社新株發行會社社長 | |
| 取締役 | | 株式會社新株發行會社社長 | |

◎雜貨店、料理店、ホテル、理髮店等の副業に適す。

新世界博覽會記念號ト防長旅館新築御披露

海陸交通ノ要路ニ在リテ重キヲ世界ニナセル桑港ニシテ日本人間ニ於ケル紳士淑女ノ御便利ヲ圖リ充分御慰勞ニ供用スル大旅館ノ設ケナキハ玉ニ瑕トモ申スベキ一大缺點ナラズヤ弊館茲ニ見ル所アリ敢テ微力ヲ願ミズ曩ニ資金貳萬弗ヲ投ジ樞要ノ場所ヲ見出し屋敷ヲ買ヒ受ケ新ニ旅館建築ニ着手セリ今ヤ土木其功ヲ竣ヘ落成ヲ告グ偶々新世界博覽會記念號ノ發刊ニ際ス實ニ喜コバシキ千載一遇ノ好機ニシテ世界ノ耳目ヲ一新スルノ時ニ當リ第三街停車場ト日本波止場ニ接近シ往復出入ノ便利アリテ四隣ハ最モ静閑ニ室内ハ至ラ美麗ニ白人ノ「ホテル」ニ譲ラザル最新式ニヨリテ其面目ヲ刷新シタル桑港唯一ノ旅館ニ來リテ四時春ノ氣候ニシテ常ニ眼前ニ桑港サウス公園ノ青草ヲ眺メ殊ニ満室ノ涼風ハ夏尙寒キヲ誇リトスルノミナラズ取扱ノ懇切ニシテ事務ノ迅速ナル特色ヲ御試メシアランコトヲ希ヒ上ゲ奉ル

桑港防長旅館々主

貞永延輔敬白

桑港サウスパーク一〇〇一—一〇二
電、ドグララス五五〇四

防長旅館營業課目

- 妻君呼寄及ビ出迎 妻君呼寄子供出迎等ニテ引取ノ爲メ御出桑ノ御方ニハ出來得ル限り御便利ニ迅速取扱可申候殊ニ妻君御出迎ノ御方ハ前以テ御通知被下候ヘバ着船毎ニ取調ベ御着米ノ節ハ電報ニテ御知可申上候然スレバ汽車賃ト時間トヲ省キ可キト尙上陸手續ニ關シ御問ヒ合ハセノ事項有之候ハハ早速委細御返事可申上候
- 歸朝者再渡航希望者 御歸朝ノ御方ハ御出立ノ期日前以テ御通知被下候ヘバ必ず停車場迄御出迎可申上候殊ニ歸朝者ニシテ再渡航御希望ノ御方ニハ夫々其筋ノ御證明書ヲ取り下ゲ再渡米出來得ル様御取計ヒ可申上候
- 手紙其他郵便物取次ギ 市内及ヒ田舎御働キノ御便利ノ爲メ日本國內及米國各地ヨリノ手紙郵便物等ノ御取次ギ開始仕リ候(但シ一ヶ年間ノ手数料金壹弗申シ受ケ候)

Phones: Kearny 2447
HomeC 2447
Cable Address "Iwakami"

Main Office, Yokohama, Japan.
Branch Office, Osaka, Japan.
Branch Office, Honolulu, T. H.

IWAKAMI & Co.

IMPORTERS & WHOLESALE DEALERS IN

Japanese Merchandise

427-441 COMMERCIAL ST., SAN FRANCISCO, CAL.



▲取扱品目録

朝日印防長白米、雜穀類、ヒゲ夕印其他各印醬油、味噌、海産物、乾物類、日本製茶、北海道樺太産蟹、海老罐詰、菊世界其他各印罐詰類、陶器、漆器、小間物其他雜貨類一式



桑港市コンマリーナル街三三、電話三三三三

岩上合名會社桑港支店

横濱市元濱町四丁目

岩上合名會社横濱本店

大坂市西區中區一丁目

同 大阪支店

米國布哇ホノル、市郵箱八八六
同 布哇支店

新世界博覽會記念號ト防長旅館新築御披露

海陸交通ノ要路ニ在リテ重キヲ世界ニナセル桑港ニシテ日本人間ニ於ケル紳士淑女ノ御便利ヲ圖リ充分御慰勞ニ供用スル大旅館ノ設ケナキハ玉ニ取トモ申スベキ一大缺點ナラズヤ弊館茲ニ見ル所アリ敢テ微力ヲ願ミズ罷ニ資金貳萬弗ヲ投ジ樞要ノ場所ヲ見出し屋敷ヲ買ヒ受ケ新ニ旅館建築ニ着手セリ今ヤ土木其功ヲ竣ヘ落成ヲ告グ偶々新世界博覽會記念號ノ終刊ニ際ス實ニ喜コバシキ千載一遇ノ好機ニシテ世界ノ耳目ヲ一新スルノ時ニ當リ第三街停車場ト日本波止場ニ接近シ往復出入ノ便利アリテ四隣ハ最モ静閑ニ室内ハ至テ美麗ニ白人ノ「ホテル」ニ譲ラザル最新式ニヨリテ其面目ヲ刷新シタル桑港唯一ノ旅館ニ來リテ四時春ノ氣候ニシテ常ニ眼前ニ桑港サウス公園ノ青草ヲ眺メ殊ニ満室ノ涼風ハ夏尙寒キヲ誇リトスルノミナラズ取扱ノ懇切ニシテ事務ノ迅速ナル特色ヲ御試メシアランコトヲ希ヒ上ゲ奉ル

桑港防長旅館々主

貞永延輔敬白

桑港サウスバーク一〇〇一—一〇二
電ドグラス五五〇四

防長旅館營業課目

- 妻君呼寄及ビ出迎 妻君呼寄子供出迎等ニテ引取ノ爲メ御出桑ノ御方ニハ出來得ル限リ御便利ニ迅速取扱可申候殊ニ妻君御出迎ノ御方ハ前以テ御通知被下候ヘバ着船毎ニ取調ベ御着米ノ節ハ電報ニテ御知可申上候然スレバ汽車貨ト時間トヲ省キ可キト尙上陸手續ニ關シ御問ヒ合ハセノ事項有之候ハハ早速委細御返事可申上候
- 歸朝者再渡航希望者 御歸朝ノ御方ハ御出立ノ期日前以テ御通知被下候ヘバ必ズ停車場迄御出迎可申上候殊ニ歸朝者ニシテ再渡航御希望ノ御方ニハ夫々其筋ノ御證明書ヲ取り下ゲ再渡米出來得ル様御取計ヒ可申上候
- 手紙其他郵便物取次ギ 市内及ヒ田舎御働キノ御便利ノ爲メ日本國內及米國各地ヨリノ手紙郵便物等ノ御取次ギ開始仕リ候(但シ一ヶ年間ノ手数料金壹弗申シ受ケ候)

Phones: Kearny 2447
Home 2447
Cable Address "Iwakami"

Main Office, Yokohama, Japan.
Branch Office, Osaka, Japan.
Branch Office, Honolulu, T. H.

IWAKAMI & Co.

IMPORTERS & WHOLESALE DEALERS IN

Japanese Merchandise

427-441 COMMERCIAL ST., SAN FRANCISCO, CAL.



▲取扱品目録

朝日印防長白米、雜穀類、ヒゲ夕印其他各印醬油、味噌、海産物、乾物類、日本製茶、北海道樺太産蟹、海老罐詰、菊世界其他各印罐詰類、陶器、漆器、小間物其他雜貨類一式

桑港市コンマーマー街四七四番、電話九四四

岩上合名會社桑港支店

横濱市元濱町四丁目

岩上合名會社横濱本店

大坂市西區中區一丁目

同 大阪支店

米國布哇ホノル市郵箱八八六

同 布哇支店

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, Ltd.

415-429 SANSOME ST.,

P. O. Box 2210 B. Station, SAN FRANCISCO, CAL.

資本金 四千八百萬圓 (拂込済) 參千萬圓
 積立金 壹千七百八拾五萬圓 (大正元年九月調)

本店 預金

定期	六ヶ月以上三ヶ年
通知	無期限 預り
利息	三分六厘五毛

上以圓五十二

支店 預金

定期	六ヶ月—二
保護	無利息引出自由
金五弗以上取扱	一分

上以弗五廿期定

- 預金者の 御便利御利益を計り當桑港支店に於て横濱本店預金證書を發行仕候間直
 接當支店へ御申込相成度候
- 本邦送金 は金五圓以上無手数料にて最近便船により本邦へ送金手續取計可申候間
 毎出帆前日迄に御申込相成度候
- 預金送金 の御申込書は必ず明瞭に御認ため相成、金券と同封にて御送附有之度候
 當店宛御送金は桑港市拂の銀行手形類又は郵便爲替にて御送附願度候
- 證書類は 總て御申込書に御記入の場所へ宛て書留郵便にて送附仕候、其不着等に
 就て御照會の節は御送金月日、申込の要項其他御記入相成度候

横濱正金銀行

桑港支店

電話カーネー一三九六、ホームC五八二五

附録

在米日本人住所 姓名録目次

姓名	住所	頁
スミス	ワイドブリッジ	四七
マートン	ワイドブリッジ	四八
アラモ	ワイドブリッジ	四八
コンコード	ワイドブリッジ	四八
セバスター	ワイドブリッジ	四九
サンタローザ	ワイドブリッジ	四九
フルトン	ワイドブリッジ	四九
ハタルマ	ワイドブリッジ	五〇
サクラメント地方	ワイドブリッジ	五〇
サクラメント市	ワイドブリッジ	五一
サクラメント附近	ワイドブリッジ	五一
フリーボート	ワイドブリッジ	五一
クラークスバーグ	ワイドブリッジ	五二
コトランド	ワイドブリッジ	五二
ゴオーデン	ワイドブリッジ	五二
ウオーナツアローア	ワイドブリッジ	五三
ライデ	ワイドブリッジ	五三
アイルトン	ワイドブリッジ	五三
シヤーマン島	ワイドブリッジ	五三
ウイドランド	ワイドブリッジ	五三
ケルミス	ワイドブリッジ	五三
ペンリン	ワイドブリッジ	五三
ニューカズスル	ワイドブリッジ	五三
オーパーン	ワイドブリッジ	五三
ホーマン	ワイドブリッジ	五三
リンコルン	ワイドブリッジ	五三
ロイズビル	ワイドブリッジ	五三
パーキンス	ワイドブリッジ	五三
メイユ	ワイドブリッジ	五三
ミールス、ナトマ	ワイドブリッジ	五三
フエアオーグスホルツム	ワイドブリッジ	五三
ブラザビル	ワイドブリッジ	五三
フロリン	ワイドブリッジ	五三
エルクローア	ワイドブリッジ	五三
ローダイ市及附近	ワイドブリッジ	五三
アキヤンボ	ワイドブリッジ	五三
ニューホーブ	ワイドブリッジ	五三
スタクトン地方	ワイドブリッジ	五三
オールドロバート島	ワイドブリッジ	五三
バンハート	ワイドブリッジ	五三
リッパット	ワイドブリッジ	五三
エニオン地方	ワイドブリッジ	五三
ヴァイクトリアアイランド	ワイドブリッジ	五三
ウイドランド	ワイドブリッジ	五三
キヤツスラン	ワイドブリッジ	五三
ウイドランド	ワイドブリッジ	五三
サーセント	ワイドブリッジ	五三
ウラウドウエイツラクト	ワイドブリッジ	五三
ウエブツラクト	ワイドブリッジ	五三
オウグレイ	ワイドブリッジ	五三
ジャセー	ワイドブリッジ	五三
フランクス島	ワイドブリッジ	五三
ブラッドフォード	ワイドブリッジ	五三
モテスタ	ワイドブリッジ	五三
オクテラ	ワイドブリッジ	五三
リッペン	ワイドブリッジ	五三
リッペンキヤン	ワイドブリッジ	五三
リッペンロード	ワイドブリッジ	五三
大和殖地	ワイドブリッジ	五三
フレズノ地方	ワイドブリッジ	五三
フレズノ市	ワイドブリッジ	五三
カリーマン	ワイドブリッジ	五三
クロービス	ワイドブリッジ	五三
サンガ	ワイドブリッジ	五三
キンガスリバー	ワイドブリッジ	五三
ボリスオリアンダ	ワイドブリッジ	五三
マリヤ並に同附近	ワイドブリッジ	五三
リドレイ並に同附近	ワイドブリッジ	五三
フアラレー及同附近	ワイドブリッジ	五三
セルマ及同附近	ワイドブリッジ	五三
キンガスバーク同附近	ワイドブリッジ	五三
トラレ郡の部	ワイドブリッジ	五三
バイセリア及同附近	ワイドブリッジ	五三
エキスタ	ワイドブリッジ	五三
ダイニエーバ及附近	ワイドブリッジ	五三
リルタナ	ワイドブリッジ	五三
オロシ	ワイドブリッジ	五三
カトラ	ワイドブリッジ	五三
リッセル	ワイドブリッジ	五三
ハンホード	ワイドブリッジ	五三
アモナ	ワイドブリッジ	五三
レモナ	ワイドブリッジ	五三
ペーカースフ井ールド	ワイドブリッジ	五三
マテラ	ワイドブリッジ	五三
マセツド	ワイドブリッジ	五三
サンノゼ地方	ワイドブリッジ	五三
サンノゼ市	ワイドブリッジ	五三
サンノゼ附近	ワイドブリッジ	五三
サンタクララ	ワイドブリッジ	五三
サンニヴェール	ワイドブリッジ	五三
マウンテンビュー	ワイドブリッジ	五三
パロアルト市	ワイドブリッジ	五三
スタンプオード大學	ワイドブリッジ	五三
ロスアルト	ワイドブリッジ	五三
キエパチノ	ワイドブリッジ	五三

附録 在米日本人住所姓名録目次

三七五

日米兩國の産品は如何なるものも
 にもて販賣致すまじ

弊店販賣の洋服は特に日本人の御方に適合致す様多日の
 研究に依りて調製いたします
 殊に御注文服の丁寧迅速なるは弊店の特色として既に
 定評があります

桑港ブキヤナン街一六一五—一六一九

日米物産商會

洋服縫裁部

電話 ウェストホーム、エス 八八八參 參壹九參

最新流行紳士淑女の帽子、靴、並に御洋装に必
 要なる附屬品及び御化粧品一切
 歸朝者の御便利を計り種々の御土産品を取揃へてあります

1615 Buchanan St., San Francisco, Cal.

巴奈馬太平洋萬國大博覽會第壹 附錄

在米日本人住所姓名錄

大正元年
 十月一日調査

(I) 在米日本人住所姓名錄

官廳	在米日本人住所姓名錄	サリナス日本人會
帝國大使館	1310 N. St. N. W., Washington, D. C.	P. O. Box 796, Salinas, Cal.
大國公使館	1321 K. St., Washington, D. C.	P. O. Box 223, Monterey, Cal. Tel. 391.
在米公使館	Calle de Orizaba, Mexico.	121 E. Lafayette St., Stockton, Cal.
桑港總領事館	221 Sansome St., Douglas 5082, C 3082.	P. O. Box 496, Sebastopol, Cal.
紐育總領事館	60 Wall St., New York.	P. O. Box 421, San Mateo, Cal.
オタワ總領事館	385 Laurier Ave., E. St., Ottawa, Canada.	333 Emmerson St., Palo Alto, Cal.
シカゴ總領事館	Lot 541, Ground 1, Vancouver, B. C.	504 E. Center St., Visalia, Cal.
セントラッド總領事館	305-5-7 Central Building, Seattle, Wash.	P. O. Box 72, Lodi, Cal.
ヒートランド總領事館	Henry Bldg., Fourth St., Portland, Or.	Rooms 3-5, 105 E. First St., Los Angeles, Cal.
布哇總領事館	Cor. Fort and Beletania Sts., Honolulu, H. I.	P. O. Box 187, Napa, Cal.
在米日本人會	日本人會所在地	P. O. Box 586, Concord, Cal.
王府日本人會	1436 Post St., S. F., Cal. Tel. West 5848, S 2086.	P. O. Box 201, Suisun, Cal.
パークランド日本人會	613 Harrison St., Oakland, Cal. Tel. 5001.	311 Fourth St., Chico, Cal.
アラメダ日本人會	2157 Dwight Way, Berkeley, Cal. 2580.	6 Bulkhead St., Santa Cruz, Cal.
アラメダ郡日本人會	1614 Park St., Alameda, Cal. 1320.	P. O. Box 82, Florin, Cal.
パカビル日本人會	P. O. Box 132, Alvarado, Cal. main 11.	P. O. Box 36, Guadalupe, Cal.
櫻府平原日本人會	P. O. Box W, Vacaville, Cal. 501.	P. O. Box 404, Arroyo Grande, Cal.
フレズノ日本人會	1214 3rd St., Sacramento, Cal. main 896.	P. O. Box 27, Burnett, Cal.
キングス郡日本人會	820 F. St., Fresno, Cal.	P. O. Box 466, Brawley, Cal.
ヘリカスフーイード	314 E. 7th St., Hanford, Cal.	P. O. Box 274, Lompoc, Cal.
サンタクララ日本人會	P. O. Box 331, Bakersfield, Cal.	R. D. 6, Box 122, Los Angeles, Cal.
華村日本人會	596 N. 5th St., San Jose, Cal.	R. P. 1, Dunlap, Ulange, Cal.
	110 Union St., Watsonville, Cal. P. O. Box 477.	Box 78, Oxnard, Cal.
		30 N. Fair Oak Ave., Pasadena, Cal.
		Rm. 16, Post Office Bldg., Riverside, Cal.

- サンフランシスコ
- サンマテオ日本人會 323 3rd St., San Bernardino, Cal.
- サンタバーバラ日本人會 702 2nd St., San Diego, Cal.
- ウオナツグロブ日本人會 P. O. Box 13, Walnut Grove, Cal.
- ワシントン日本人會 P. R. D. No. 2, Peary, Cal.
- ワレホ日本人會 333 Main St., Vallejo, Cal.
- サンマテオ日本人會 107 N. Main St., Santa Ana, Cal.
- サンマテオ日本人會 P. O. Box 236, Santa Barbara, Cal.
- モネタ日本人會 R. D. 1, Huntington Beach, Cal.
- コトランド日本人會 R. D. Box 104, Gardena, Cal.
- アイルランド日本人會 P. O. Box 47, Corland, Cal.
- ルミス日本人會 P. O. Box 95, Jaleton, Cal.
- メリスビル日本人會 P. O. Box 115, Loomis, Placer Co., Cal.
- コリンガ日本人會 P. O. Box 93, Marysville, Cal.
- アリソ州日本人會 P. O. Box 794, Coalinga, Cal.
- コロラド州日本人會 P. O. Box 115, Phoenix, Arizona.
- ネバダ日本人會 49-50 Good Block, 1557 Larimer St., Denver.
- オグデン日本人會 122 E. Front St., Reno, Nev.
- ユタ日本人會 P. O. Box 805, Ogden, Utah.
- 中央日本人會 P. O. Box 943, Salt Lake City, Utah.
- 華州日本人會 218 Henry Bldg., A 1670, Portland, Ore.
- タコマ日本人會 214 Second St., Tel. 426, Seattle, Wash.
- 加奈太日本人會 1319 Pacific Av., A 4201, Tacoma, Wash.
- メキシコ日本人會 P. O. Drawer 2139, Vancouver, B. C.
- メキシコ日本人會 Avenida Morelos 77, Mexico.

◎サンフランシスコの館

SAN FRANCISCO, CAL.

- 在米日本人會 1436 Post St., West 5848, S 2086.
- 加州日本人慈善會 221 Sansome St., Douglas 5082, C 3082.
- 赤十字社委員部 221 Sansome St., Douglas 5082, C 3082.
- 愛國婦人會委員部 221 Sansome St., Douglas 5082, C 3082.
- 佛以教會 1359 Pine St., Franklin 3888, C 3888.
- 佛教會 1881 Pine St., West 6401, S 2212.

- 佛 教 婦 人 會 1881 Pine St., West 6401, S 2212.
- 傳 道 會 1120 Gough St., Franklin 8673.
- 基 督 教 女 子 青 年 會 1120 Gough St., Franklin 8673.
- 基 督 教 青 年 會 121 Haight St., Park 5832.
- 長 老 教 會 傳 道 館 1811 Sutter St., Fillmore 1179.
- 組 合 教 會 2236 Post St., West 2197.
- レホオム下教會 1538 Post St., Fillmore 981.
- 浸禮教會 1619 Laguna St., West 5876, S 2365.
- エキオム下教會 1975 Post St., West 3759.
- 婦人俱樂部 1359 Pine St., Franklin 3888.
- 日本俱楽部 2025 Pine St., West 1547.
- 近江郷友會 2112 California St., West 3769, S 2474.
- 三重會 1748 Sutter St., Fillmore 1569.
- 豐前會 1516 Geary St.
- 上毛會 1533 Geary St.
- 桑港日本人實業會 1671 Post St., Tel. S 2550.
- 山梨會 1615 Post St., West 5745, C 401.
- 長野會 1631 Post St., Fillmore 1847, S 3489.
- 鹿野會 1672 Post St., Tel. S 3230.
- 鳥取會 1676 Post St.
- 鹿島會 1688 Post St., West 5200, C 2908.
- 和歌山會 1721 Post St., West 3219.
- 静岡會 1725 Post St., West 988, S 3809.
- 新潟會 1773 Post St., Tel. S 5513.
- 新潟會 1430 Webster St., West 5756.
- 山梨會 2020 Pine St., West 8481.
- 熊野會 1611 Laguna St., S 2448.
- 同業會 1615 Gough St., West 5952.
- 千代田會 3500 23rd St., Mission 638.
- 筑後會 2129 Bush St., S 1009.
- 愛媛會 1601 Geary St., West 5361.
- 佐賀會 890 Washington St.
- 神奈川會 1432 Bush St., West 8935.
- 香川會 1700 Hayes St., West 2183, S 4473.
- 沖繩會 1582 Geary St., West 8148.
- 高等學校學生會 2119 Pine St., West 6191.
- 1863 Pine St.

サンフランシスコ

強勉大廉低額價、味吟地切、練精立仕

電話ホーム「エス」三三六六番

井上洋服店

1547 Laguna St., San Francisco.

Phone Home S 2366

桑港ラグナ街一五四七番

男女小供衆御召物裝飾品類



の必ず御氣に召す品を割安で
お買求の出来る處は桑港ギス
ト街壹六〇壹番
(ラグナ街角ヨリ二軒目)
杉本敏三郎、三木幸三郎の經營

ハイカラ商會と御評判の店

日米雜貨、小間物、袋物、化粧品
文房具、繪葉書、日本玩具、其他

桑港グラント街五二七

桔梗屋商店

電話ホームC四五六五

◎東京本店ヨリ毎便新流行
日本ネキタイ袋物等着致候

桑港協友會 2120 Bush St., West 7903, S 4088.
 桑港禁酒會 1619 Laguna St., West 5576, S 2965.
 力行會 1619 Laguna St., West 5876, S 2965.
 維和商會 340 Sansome St., Douglas 5769, C 6961.
 雅協會 1074 Stockton St., Sutter 2975, C 4095.
 藝備工業組 8 Central Place.
 洋服洗滌同盟 1820 Post St., West 7758, S 3372.
 洋服縫製同盟 1747 Buchanan St., West 6556.
 湯屋同業同盟 617 Telegraph Ave., Oakland.
 湯屋同業同盟 1760 O'Farrell St., West 5467.
 湯屋同業同盟 132 South Park, Douglas 5504.
 湯屋同業同盟 1523 Geary St., West 2324.
 湯屋同業同盟 1612 Geary St.
 湯屋同業同盟 1813 Pine St., Fillmore 1581.
 湯屋同業同盟 1823 Sutter St., S 3850.
 湯屋同業同盟 1419 Laguna St.
 湯屋同業同盟 2011 Bush St., S 3480.
 湯屋同業同盟 1763 Sutter St.
 湯屋同業同盟 1359 Pine St., Franklin 3388, C 3888.
 湯屋同業同盟 121 Haight St., Park 5632.
 湯屋同業同盟 1811 Sutter St., Fillmore 1179.
 湯屋同業同盟 2236 Post St., West 2197.
 湯屋同業同盟 1588 Post St., Fillmore 981.
 湯屋同業同盟 1619 Laguna St., West 5876, S 2305.
 湯屋同業同盟 1619 Laguna St., West 5876, S 2305.
 湯屋同業同盟 1633 Post St., West 9242.
 湯屋同業同盟 1624 Post St., West 3229, S 4971.
 湯屋同業同盟 2811 Pine St., Fillmore 2120.
 湯屋同業同盟 1646 Gough St., Franklin 3757, S 2636.
 湯屋同業同盟 3103 Clay St.
 湯屋同業同盟 1582 Post St., S 4006.
 湯屋同業同盟 2010 Bush St.
 湯屋同業同盟 577 Hemlock St.
 湯屋同業同盟 950 Geary St., Franklin 573 C, 3730.

THE KISEI-DO
 Watch Maker & Jeweler
 1608 Laguna St., S. F.

大勉強
 金銀時計貴金屬裝飾品一切品質常に良好にして
 安價なるは
輝正堂時計店
 桑港サター街一六〇八番
 店主 久義正一



金銀時計、寶石類
 廉價に修繕販賣致候
板谷時計店
 桑港サター街一七五二番エー
 電話ホーム「エス」四三三〇番

日米新聞社 340 Mason St., Douglas 383, C 1300.
 日米新聞社 949 Clay St., Sutter 3324 C, 2027.
 日米新聞社 1765 Sutter St., West 1455, S 1704.
 日米新聞社 1773 Post St., West 7425, S 4001.
 日米新聞社 1617 Laguna St., Fillmore 1033.
 日米新聞社 1881 Pine St., West 6401, S 2242.
 日米新聞社 1619 Laguna St., West 5876, S 2365.
 日米新聞社 415 Sansome St., Kearny 1396, C 5825.
 日米新聞社 1811 Pine St., West 7073, S 2238.
 日米新聞社 1615 Gough St., West 5952, S 2083.
 日米新聞社 1530 Geary St., West 8459, S 2837.
 日米新聞社 915 Parlier Bldg., 135 Stockton St., Douglas, 5882.
 日米新聞社 1765 Sutter St., West 1455, S 1794.
 日米新聞社 1662 Post St., West 2484, S 2436.
 日米新聞社 1825 Sutter St., West 8950.
 日米新聞社 340 Merchants Exchange Bldg., Kearny 2414, C 3001.
 日米新聞社 Merchants National Bank Bldg., Sutter 1894, J 1892.
 日米新聞社 318 Front St., Kearny 1345, C 2402.
 日米新聞社 441 Commercial St., Kryn, 2447, C 2447.
 日米新聞社 453 Pacific Bldg., Douglas 3284.
 日米新聞社 1813 Sutter St., West 4778.
 日米新聞社 441 Clay St., Douglas 170, C 5456.
 日米新聞社 1415 Laguna St., West 6825, S 2452.
 日米新聞社 1705 Post St., West 5244, S 3550.
 日米新聞社 1963 Bush St., Tel. West 5290 S 2048.
 日米新聞社 356 Market St., Tel. Kearny 2614.
 日米新聞社 112 Market St., Kearny, 1178.
 日米新聞社 461 Pacific Bldg., Douglas 3284.
 日米新聞社 112 Market St.,
 日米新聞社 402 Pacific Bldg., Douglas 1222.

MARUYA Co.
 1672 POST STREET,
 SAN FRANCISCO, CALIFORNIA.

金銀時計、ダイヤモンド指環類一切
 和洋小間物並雜貨類一切
 桑港市ポスト街一六七二
丸屋商店
 電話 ホーム「エス」三二四一
 ホーム「エス」四二〇〇
 男女洋服
 御用の節は御一報被下候へば早速参上可仕候

T. SASAKI
 JEWELER MERCHANT
 542 Grant Ave., San Francisco.

金銀時計針指環並寶石類
 右保險附にて大勉強廉價に販賣仕候間御注文
 の程奉願上候
 桑港グラントアベニュー五四五
 前のテュポント街
佐々木時計師
 電話 ホーム「エス」三六五三
 ドグラス 一六五六

サンフランシスコ

サンフランシスコ

- 田中清酒輸入商會 1331 Geary St., Fillmore 2179, S 2947.
- 美術雜貨店
- ドラゴン 323 Grant Ave., Tel. C 3371.
 - 駒田 414 Grant Ave., Tel. C 3371.
 - 柴田 501 Grant Ave., Tel. Sutter 2290.
 - 井出 509 Grant Ave., Tel. Douglas 5368.
 - 甲斐 515 Grant Ave., Tel. Douglas 5709.
 - 岩田 518 Grant Ave., Tel. Douglas 5550.
 - リネン 528 Grant Ave., Tel. Douglas 5483, C 3536.
 - オーストラリアン 615 Grant Ave., Tel. Douglas 1890.
 - 紀泉 627 Grant Ave., Tel. Douglas 1890.
 - 三笠 157 Geary St., Douglas 4628 C, 3429.
 - 同本 152 Kearny St.
 - 日本 57 Geary St., Tel. Sutter 3197.
 - 伊藤 1040 Polk St., Franklin in 9090, C 1921.
 - 英支 2652 Mission St.
 - 同支 1125 Polk St., Franklin 4353, C 6117.
 - 大田 1423 Polk St., Tel. C 6357.
 - 明橋 341 Stockton St., Kearny 3802, C 3780.
 - 日本橋 1966 Bush St., West 5290, S 2047.
 - 日本米 1642 Fillmore St., S 3708.
 - 日本米 327 Divisadero St., Park 5933.
 - 日本米 27 Stockton St., C 4012.
 - 日本米 1842 Fillmore St., West 7567.
 - 日本米 2406 Mission St., M 2290.
 - 日本米 922 Market St., Douglas 2841.
 - 日本米 1855 Fillmore St., West 4144.
 - 日本米 2122 Fillmore St., S 2530.
 - 日本米 1483 Haight St., S 3788.
 - 日本米 1642 Fillmore St., S 3406.
 - 日本米 1685 Post St., West 3584.
 - 日本米 2138 Fillmore St., West 8852.
 - 日本米 3242 2 2nd St., Mission 3500, M 3964.
 - 日本米 1903 Fillmore St., S 4329.
 - 日本米 356 Market St., Kearny 2913.
 - 日本米 1523 Sutter St., Tel. S 3680.

サンフランシスコ

六

洋服、靴、裝飾品、化粧品、小間物
 雜貨、繪葉書、文房具、金銀時計
 寶石類、日米賣藥、運動用具、其
 他日用品一切

桑港ラダナ街一六一六

力行商會

主人 梶田 徳一

電話 ウェスト 五八七六
ホーム 二二六五

○代理購買部 誠實、迅速に如何なる御

用にも應ず

○郵便取次部 一ケ年七拾五仙

但シ弊店顧客ハ無料

- 青野大成堂 1601 Geary St., West 5361, S 2669.
- 小野五車成 1625 Geary St., West 5488, S 2488.
- 日野本商會 1543 Laguna St., S 4046.
- 日本印刷會社 541 Grant Ave., Tel. C 5716.
- 湯川印刷會社 461 Bush St., C 6591.
- 富川印刷會社 1725 Post St., West 988 S 3809.
- 巴士印刷會社 1510 Buchanan St., West 4401, S 1614.
- 三財滿光計 1515 Geary St., West 8392, S 2479.
- 五谷時房計 1516A Geary St.
- 板下正計 1623 Geary St., West 5488, 2488.
- 木下正計 1752A Sutter St., S 4530.
- 三轟英計 259 7th Ave., Pacific 2577.
- 天坂時計 1608 Laguna St.
- 佐々木時計店 551 Pine St., Tel. Sutter 1088.
- 通辯及代理周旋業 1627 Buchanan St., S 4541.
- 580 Grant Ave., Tel. C 3497.
- 545 Grant Ave., Tel. Douglas 1656 C 3653.
- 中田法律事務所 1074 Stockton St., Tel. Sutter 2675, C 4495.
- 谷口法律事務所 1661 Post St., West 911, S 1095.
- 木庭法律事務所 1909 Bush St., West 1434, S 4330.
- 常光法律事務所 1676 Post St., S 3835.
- 日本保險事務所 1516 Geary St., West 5544, S 1045.
- 森川保險事務所 1512 Geary St., West 9388, S 1905.
- 永井法律事務所 1615 Post St., West 5745, S 4907.
- 横澤土地事務所 1684 Post St., West 3502.
- 永田土地事務所 523 Grant Ave., C 4739.
- 宮島土地事務所 1620 Post St., West 7024.

サンフランシスコ

七

T. K. Goshinaga

PHOTO STUDIO
1524 GEARY ST., S. F., CAL.
HOME PHONE S 3210

AIR BRUSHWORK
OUR SPECIALTY



水彩△油畫及エヤブラシ等は弊館
の特色とす
桑港ケリー街一五二四

電話 ホーム 三二一〇

御一人又は御夫婦に限り一打撮影
の方には額面大引伸し一葉無代進
呈

現像、焼付、引延、出寫、着色、寫
 眞機及附屬品販賣、額縁製造、
 ステーションナリー一切

關井上寫眞店

桑港フイルモア街九二壹番
電話マーケット七〇八六番

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|---------------------------|---------------------------------------|----------------------------|---------------------------|---------------------------------------|-------------------------|---------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|---|---|---------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|--------------------------|-------------------------------------|---|-------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 北米貿易會社 | 日之江屋商會 | 近丸屋商會 | 丸屋商會 | 力洋行商會 | 中村商會 | 崎山商會 | 中日川井商會 | 瑞米物產商會 | 峰岸商會 | 高澤商會 | 精橋商會 | 高橋商會 | 常盤商會 | 杉山商會 | 財雜貨店 | 萬山會 | 石丸代理業 | 大國代理業 | 井村農產會 | | | | | | | | |
| 1074 Stockton St., C 4435. | 2020 Pine St., West 8481. | 1644 Buchanan St., West 8179, S 4238. | 121 Haight St., Park 5932. | 1520 Post St., West 7660. | 1749 Buchanan St., West 2499, S 2095. | 1515 Geary St., S 2479. | 956 Stockton St., C 3061. | 1514 Buchanan St., West 5361, S 2669. | 589 Grant Ave., Tel. China 996, 2990. | 527 Grant Ave., Tel. C 4565. | 890 Washington St., Tel. China 305, C 3971. | 838 Washington St., Tel. China 872, C 2095. | 1018 Stockton St., China 487, C 4946. | 1750A Sutter St., West 7545, S 2270. | 1615 Buchanan St., West 8883, S 3193. | 1701 Post St., Tel. S 2740. | 1714 Post St., West 9194. | 1539 Laguna St., West 5207. | 1601 Post St., West 3731. | 1335 Laguna St., S 2791. | 1616 Laguna St., West 5876, S 2385. | 1748 Sutter St., Fillmore 1569, S 4200. | 1841 Buchanan St., West 3630. | 1513A Geary St., West 1939, S 4052. | 102 South Park, Tel. Douglas 5504. | 1540 Geary St., West 1813 S 1955. | 318 Front St., Kearny 1345, C 2402. |

食料品雜貨

直輸入 卸商 大和商會

桑港ポスト街一七一四

電話 ウエスト七三三番
ホームS二七三六番

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|------------------------|---------------------------|------------------------|----------------------------|-----------------------------------|------------------------|-------------------------|--------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|--|-----------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|-------------------------|-------------------------------------|--|
| 東日 | 井原 | 西尾 | 森山 | 益子 | 清吉 | 元井 | 今府 | 別川 | 富宮 | 雨長 | 吉長 | 田海 | テ | 長 | 大 | 亞 | 大 | 大 | 福 | 龜 | 萬 | 日 | 齊 | 共 | 村 | 東 | 岡 | 岩 | | | | |
| 洋市 | 上關 | 田尾 | 山子 | 子 | 吉 | 井 | 府 | 川 | 宮 | 長 | 長 | 中 | 陸 | 長 | 大 | 亞 | 大 | 大 | 福 | 龜 | 萬 | 日 | 齊 | 共 | 村 | 東 | 岡 | 岩 | | | | |
| 洗濯所 | 口寫真館 | 寫真館 | 寫真館 | 寫真館 | 寫真館 | 寫真館 | 寫真館 | 寫真館 | 寫真館 | 寫真館 | 寫真館 | 商會 | 商會 | 商會 | 商會 | 商會 | 商會 | 商會 | 商會 | 商會 | 商會 | 商會 | 商會 | 商會 | 商會 | 商會 | 商會 | 商會 | | | | |
| 3500 23rd St., Mission 638, M 3738. | 1776 Eddy St., West 6461, S 2971. | 1512 Geary St., West 9558, S 1905. | 921 Fillmore St., Market 7086. | 18 Middle St., S 3296. | 1825D Sutter St., S 3129. | 1529 Pine St., S 2032. | 1154 Stockton St., C 4321. | 2009 1/2 Fillmore St., West 1054. | 1950 Bush St., S 2253. | 451 Kearny St., C 3521. | 1747 Buchanan St., West 6556 S 2280. | 1627 Geary St., S 5009. | 1524 Geary St., S 3210. | 441 Commercial St., Kmry. 2447, C 2447. | 323 Clay St., Douglas 2032, C 2032. | 461-463 Pacific Bldg., Douglas 3284. | 441 Clay St., Douglas 5769, C 5961. | 340 Sansome St., Douglas 5769, C 5961. | 1705 Post St., West 5241, S 3550. | 1531 Buchanan St., West 8776, S 1083. | 1608A Geary St., West 9255, S 2389. | Cor. Buchanan & Sutter Sts., West 2499. | 1669 Post St., Tel. S 3005. | 1511 Geary St., West 1836, S 3910. | 1525 Geary St., West 2324, S 3661. | 1740 Post St., West 733, S 2736. | 1923 1/2 Bush St., West 710, S 2973. | 1906 Bush St., West 5290, S 2047. | 894 Washington St., C 1040. | 544 Grant Ave., C 3708. | 1611 Laguna St., West 4505, & 2448. | 1531 Geary St., Fillmore 2179, & 2947. |

高等旅館 廣島屋

渡米、歸朝、夫人呼寄の御方
々に對し親切に御便宜御
取計ひ可致候

桑港ポスト街一六二五番

電話 ウエスト九四四八番
ホームS三七七六番

會覽博大國萬洋平太馬奈巴

- ニホーミター洗濯所 1315 Eddy St., West 2409, S 3372.
- コロニス洗濯所 1627 Powell St., Douglas 459, C 2642.
- 朝日洗濯所 1401 Scott St., West 6296, S 3096.
- ウエスタン洗濯所 422 Fell St., Market 2432, N 2472.
- 金門洗濯所 624 Laguna St., Market 1385, S 2682.
- イカリスキー洗濯所 731 McAllister St., Market 2184, S 4884.
- フキエリー洗濯所 515 Turk St., Franklin 1840, J. 1840.
- スターライト洗濯所 750 Shanyon St., Park 907, M 1907.
- フイボリント洗濯所 2409 California St., West 3760.
- バイボリント洗濯所 1581 Post St., West 7972, S 2809.
- キヤビタル洗濯所 1562 Geary St., West 8148, S 3849.
- 太平洋洗濯所 1855 Bush St., West 6810, S 2168.
- 日本大木商會 1562 Post St., Fillmore 1014, S 8630.
- 五車成會 541 Grant Ave., C 5716.
- 東支店 1601 Geary St., West 5361, & 2669.
- 同支店 1625 Geary St., West 5488, & 2488.
- 森支店 1511 Geary St., S 1950.
- 有賀支店 539 Pine St., West 20 4, S 2436.
- 物産共進會 1401 Geary St., West 271, S 2224.
- 大正藥舖 1884 Post St., West 3502.
- 大成藥舖 1527 Geary St., S 4177.
- 桑港運送株式會社 1628 Post St., 417 Grant Ave., C 2884.
- 藤水運送店 1415 Laguna St., West 6802, S 2452.
- 同運送店 1911 Bush St., S 1952.
- 同運送店 1855 Bush St., West 2877, S 4079.
- 村山なみ 1624 Post St., West 3229, S 4971.
- 成山なみ 1514 Geary St., West 5544, S 1045.
- 倉本なみ 1907 Bush St., West 5983, S 4695.

サンフランシスコ

Chu=Goku Hotel

1625 POST STREET, SAN FRANCISCO, CAL. PHONE WEST 3253

室内清潔萬事丁寧 諸勞働口親切周旋

中國旅館

桑港ポスト街壹六貳五 主人三原芳六 電話ウエスト參貳貳八 迎妻及御歸國の節は懇切に御世話可申候

時計指輪其他貴金屬 寶石類裝飾品及賣藥商

ポートラ商會

桑港ラグナ街一五四三番 電話ホーム「エス」四〇四六番

- 小犬 林 1528 Post St., West 6768, S 4068.
- 小野 梅 1865 Pine St., West 1102.
- 佐野 1763 Sutter St., 繪畫圖
- 小山 千島 1825 Geary St., West 5488, S 2488.
- 山田 中賀田 1816 Sutter St., S 3679.
- 千壽可海 577 Henlock St., 兒童養育所
- 千壽可海 512 Cedar ave., S 3773.
- 木原小兒養育院 134 Collins St., Tel. Pacific 2097.
- 全門育兒院 1824 Post St., Tel. West 3223, S 4971.
- 旅業 612 California St., Kenry 1816, C 6556.
- 小川 551 Pine St., Sutter 1088.
- 井木 104 South Park Tel. Douglas 398, J 2536.
- 熊木 70 South Park, Tel. Kenry 2729.
- 防長 102 South Park, Tel. Douglas 5504.
- 福勢 171 South Park, Tel. Kenry 2713, S 2537.
- 伊勢 517 Grant Ave., Tel. C 2684.
- ホテル、デニホニド 623 Grant Ave., Tel. C 4899.
- ホテル、デニホニド 545 Grant Ave., Tel. Douglas 1856, C 3653.
- ホテル、デニホニド 332 Grant Ave., Tel. C 1318.
- ホテル、デニホニド 559 Pine St., 528 Pine St., Tel. C 1507.
- ホテル、デニホニド 738 Stockton St., Tel. 3920.
- ホテル、デニホニド 762 Stockton St., Tel. China 393.
- ホテル、デニホニド 574 Sacramento St., Tel. China 138, C 3440.
- ホテル、デニホニド 1074 Stockton St., Tel. C 4795.
- ホテル、デニホニド 1123 Stockton St., Tel. C 6781.
- ホテル、デニホニド 656 Pacific Ave., Tel. C 5953.
- ホテル、デニホニド 1521 Geary St., West 4174, S 3790.
- ホテル、デニホニド 2018 Bush St., Tel. West 8817, S 3736.
- ホテル、デニホニド 1531 Post St., Tel. West 5604.
- ホテル、デニホニド 1625 Post St., West 9448, S 3776.

サンフランシスコ

The Yone Tailor.

1749 Geary St., SAN FRANCISCO.

米田洋服店

桑港ゲリー街一七四九 電話ウエスト八五五七 店主 米田柳雄

金門女男洋服店

桑港ポスト街一六二二番 電話ウエスト六〇三番 羽野芳平 1636 Post St., S. F., Cal.

竹石林	石井	中林	渡中	橋山	瀬山	青瀬	伊西	安西	田安	末田	風末	佐末	平末	米字	
組服	組服	組服	組服	組服	組服	組服	組服	組服	組服	組服	組服	組服	組服	組服	
井内	井内	井内	井内	井内	井内	井内	井内	井内	井内	井内	井内	井内	井内	井内	
1630 Post St., Tel. West 7024.	1676 Post St., Tel. S 3868.	1612 Buchanan St., Tel. S 2912.	1415 Geary St., Tel. S 4977.	1406 Geary St.,	1633 Gough St., Tel. West 8331.	392 Austin Ave., Tel. Franklin 3757, S 2930.	1807 Pine St., Tel., Tel. West 3192.	1895 Bush St.,	1907 Bush St., Tel. West 3982, S 4695.	1911 Bush St., Tel. S 1852.	1921 Bush St., Tel. West 3203.	1923 Bush St., Tel. West 8933.	2009 Bush St.,	1821 Sutter St.,	1617 Laguna St., Tel. S 2210.
津美	津美	津美	津美	津美	津美	津美	津美	津美	津美	津美	津美	津美	津美	津美	津美
1773 Post St., Tel. S 5513.	1543 Post A., Tel. S 2653.	461 Bush St., O 2588.	1121 Polk St., O 6694.	540 Grant Ave., O 3844.	417 Grant Ave., O 6777.	1582 O'Farrell St., S 4036.	1539 Laguna St., 5207.	1930 Bush St., S 3333.	1615 Laguna St., S 4024.	1547 Laguna St., S 2986.	1689 Geary St., S 2943.	1749 Geary St., West 8357.	1763 Sutter St., West 2226, S 4596.	1636 Post St., West 603.	1817 Sutter St., West 4967, S 4223.

洋服店及裁縫店

131

染色直し一切迅速可致候

露木洋服洗濯所

桑港ポスト街一五九一番
電話 ウエスト 六六六九

和洋小間物雜貨化粧品文具
東京港スラクション街テオハ
電話 千ヤ一十 四八七
ホームレー 四九四六

岸商店

日本向更紗 婚姻出産 御祝品各種

平菊	黑田	平田	福木	高有	西南	南佐	佐村	小京	紀博	西錦	山紀	島東	愛一	愛中	熊日	相米	永本	富山	田長	桑南	初港	
川ふ	川ふ	川ふ	川ふ	川ふ	川ふ	川ふ	川ふ	川ふ	川ふ	川ふ	川ふ	川ふ	川ふ	川ふ	川ふ	川ふ	川ふ	川ふ	川ふ	川ふ	川ふ	川ふ
島も	島も	島も	島も	島も	島も	島も	島も	島も	島も	島も	島も	島も	島も	島も	島も	島も	島も	島も	島も	島も	島も	島も
1532 Post St., West 7066, S 2258.	1639 Buchanan St., West 55 6, S 3865.	1716 Sutter St., Tel. West 832.	1739 Sutter St., Tel. West 7904.	2018 Bush St., Tel. West 8817, S 3681.	1509 Geary St., Tel. S 3397.	1513 A Geary St.,	1534 Geary St.,	1533 Geary St., Tel. S 3641.	1603 Geary St.,	1608 Geary St., Tel. West 6125, S 2911.	1612 Geary St., Tel. S 4281.	419 Grant Ave., Tel. O 6297.	520 Grant Ave., Tel. O 4590.	8 Central Place, Tel. O 4873.	1507 Geary St., Tel. West 7571.	1509 Geary St., Tel. S 3397.	1513 A Geary St.,	1534 Geary St.,	1533 Geary St., Tel. S 3641.	1603 Geary St.,	1608 Geary St., Tel. West 6125, S 2911.	1612 Geary St., Tel. S 4281.

洋服店及裁縫店

131

所染洗服洋トイラータス
角街ソクヤジ〇〇一街ントクタス港桑
四八七街ソクヤジ部縫裁服洋女男
也勝野河 三二三五スラグダ 〇二四六〇ムーホ 話電

1100 STOCKTON ST. COR. JACKSON STREET

STARLIGHT CO.
TEL. DOUGLAS 5325 HOME C 6420

784 JACKSON ST.

前木洋服店 1629 Buchanan St., West 4918, S 3456.
 東京洋服店 1415 Geary St., S 4977.
 やまと洋服店 1515 Buchanan St., West 441.
 板橋洋服店 1632 Gough St., West 8334, S 2262.
 カネ洋服店 1646 Gough St., Franklin 4426.
 大坂洋服店 1530 Geary St.,
 井上洋服店 1531 Geary St., S 2947.
 太井洋服店 1804 Sutter St., West 1226, S 3718.

洋服洗濯所

同盟會假事務所 3522 20th St. Tel. Mission 2158.
 高柳上銀太 3522 20th St. Tel. Mission 2158.
 池田正太郎 The Abie, 1604 Larkin St., Franklin 7576, C 1631.
 林重隆 Ikeda, 709 Laguna St., Park 2853.
 法師七次 Golden Angel, 1237 1/2 McAllister St., Park 7054, S 3096.
 金子山隆 O. K. 1906 Polk St., Franklin 7035, C 6292.
 金浦子洗染會社 O. K. 693 1/2 Vallejo St., Home C 4686.
 金浦子洗染會社 Home-Co., 909 Washington St., Kearny 3190, C 6292.
 金浦子洗染會社 New Owl, 3522 20th St., Mission 2158.
 金浦子洗染會社 Kisen, 2985 Sacramento St., West 804, S 4894.
 金浦子洗染會社 O. K. 1065 Valencia St., Mission 7380.
 金浦子洗染會社 Eagle, 2986 Washington St., West 9352.
 金浦子洗染會社 Victory, 38 Clement St., Pacific 4323.
 金浦子洗染會社 City of Tokyo, 1116 Golden Gate Ave., West 4050.
 金浦子洗染會社 Kasuga, 1886 Sutter St., West 4339.
 金浦子洗染會社 Togo, 3387 Sacramento St., West 1979.
 金浦子洗染會社 O. K. 1004 Buchanan St., Park 1910, S 2683.
 金浦子洗染會社 Ohio, 1202 Stockton St., Home C 6400.
 金浦子洗染會社 Favorite, 635 Eddy St., Franklin 7210.
 金浦子洗染會社 New Star, 722 Columbus Ave., Home C 6983.
 金浦子洗染會社 Nakano, 721 Clement St., Pacific 1347.
 金浦子洗染會社 Nakao, 1231 Buchanan St., West 7258.
 金浦子洗染會社 Star & Crown, 645 Haight St., Park 5719.
 金浦子洗染會社 Yamashita, 947 Stockton St., Home C 6873.
 金浦子洗染會社 Sun Set, 1509 Valjejo St., Franklin 7551.
 金浦子洗染會社 Keystone, 511 Hyde St., Franklin 3718.

サ
ン
ラ
ン
シ
ス
ト

一四

Maruichi

Shoten

Phone:
West 193
Home
S 4032

1513-A GEARY ST.,

SAN FRANCISCO.

丸一商店

御近處の方々に必要なる品一切及御祝儀品其他御贈物取揃調進致します

桑港
グリー街一五二一
ウエスト
ホー
電話
ホー
四〇五二

安武崎 武崎大 1629 Buchanan St., West 4918, S 3456.
 山崎 武崎大 1415 Geary St., S 4977.
 同松 武崎大 1515 Buchanan St., West 441.
 河野 武崎大 1632 Gough St., West 8334, S 2262.
 後藤 武崎大 1646 Gough St., Franklin 4426.
 近藤 武崎大 1530 Geary St.,
 小島 武崎大 1531 Geary St., S 2947.
 石原 武崎大 1804 Sutter St., West 1226, S 3718.
 佐藤 武崎大 3522 20th St. Tel. Mission 2158.
 佐藤 武崎大 3522 20th St. Tel. Mission 2158.
 佐藤 武崎大 The Abie, 1604 Larkin St., Franklin 7576, C 1631.
 佐藤 武崎大 Ikeda, 709 Laguna St., Park 2853.
 佐藤 武崎大 Golden Angel, 1237 1/2 McAllister St., Park 7054, S 3096.
 佐藤 武崎大 O. K. 1906 Polk St., Franklin 7035, C 6292.
 佐藤 武崎大 O. K. 693 1/2 Vallejo St., Home C 4686.
 佐藤 武崎大 Home-Co., 909 Washington St., Kearny 3190, C 6292.
 佐藤 武崎大 New Owl, 3522 20th St., Mission 2158.
 佐藤 武崎大 Kisen, 2985 Sacramento St., West 804, S 4894.
 佐藤 武崎大 O. K. 1065 Valencia St., Mission 7380.
 佐藤 武崎大 Eagle, 2986 Washington St., West 9352.
 佐藤 武崎大 Victory, 38 Clement St., Pacific 4323.
 佐藤 武崎大 City of Tokyo, 1116 Golden Gate Ave., West 4050.
 佐藤 武崎大 Kasuga, 1886 Sutter St., West 4339.
 佐藤 武崎大 Togo, 3387 Sacramento St., West 1979.
 佐藤 武崎大 O. K. 1004 Buchanan St., Park 1910, S 2683.
 佐藤 武崎大 Ohio, 1202 Stockton St., Home C 6400.
 佐藤 武崎大 Favorite, 635 Eddy St., Franklin 7210.
 佐藤 武崎大 New Star, 722 Columbus Ave., Home C 6983.
 佐藤 武崎大 Nakano, 721 Clement St., Pacific 1347.
 佐藤 武崎大 Nakao, 1231 Buchanan St., West 7258.
 佐藤 武崎大 Star & Crown, 645 Haight St., Park 5719.
 佐藤 武崎大 Yamashita, 947 Stockton St., Home C 6873.
 佐藤 武崎大 Sun Set, 1509 Valjejo St., Franklin 7551.
 佐藤 武崎大 Keystone, 511 Hyde St., Franklin 3718.
 佐藤 武崎大 Japanese, 1921 Bush St., West 2053.
 佐藤 武崎大 Yamaki, 731 Clay St., Home 5018.
 佐藤 武崎大 Fukumi, 821 Sacramento St., Home C 6350.
 佐藤 武崎大 Star Light, 1100 Stockton St., China 1297 C 6420.
 佐藤 武崎大 Goto, 1416 Rush St., Franklin 5862.
 佐藤 武崎大 The Panama, 2383 Sutter St., West 7095, S 4038.
 佐藤 武崎大 The Call 1445 Pacific Ave., Franklin 7019.
 佐藤 武崎大 Oriental, 3705 Sacramento St., Pacific 2050, J 1430.
 佐藤 武崎大 National, 1439 Devisadero St., West.
 佐藤 武崎大 Golden Gate, 745 Lincoln Way, Sunset 150.
 佐藤 武崎大 Toyo, 717 Pacific Ave., Home C 5301.
 佐藤 武崎大 Ranown, 3244 Sacramento St., West 2399.
 佐藤 武崎大 Sun Set, 441 Devisadero St., Park 2546.
 佐藤 武崎大 Toyo, 113 Carl St., Park 2110.
 佐藤 武崎大 O. K. 2243 Market St., Market 4907, M 2777.
 佐藤 武崎大 Japanese, 809 Eddy St., Franklin 197.
 佐藤 武崎大 Crescent, 404 Gough St., Park 7388.
 佐藤 武崎大 Mikado, 1109 Post St., Franklin 3107.
 佐藤 武崎大 Tsuyuki, 1591 Post St., West 6669.
 佐藤 武崎大 Star, 1783 Haight St., Park 248.
 佐藤 武崎大 Home-Co., 909 Washington St., Kearny 3190, C6292.
 佐藤 武崎大 Lonia, 1334 Haight St., Park 711.
 佐藤 武崎大 New Snow, 3182 10th St., Market 2928.
 佐藤 武崎大 Eastern, 1760 O'Farrell St., West 3467, S 1767.
 佐藤 武崎大 Aki, 788 Ellis St., Franklin 3678.
 佐藤 武崎大 4314 California St., Pac. 2205.
 佐藤 武崎大 1760 O'Farrell St., West 3467, S 1767.
 佐藤 武崎大 518 Federick St., Park 6191.
 佐藤 武崎大 1779 Post St., S 3912.
 佐藤 武崎大 1537 Buchanan St., West 7903.
 佐藤 武崎大 1516 Geary St., West 8002.
 佐藤 武崎大 1813 Devisadero St., West 685.
 佐藤 武崎大 1861 Pine St., West 4163.
 佐藤 武崎大 523 Hyde St., Franklin 3923.
 佐藤 武崎大 1689 Geary St., S 2943.
 佐藤 武崎大 711 Van Ness Ave., Franklin 5964.

サ
ン
ラ
ン
シ
ス
ト

井上洋服洗濯所 1790 Haight St., Park 4575.
 岸本洋服洗濯所 1531 Buchanan St., West 6383.
 大川洋服洗濯所 806 1/2 Turk St., Franklin 7571.
 アツタ洋服洗濯所 622 Golden Gate Ave., S 3400.
 西松洋服洗濯所 1616 A Ellis St., West 7258, S 2533.
 松尾洋服洗濯所 1582 O'Farrell St., S 4038.
 青木洋服洗濯所 1623 California St., Franklin 5070.
 小徳洋服洗濯所 1521 Divisadero St., West 1308.
 エチキヤ洋服洗濯所 3705 Sacramento St., Pacific 2050.
 鳥羽洋服洗濯所 923 Fillmore St., Market 6272, S 2036.
 藤井洋服洗濯所 1421 Pt. Lobos Ave., Pacific 903.
 奥本洋服洗濯所 2192 Filbert St.,
 川原洋服洗濯所 249 Oak St.,
 川原洋服洗濯所 1330 Bush, S 3383.
 川原洋服洗濯所 1644 Gough St.,
 安武洋服洗濯所 1646 Gough St., Franklin 4426.
 安武洋服洗濯所 1921 Bush St., West 2053.
 安武洋服洗濯所 1429 1/2 Webster St., West 9488 S 2726.

桑港グリー街一七六二番

東洋洋服店

荒井

電話
ウエスト
ホー
二二二六番
S 四五六番

一五

中島婦人帽子店
 日米物産婦人部
 白井兄弟商會
 豆麩製造業
 秀島豆腐製造所
 林豆腐製造所
 1509 3/2 Geary St., S 2649.
 1012 Buchanan St., S 2912.
 家屋掃除業
 1050 Larkin St., Franklin 4025.
 2002 Union St., West 2778, S 2778.
 1306 Pacific St., Franklin 3139.
 1333 Pacific Ave., Franklin 4608.
 1627 California St., Franklin 6534.
 1813 Divisadero St., West 685.
 905 Buchanan St., Park 2451.
 1308 1/2 Page St., Park 2765.
 1782 Haight St., Park 384.
 1921 Bush St., West 2033.
 2304 Fillmore St., West 5892.
 2106 Bush St., West 97.
 2075 O'Farrell St., West 411.
 3389 Sacramento St., West 9140.
 3242 22nd St., Mission 3500.
 417 1/2 Clement St., Pacific 500.
 1679 O'Farrell St., West 357.
 3705 Sacramento St., Pacific 2050.
 307 4th St., 2823.
 2986 Washington St., West 9352.
 721 Clement St., Pacific 1347.
 1601 Grove St., West 5135.
 1474 Fulton St., West 7153.
 1700 Hayes St., West 2133, S 4473.

サンフランシスコ

婦人帽子販賣店

1733 Geary St., West 7424.
 1615 Buchanan St., West 8887, S 3193.
 1714 Post St., West 9194.
 1701 Post St., West 310, S 2740.
 1540 Geary St., West 1848, S 1955.

豆麩製造業
 1509 3/2 Geary St., S 2649.
 1012 Buchanan St., S 2912.

家屋掃除業

1050 Larkin St., Franklin 4025.
 2002 Union St., West 2778, S 2778.
 1306 Pacific St., Franklin 3139.
 1333 Pacific Ave., Franklin 4608.
 1627 California St., Franklin 6534.
 1813 Divisadero St., West 685.
 905 Buchanan St., Park 2451.
 1308 1/2 Page St., Park 2765.
 1782 Haight St., Park 384.
 1921 Bush St., West 2033.
 2304 Fillmore St., West 5892.
 2106 Bush St., West 97.
 2075 O'Farrell St., West 411.
 3389 Sacramento St., West 9140.
 3242 22nd St., Mission 3500.
 417 1/2 Clement St., Pacific 500.
 1679 O'Farrell St., West 357.
 3705 Sacramento St., Pacific 2050.
 307 4th St., 2823.
 2986 Washington St., West 9352.
 721 Clement St., Pacific 1347.
 1601 Grove St., West 5135.
 1474 Fulton St., West 7153.
 1700 Hayes St., West 2133, S 4473.

永藤 642 Shrader St., Park 6235.
 秋山 3039 Sacramento St., West 6572, S 4897.
 藤井 451 Octavia St., Market 929, M 2454.
 村上 2552 Howard St., Mission 2441.
 井上 3328 22nd St., Mission 563, M 3583.
 如月 3768 24th St., Mission 2174.
 河野 827 Cole St., Park 3883.
 井川 1639 Waller St., Park 1142.
 近藤 1522 Haight St., Park 6563.

税関仲買商

エフ、エフ、ジー商會

桑港バッテリー街五一〇

F. F. G. Harper & Co.
 CUSTOM HOUSE BROKERS
 510 BATTERY ST.,
 S. F., Cal.

TEL. HOME C 5953

Chicago Hotel

G. Jojima, K. Eshima,
 656 PACIFIC ST.,
 SAN FRANCISCO, CAL.

▲室内清潔
 ▲取扱丁寧

チカゴ、ホテル

桑港市バシフキック街六五六

電話 ホーム C 五九五三

江城島島

波田川口邊 878 Haight St., Market 4894.
 河代川口邊 2055 Polk St., Franklin 2038.
 府田川口邊 1644 Gough St.,
 門脇石橋掃除屋 1110 Steiner St., West 5522.
 下島掃除屋 3749 Sacramento St.,
 杉島掃除屋 3772 Sacramento St., Pacific 4741.
 上島掃除屋 30 O Sacramento St., West 0414.
 森村掃除屋 1310 Page St., Park 494.
 中本掃除屋 644 Shrader St., Park 2946.
 西木掃除屋 1008 Guerrero St., Mission 3935.
 井上掃除屋 675 Shrader St., Park 576.
 内山掃除屋 1116 Cole St., Market 7635.
 堀内掃除屋 211 Welser St., Market 7883.
 堀内掃除屋 1739 Sutter St., West 7904.
 堀内掃除屋 2302 1/2 California St., West 8694.
 堀内掃除屋 1611 Gough St., West 8791.
 堀内掃除屋 4310 California St., Pacific 3389.
 堀内掃除屋 36 Clement St., Pacific 4323.
 堀内掃除屋 2134 Fillmore St., West 339.
 堀内掃除屋 3734 Geary St., Pacific 952.
 堀内掃除屋 1607 Vallejo St., Franklin 774.
 堀内掃除屋 1968 Bush St., West 6919.
 堀内掃除屋 507 A Cole St., Park 6090.
 堀内掃除屋 528 Divisadero St., Park 335.
 堀内掃除屋 1394 Haight St., Park 711.
 堀内掃除屋 581 6th Ave., Pacific 731.
 堀内掃除屋 2415 Clay St., West 772.
 堀内掃除屋 2986 Sacramento St., West 804.
 堀内掃除屋 425 Presidio Ave., West 1057.
 堀内掃除屋 515 Duboce Ave., Park 1151.
 堀内掃除屋 356 8th Ave., Pacific 3143.
 堀内掃除屋 332 Church St., Market 3506.
 堀内掃除屋 1713 Waller St., Park 3531.
 堀内掃除屋 1511 Hyde St., Franklin 3716.
 堀内掃除屋 1346 Bush St., Franklin 3838.
 堀内掃除屋 5014 California St., Pacific 3919.
 堀内掃除屋 1033 Valencia St., Mission 4245.
 堀内掃除屋 1814 1/2 Scott St., West 4888.

サンフランシスコ

御手輕御料理

茶そば 竹の家



桑港グラント街五四二
 電話 シー 一九二九

山羽 1781 Haight St., Market 4938.
 高野 483 8th Ave., Pacific 5150.
 小松 775 Hayes St., Market 5413.
 赤松 230 Broderick St., Market 5543.
 柳浦 3110 24th St., Mission 5683.
 近藤 1214 9th Ave., Sunset 107.
 谷田 1297 Fulton St., West 5342.
 金田 19 Dolmar St., Market 5872.
 生田 1079 Oak St., Park 6122.
 宮川 1552½ Haight St., Park 6583.
 中尾 1515 Ellis St., West 7327.
 中野 1445 Baker St., West 7636.
 濱野 733 Clement St., Pacific 1501.
 金子 2919 Pine St., West 1694.
 濱野 789 Arguello Blvd., Pacific 1699.
 濱野 1426 Oak St., Park 2107.
 濱野 3522 20th St., Mission 2158.
 濱野 3244 Sacramento St., West 2399.
 濱野 442 Divisadero St., Park 2546.
 濱野 1603 Vallejo St., Franklin 2697.
 濱野 2297 Jackson St., West 2711.
 濱野 1243 McAllister St., Market 2805.
 濱野 5635 Geary St., Pacific 300.

東洋種物會社 220 Clement St., Pacific 909.
 田村川上等骨牌製造所 1819 Sutter St., S 2765.
 丸山三味線張替所 1624½ Post St.
 丸山三味線張替所 1529 Geary St., West 653, S 4304.
 丸山三味線張替所 530 Grant Ave., C 3497.
 丸山三味線張替所 1923½ Bush St., West 719, S 2973.
 丸山三味線張替所 855 Stockton St., Room 24.
 丸山三味線張替所 29 Wild Ave., West 7903.
 丸山三味線張替所 416 Grant Ave., Tel. C 3628.
 丸山三味線張替所 531 Grant Ave., Tel. Kearny 747, C 4578.
 丸山三味線張替所 1605 Geary St.
 丸山三味線張替所 2020 Pine St., West 8481.

業

紐育生命保險事務、各社火災保險事務
 米國ナショナル、カーシワルター病傷保險事務
 グレース、ダアリン病院協會代理人
 ホワイト、裁縫ミシン代理人。
 ユイエス、フアム、土地會社代理人
 ベーカー、ハミルトン農具會社代理人
 農産物仲買其他各種の用途業

桑港、ポスト街一六三四

内外用達社

電話 ウェスト 九四四八
ホームズ 三七七六

大日方昇

リカルド、スタニッチ

諸君御便利と御安神なされる様薄利を以て親切に
 迅速に御取扱致すべく候間御一報あらば參上仕る
 か案内書を御送附可申上候

上島 1501 Geary St., S 3397.
 金門公園喫茶店 Golden Gate Park.
 住 2548 Jackson St., West 7521.
 2601 College Ave., Berkeley, Berkeley 5833.
 127 Lyon St., Park 339, S 4923.
 2012 Pine St., West 5579.
 1617 Laguna St., Fillmore 1053.
 2031 Bush St., S 3480.
 384 Austin Ave., Franklin 1437.
 1619 Laguna St., West 5876, S 2363.
 1538 Post St., West 2197.
 2236 Post St., West 2197.
 650 62nd St., Oakland, Piedmont 3863.
 1634 Sutter St., Franklin 824.
 1341 O'Farrell St., Fillmore 2993, S 2021.
 1120 Gough St., Franklin.
 1765 Sutter St., West 1455, S 1794.
 1615 Gough St., West 5752.
 1865 Pine St., West 1102.
 1763 Sutter St.
 3500 23rd St., Mission 638, M 3738.
 4900 Bay Ave., Oakland, Merritt 3033.
 2072 Bush St., West 5690.
 1441 Post St., Franklin 1168, S 4550.
 1685 Post St., S 2591.
 2811 Pine St., Fillmore 2120.
 1601 Geary St., West 5361, S 2669.
 756 Ashbury St., Market 1365.
 1707 Grant Ave., Berkeley 1500.
 2263 Pacific Ave., Alameda.
 1813 Sutter St., West 4778.
 1430 Milvia St., Berkeley 2155.
 Golden Gate Park.
 1723 Post St., S 3674.
 1345 O'Farrell St.
 1530 Post St., S 2457.

香川 218 Frederick St., Park 3438.
 別府 1128 College Ave., Alameda 1390.
 龍野 451 Kearny St., C 3521.
 若林 1625 Buchanan St.
 森下 2112 California St., S 2474.
 安孫子 6607 Fremont St., Oakland, Piedmont 2003.
 内藤 1272 Fulton St., West 4362, S 4930.
 小島 1881 Pine St., West 6401, S 2242.
 甲斐 1443 Buchanan St.
 藤田 413 Lyon St.
 井出 517 Grant Ave.
 岩田 1601 Bush St., Tel. S 3363.
 中山 3829 21st St.
 小島 2102 Channingway, Berkeley, Tel. 1224.
 海田 1889 Post St., Tel. West 916, S 1595.
 内田 1514 Geary St., S 4939.
 日川 1420 Geary St., S 3296.
 古川 1644 Post St.
 青野 1688 Post St., West 5200, S 2908.
 名田 1362 Post St., Fillmore 1014, S 8630.
 森田 1420 Geary St., S 3881.
 村野 1538 Post St., S 1690.
 藤田 1567 Post St., S 3406.
 本長 1587 Post St., S 3406.
 密田 1903 Fillmore St., S 4359.
 助政 1903 Fillmore St., S 4359.

- オークランド市
OAKLAND, CAL.
- 王 府 日 本 人 會 613 Harrison St., Tel. OKld. 3061.
 - 佛 立 教 會 552 Sycamore St., Tel. OKld. 6517.
 - 佛 立 教 會 309 6th St., Tel. OKld. 2177.
 - エニチアン教會 289-6th St., Tel. OKld. 7445.
 - 美 以 教 會 928 West St., Tel. OKld. 3716.
 - 南 美 以 教 會 296 8th St., Tel. Lake side 1014.
 - 王 府 婦 人 會 928 West St., Tel. OKld. 3716.
 - 獨 立 教 會 婦 人 會 552 Sycamore St., Tel. OKld. 6517.
 - 佛 教 婦 友 人 會 309 6th St., Tel. OKld. 2177.
 - 嘉 德 鄉 友 人 會 689-34th St., Tel. OKld. 6715.
 - 亞 郡 奧 兒 島 縣 人 會 531 7th St., Tel. A 3958.
 - 亞 郡 廣 島 縣 人 會 602 Webster St., Tel. OKld. 7125.
 - 筑 前 人 共 濟 會 1222 Market St., Tel. OKld. 4641.
 - 朝 野 縣 人 會 418 Webster St., Tel. OKld. 8755.
 - 長 野 縣 人 會 364-9th St., Tel. Oak 3086.
 - 亞 郡 英 後 人 會 399 8th St., Tel. OKld. 3158.
 - 防 野 縣 人 會 718 Myrtle St., Tel. OKld. 6148.
 - 朝 倉 郡 人 會 317-10th St.
 - × リット俱樂部 2222 Grove St., Tel. OKld. 7138.
 - 日 米 武 樂 會 289-6th St., Tel. Oak 7445.
 - 陸 米 武 樂 會 311 9th St.
 - 王 音 武 樂 會 309 6th St., Tel. OKld. 2177.
 - 602 Albee St.
 - 青 戶 英 學 校 313-9th St., Tel. OKld. 6617.
 - 金 門 英 學 校 552 Sycamore St., Tel. OKld. 6517.
 - 美 以 教 會 英 學 校 928 West St., Tel. OKld. 3716.
 - 獨 立 教 會 英 學 校 555 21st St., Tel. OKld. 6082.
 - 王 府 小 學 校 287-6th St., Tel. OKld. 7445.

オークランド市

- 新 界 支 社
317 7th St., Tel. OKld. 8386.
335-7th St., Tel. OKld. 8382.
- 醫 師
250 8th St., Tel. OKld. 8387.
602 Webster St., Tel. OKld. 7125.
417 7th St., Tel. OKld. 3170.
- 食 料 雜 貨 商
421 7th St., Tel. OKld. 1202.
384 9th St., Tel. OKld. 3086.
712 Franklin St., Tel. OKld. 1978.
- 美 術 書 籍 賣 藥 雜 貨
421 7th St., Tel. OKld. 1202.
1719 San Pablo Ave., Tel. OKld. 5857.
613 Washington St., Tel. OKld. 5505.
1208 E. 12th St., Tel. Merritt 3593.
2630 San Pablo Ave., Tel. OKld. 8616.
2903 San Pablo Ave.
325 7th St., Tel. OKld. 5522.
- 果 物 野 菜 煙 草 食 料 品
2415 San Pablo Ave., Tel. OKld. 2920.
2804 San Pablo Ave.,
551 7th St.,
389 8th St., Tel. OKld. 3158.
307 8th St., Tel. Oak 2730.
461 8th St.,
2424 Telegraph Ave., Tel. OKld. 4548.
2114 Telegraph Ave.,
901 Webster St., Tel.
- 高 橋 上 商 會 421 7th St., Tel. OKld. 1202.
井 上 商 會 389 8th St., Tel. OKld. 3158.
秋 吉 商 會 307 8th St., Tel. Oak 2730.
大 恒 商 會 461 8th St.,
高 武 恒 商 會 2424 Telegraph Ave., Tel. OKld. 4548.
飯 山 果 物 會 2114 Telegraph Ave.,
霧 島 商 會 901 Webster St., Tel.
- 增 田 商 會 421 7th St., Tel. OKld. 1202.
共 同 費 會 社 384 9th St., Tel. OKld. 3086.
朝 日 商 會 712 Franklin St., Tel. OKld. 1978.
- 御 門 商 會 421 7th St., Tel. OKld. 1202.
富 山 商 會 1719 San Pablo Ave., Tel. OKld. 5857.
東 王 府 勤 工 場 會 613 Washington St., Tel. OKld. 5505.
波 多 保 商 會 1208 E. 12th St., Tel. Merritt 3593.
落 久 保 商 會 2630 San Pablo Ave., Tel. OKld. 8616.
花 菱 商 會 2903 San Pablo Ave.,
325 7th St., Tel. OKld. 5522.
- 松 崎 病 院 250 8th St., Tel. OKld. 8387.
岡 部 病 院 602 Webster St., Tel. OKld. 7125.
高 橋 商 科 醫 院 417 7th St., Tel. OKld. 3170.

オークランド市

SMINANO Co.

525 Seventh Street, Oakland, Cal.
Phone. Oakland 7419.



在 日 本 人 製 麵 業 元 祖

乾 饅 飽 乾 蕎 麥
素 麵 支 那 蕎 麥

王 府 第 七 街 五 百 二 十 五 番
製 造 元 信 濃 商 會

電 話 オークランド七四一九

王 府 第 十 四 街 六 八 二
電 話 オークランド五四三六
ウエスターン洋服店

店 主 三 宅 福 次
竹 下 政 幹

王 府 第 八 街 五 壹 參
橫 濱 洋 服 裁 縫 店

電 話 王 府 八 〇 二 八

山 下 喜 四 郎

太平洋印刷所 290 8th St., Tel. Okld. 3831.
帝國印刷所 729 Spawmire St., Tel. Okld. 6549.
通辨業 333-7th St.
岩崎藤河 360-8th St., Tel. Oak 9597.
吉田 333-7th St.
有田古茅 610 Webster St.
南 338 Linton Ave.
天野洋服店 331 7th St., Tel. Okld. 7893.
小松洋服店 513 7th St., Tel. Okld. 7892.
加納洋服店 1755 7th St.
橫濱洋服店(山下) 513 8th St., Tel. Okld. 8928.
イースタン洋服店(鈴木) 1711 Telegraph Ave., Tel. Okld. 5233.
イースタン洋服店(瀧澤) 358 9th St., Tel. Okld. 6171.
ウエスタン洋服店(三宅) 382 14th St., Tel. Okland. 5456.
伊藤洋服店 713 Harrison St., Tel. Okld. 5453.
山田洋服店 810 Webster St., Tel. Okld. 3029.
河本洋服店 707 Franklin St., Tel. Okld. 8894.
湯淺婦人服縫所 288 8th St., Tel. Okld. 9549.
寄藤婦人洋服店 2318 Telegraph Ave., Tel. Okld. 5383.
石割婦人洋服店 1004 Jefferson St., Tel. Okld. 7896.
洋服洗濯業 565 7th St., Tel. Okld. 6547.
385 7th St.
1468 7th St., Tel. Okld. 5917.
928 7th St.

オークランド

二八

PACIFIC PRINTING CO.
TELEPHONE OAKLAND 3881.
288-290-8th ST., OAKLAND, CAL.

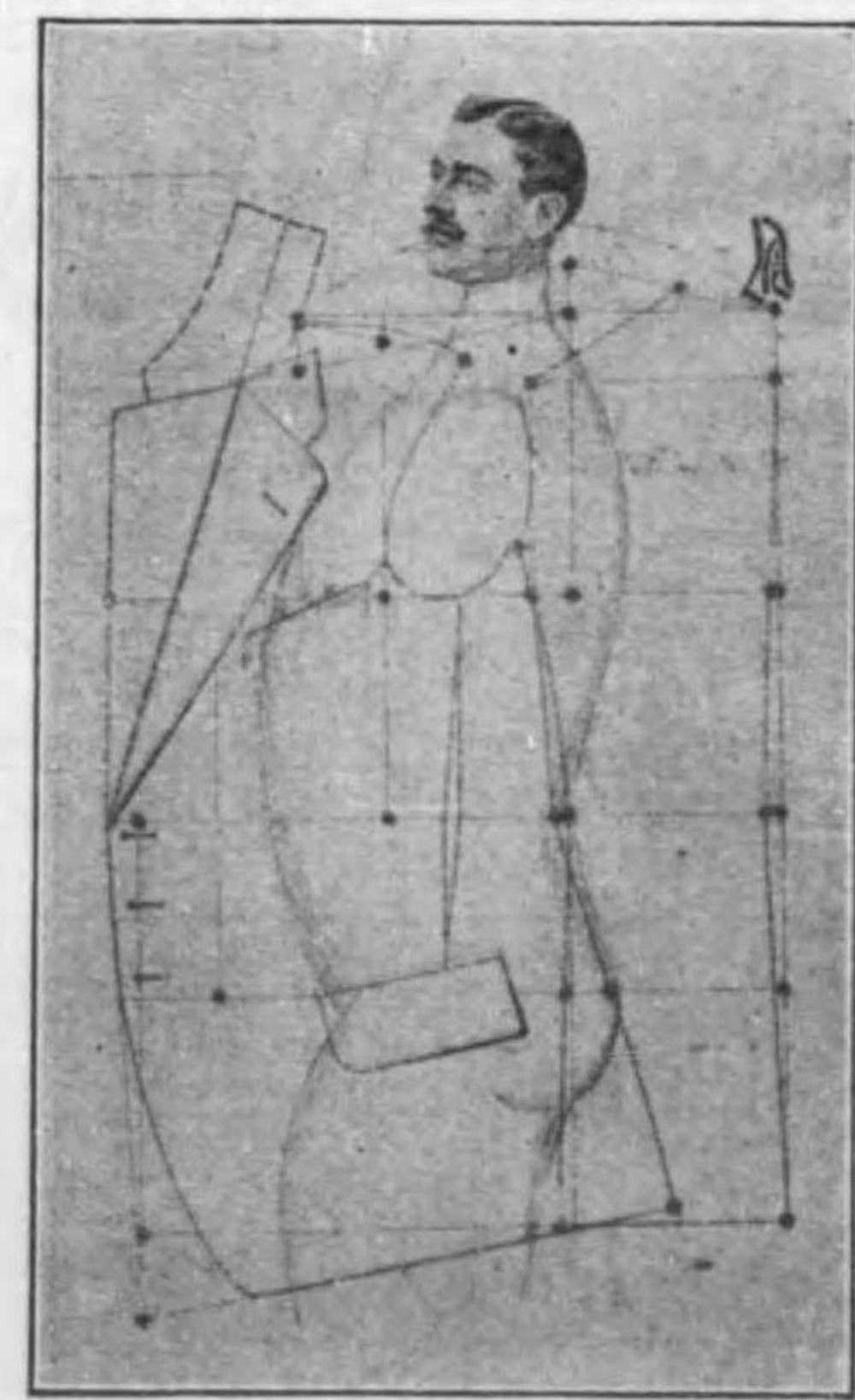
太平洋印刷所は得意先本位なり
印刷は鮮明、迅速、廉價
太平洋印刷所
岡本儀助
河西英治
王府第八街二八八—二九〇番
電話 オークランド 三九三壹

會席 江戶川 秋谷
御料理
電話 オークランド 參九九九
王府ウエブスター街 六壹參
日本風呂 足立床
西洋風呂
電話 オークランド 六六壹八

高橋洋服洗濯所 344 8th St., Tel. 5469.
キーロー洋服洗濯所 608 29nd St., Tel. Okld 6796.
行武洋服洗濯所 2120 Telegraph Ave., Tel. Okld. 2127.
若山洋服洗濯所 2420 Telegraph Ave., Tel.
柴田洋服洗濯所 4073 Telegraph Ave., Tel. Pied. 905.
井出洋服洗濯所 3751 Broadway, Tel. Pied. 704.
飯島洋服洗濯所 907 Webster St.
杉山洋服洗濯所 1023 Franklin St., Tel. Okld. 2982.
東京蒸気洗濯染工場 1758 Broadway, Tel. Okld. 5656.
武井洋服洗濯所 2005 Grove St., Tel. Okld. 2912.
池田洋服洗濯所 3732 Grove St.
山内洋服洗濯所 3913 Piedmont Ave., Tel. Pied. 5743.
モス洋服洗濯所 217 Moss Ave., Tel. Pied. 174.
田中洋服洗濯所 1290 E. 12 St.
原田洋服洗濯所 3126 Elm St., Tel. Pied. 2940.
東郷洋服洗濯所 379-7th St.
中山洋服洗濯所 816 Clay St., Tel. Oak 5671.
伊藤洗濯所 323 6th St., Tel. Okld. 5473.
富郷洗濯所 765 7th St., Tel. Okld. 5201.
1691 7th St., Tel. Okld. 5084.
クササビス洗濯所 1557 7th St., Tel. Okld. 8827.
富士山洗濯所 2517 Broadway, Tel. Okld. 9122.
ホルテンスター洗濯所 2854 Broadway, Tel. Okld. 5198.
ミラーカーネ洗濯所 3015 San Pablo Ave., Tel. Pied. 1183.
2863 San Pablo Ave., Tel. Okld. 3639.
718 Myrtle St., Tel. Okld. 6149.
2510 Filbert St., Tel. Okld. 3958.
エニオン、バナマ シフキツ洗濯所 3864 Piedmont Ave., Tel. Pied. 3432.
サンセット洗濯所 2142 Telegraph Ave., Tel. Okld. 2908.
テレグラフ洗濯所 492 Edward St.
青木洗濯所 1424 E. 13th Ave., Tel. Merritt 1673.
古清水洗濯所
アイマアル洋食店 1633 7th St.

オークランド

二九



●バナマ大博覽會出品同様に常に注意して裁縫するは
イースターン洋服店なり
●バナマ大博覽會出品同様に常に注意して服地を選択するは
イースターン洋服店なり

イースターン洋服店 貫一 鈴木
王府テレグラフ電話一七一
電話 オークランド 五二五八
麥嶺出張所 岩崎 市太郎
麥嶺 シヤタツク街 一九四四

帝國洋食店	777 7th St.	電話 5199.
ニューヨーク洋食店	423 8th St.	電話 5199.
パナマビシッパ洋食店	413 8th St.	
サンライズ洋食店	618 Washington St.	
寫眞俱樂部	331 6th St.	電話 2933.
駒井新居寫眞館	217 Moss Ave.	電話 174.
池光時計店	421 7th St.	電話 1292.
日本料理店	311 7th St.	電話 1150.
日江神木	714 Franklin St.	電話 2989.
日江神木	629 Franklin St.	電話 7715.
日江神木	615 Webster St.	電話 3999.
日江神木	714 Webster St.	電話 5641.
日本料理店	714 Webster St.	電話 5641.
旅節及ルーム	317 6th St.	電話 5082.
旅節及ルーム	313 7th St.	電話 5082.
旅節及ルーム	423 7th St.	電話 7977.
旅節及ルーム	325 7th St.	電話 5522.
旅節及ルーム	360 7th St.	電話 3051.
旅節及ルーム	384 8th St.	
旅節及ルーム	389 8th St.	
旅節及ルーム	579 9th St.	電話 1388.
旅節及ルーム	575 9th St.	電話 1388.
旅節及ルーム	803 Harrison St.	電話 3629.
旅節及ルーム	607 Harrison St.	
旅節及ルーム	619 Franklin St.	電話 6434.
旅節及ルーム	605 Broadway	
旅節及ルーム	629 Franklin St.	電話 7715.

オークランド

各種宴會には特別大勉強可仕候

會席御料理

吾妻亭

上野吉鷹

王府フランクリン街七一四
電話オークランド二九八九

王府テレグラフ街二三一八

齋藤婦人洋服店

電話オークランド五六八三

王府フランクリン街六二九

かな川旅館に井御料理

電話オークランド七七一五

三〇

王	381 7th St.	床屋湯屋球場
友	419 7th St.	
友	511 7th St.	
友	529 7th St.	
友	758 7th St.	電話 1599.
友	342 7th St.	
友	327 7th St.	
友	1470 7th St.	電話 5917.
友	1692 7th St.	
友	307 8th St.	電話 2730.
友	378 8th St.	
友	384 8th St.	
友	545 8th St.	電話 901.
友	901 Webster St.	電話 628.
友	628 Webster St.	電話 618.
友	632 Webster St.	電話 618.
友	839 Webster St.	
友	724 Franklin St.	電話 3158.
友	724 Franklin St.	電話 3158.
友	315 7th St.	電話 3916.
友	325 7th St.	電話 5522. A 3522.
友	309 7th St.	電話 3916.
友	348-6th St.	電話 7392.
友	525 7th St.	電話 7419.
友	710 Webster St.	電話 6882.

オークランド



王府第七街五百十三番
(ワシントン街近く)
電話オークランド七八〇二

▲皆さん洋服の召し方は御存じで御座
いませう

▲併し附屬品や何かは御存じない方も
御座いませう

▲日本から御出での名士方にも大分不
規則の様に見受けまます

▲小松洋服店に

洋服着用心得

と云ふ本がありますから御入用の御
方は御一報下されば早速差上げまます

小松洋服裁縫店

三一

日の出豆腐屋 376 8th St., Tel. Oakland 6613.
 手島(魚類行商) 551 38th St., Tel. Piedt. 4534.
 菓 子 屋
 富 士 屋 413 7th St., Tel. Oakland. 1298.
 産婆及小供養育所
 藤 青 木 525 7th St., Tel. Oakland. 7419.
 藤 本 291 9th St., Tel. Oakland. 3432.
 大 工 職
 吉 山 榮 光 290-8th St.,
 小 方 榮 光 320 7th St.,
 南 榮 光 313 7th St., Tel. A 5496.
 藤 榮 光 291 9th St., Tel. 3432.
 紙 榮 光 care F. Havens Piedmont,
 神 谷 時 松 7430 Kranss St.,
 杉 浦 四 郎 83 6th St.,
 田 中 宇 吉 1220 E. 12th St.,
 果物、野菜行商
 エルムハースト切花店 512 13th St., Tel. Oakland. 6538.
 ナローゲージ切花店 14th St., Depot, Tel. Oakland. 3183.
 和田内藤花園 16th & Willow,
 谷口花園 926 40th St., Tel. Piedt. 3698.
 岩橋花園 1075 63rd St.,
 生田花園 121 Montel St.,
 仙田花園 1141 E. 14th St.,
 靴 工 業
 宮 本 靴 店 1515 7th St.,
 大 本 靴 店 1692 7th St.,
 佐 木 靴 店 814 Webster St.,

オークランド

杉工同盟王府支店 760 7th St.,
 勝田 581 9th St., Tel. Oakland. 3381.
 中 澤 539 9th St.,
 小 重 1703 12th St.,
 本 重 川 846 17th St.,
 徳 重 911 24th St., Tel. Oakland. 3240.
 本 重 1155 22nd St.,
 本 重 1835 San Pablo Ave., Tel. Oakland. 2276.
 本 重 3625 San Pablo Ave.,
 八 木 3876 San Pablo Ave., Tel.
 吉 井 3630 San Pablo Ave., Tel. Okld. 8616.
 出 井 3308 San Pablo Ave.,
 王 丸 2242 San Pablo Ave., Tel. Oakland. 5486.
 長 武 2938 San Pablo Ave.,
 田 島 3657 Telegraph Ave., Tel. Piedt. 2594.
 紫 下 仁 友 衛 2116 Telegraph Ave., Tel. Oakland. 4061.
 小 川 源 安 2519 Telegraph Ave., Tel. Oakland. 5371.
 押 川 三 之 助 4784 Telegraph Ave.,
 宮 川 勝 三 5983 Grove St., Tel. Piedt. 2302.
 佐 藤 四 五 5394 Grove St., Tel. Piedt. 4606.
 平 島 3817 Grove St.,
 丹 治 勇 2706 Grove St. Tel. Oakland. 8746.
 白 石 四 夫 244 Walsworth Ave.,
 原 木 憲 兵 1164 Jefferson St.,
 寺 村 大 憲 1007 Kirham St.,
 谷 村 大 憲 1222 Market St., Tel. Oakland. 4641.
 梅 原 大 憲 1224 Center St., Tel.
 上 山 大 憲 514 Allice St., Tel. A 4616.
 村 山 大 憲 716 Oak St.,
 北 山 大 憲 219 Moss Ave., Tel. Piedt. 983.
 美 田 大 憲 2947 Broadway, Tel. Oakland. 6381.
 小 田 大 憲 4109 Piedmont Ave., Tel. Piedt. 740.
 柴 田 大 憲 6016 College Ave., Tel. Piedt. 3472.
 宮 内 大 憲 397 Alcatraz Ave., Tel. Piedt. 417.
 佐 小 太 郎 1157 Talcott Ave., E. Oakland,
 602 E. Park Ave., E. Oakland,

オークランド

Panama-Pacific and Union Laundry Co.

王府フ井ルバート街 二五〇
 バナマ、パシフィック
 クエンド、ユニオン
 洗濯株式會社
 電話オークランド 三九五八

王府第六街參參壹
 駒井新居寫真館
 電話オークランド二二六三

三三

男女洋服裁斷教授所

裁斷師 石割種次郎



王府ゼファーン街一〇〇四

電話オークランド七八五六

三三

パークレー市

BERKELEY, CAL.

團

- 2157 Dwight Way, Tel. Berkeley 2580.
- 2191 Shattuck Ave., Tel. Berkeley 2630.
- 2191 Shattuck Ave., Tel. Berkeley 2630.
- 2298 Fulton St., Tel. Berkeley 4870.
- 2117 Haste St., Tel. Berkeley 7429.
- 2308 Virginia St., Tel. Berkeley 6441.
- 2514 Shattuck Ave., Tel. Berkeley 4383.
- 2229 Telegraph Ave., Tel. Berkeley 1786.
- 2805 Telegraph Ave., Tel. Berkeley 1676.

學校

- 2121 Blake St., Tel. Berkeley 2597.
- 2191 Shattuck Ave., Tel. Berkeley 2630.

商店

- 加州家具製造會社 773 University Ave., Tel. Berkeley 993.
- 東洋百貨商店 2106 Channing Way, Tel. Berkeley 1666.
- 市尾自轉車店 2413 Shattuck Ave., Tel. Berkeley 739.
- 柔原美術雜貨店 2403 Shattuck Ave., Tel. Berkeley 3344.
- 桑港下ラコノ商會支店 Cor. Oxford and Center St.

產婆

- 早川石 2040 Ashby Ave., Tel. Berkeley 1180.
- 川上原 2113 Durant Ave., Tel. Berkeley 1037.
- 千與譽 2203 Fulton St., Tel. Berkeley 4870.

洗濯所

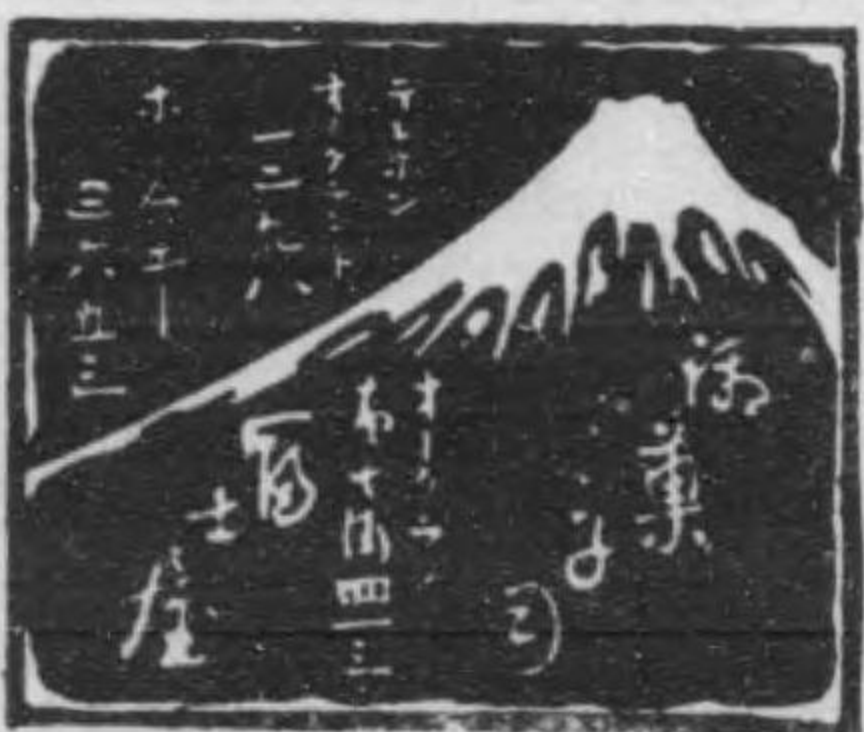
- 日本洗濯所 2028 Addison St., Tel. Berkeley 725.
- 日嶺洗濯所 2512 Telegraph Ave., Tel. Berkeley 5335.
- オハミ洗濯所 2340 Shattuck Ave., Tel. Berkeley 3618.
- フルトン洗濯所 2200 Fulton St., Tel. Berkeley 1855.

醫認公州加

王府第八街二五〇一二五二

松崎病院

電話オークランド八三五七(エー)一五〇四



和洋食料品

雜貨小間物類一切

株式會社 增田商會

王府第七街四百二十一番
電話オークランド壹貳〇貳

Masuda & Company

- 174 Alcatraz Ave., Tel. Piedmont 3723.
- 2040 Ashby Ave., Tel. Berkeley 1180.
- 2028 Center St., Tel. Berkeley 6144.
- 1839 Berkeley Way, Tel. Berkeley 658.

洋服店、洋服洗濯所

- 2117 Haste St., Tel. Berkeley 7426.
- 2113 Channing Way, Tel. Berkeley
- 2024 College Ave., Tel. Berkeley 5182.
- 2104 Center St., Tel. Berkeley 6471.
- 2908 Fulton St., Tel. Berkeley 4870.
- 1944 Shattuck Ave.
- 2121 Blake St., Tel. Berkeley 2597.
- 1737 Alcatraz Ave., Tel. Piedmont 4516.
- 1944 Shattuck Ave.

旅館、貸間

- 2113 Durant Ave., Tel. Berkeley 1037.
- 2375 Shattuck Ave., Tel. Berkeley 2894.
- 2102 Channing Way, Tel. Berkeley 1254.
- 2247 Channing Way, Tel. Berkeley 1678.
- 2157 Dwight Way, Tel. Berkeley 2580.
- 2208 Fulton St., Tel. Berkeley 4870.
- 1944 Shattuck Ave.
- 2805 Telegraph Ave., Tel. Berkeley 1676.
- 2229 Telegraph Ave.
- 2230 Telegraph Ave.

湯屋、床屋、球場

- 2379 Shattuck Ave., Tel. Berkeley 3809.
- 2152 Dwight Way, Tel. Berkeley 6620.
- 2115 Channing Way, Tel. Berkeley
- 2157 Dwight Way, Tel. Berkeley 2580.
- 2152 Dwight Way, Tel. Berkeley 6620.
- 菓子屋、蕎麥屋、豆腐屋
- 2112 Channing Way, Tel. Berkeley 5837.

玉川眞之	吉本常	井本常	神崎	千州	九日	吉永	熊水	岩永	八田	高橋	石山	伊勢	山田	宇佐	若山	佐藤	竹田	阿部	エ田	中田	T田	T田	中田	若山	石山	藤田	青木	松木	小島	廣下	
置川眞之	金本常	本崎	崎	州	日	永	水	永	田	橋	山	山	山	山	山	山	山	山	山	山	山	山	山	山	山	山	山	山	山	山	山
雄助	吉	吉	一	亭	館	軒	館	館	店	織	一	造	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三
P. O. Box C, Tel. 68.	P. O. Box G, Tel. 68.	P. O. Box G, Tel. 68.	P. O. Box G, Tel. 68.	P. O. Box H, 417 Main St.,	P. O. Box 730,	405 Main St.,	P. O. Box 265,	415 Main St.,	P. O. Box 417,	P. O. Box 729, Tel. 2683.	P. O. Box 145, Antioch,	P. O. Eumaton,	P. O. Eumaton,	P. O. Box 119, Antioch,	P. O. Box 347, Antioch,	P. O. Box 347, Antioch,	P. O. Box 145, Antioch,	P. O. Box 57, Antioch,	P. O. Box D, Antioch,	P. O. Box D, Antioch,	P. O. Box D, Antioch,	No. 6 Beal Ford, Antioch,	P. O. Box 13, Antioch,	P. O. Box 171, Antioch,	P. O. Box 159, Antioch,	P. O. Box 138, Antioch,	P. O. Box 416, Antioch,	P. O. Box 14, P. O. Antioch,	P. O. Box 14,	P. O. Box 7,	P. O. Box 7,

ウーランド

六四

穂波	清野	出野	河野	鐵木	西村	岡山	永井	小見	高橋	佐久	大谷	大谷	普町	ルミ	鈴木	高木	林田	飯田	井田	村田	瀧田	松田	松田	石田	今田	中田	中田	佐藤	川島	
波	野	野	野	木	村	山	井	見	橋	久	谷	谷	町	ミ	木	木	田	田	田	田	田	田	田	田	田	田	田	田	田	田
太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太
R. F. D. 65,	R. F. D. 58,	R. F. D. 103,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,	R. F. D. 106,

ルミ Loomis, Cal.

島田龜	坂鹿	西末	吉末	山末	高末	元末	元末	江末	新末	坂末	星末	田末	山末	益末	田末	河末	淺末	齋末	大末	森末	若末	谷末	山末	坂末	木末	木末	見末	松末	小末	河末	野末	佐末	宮末	加末	
田	鹿	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末	末
藏	藏	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉	吉
P. O. Box 202,	P. O. Box 86,	P. O. Box 158,	P. O. Box 65,	P. O. Box 137,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,	P. O. Box 107,

シヤーマン

荒木傳太	高野	永野	水野	羽野	荒野	荒野	荒野	宮本	江森	大森	稻森	渡邊	加手	林手	井手	高橋	川崎	鍋崎	增崎	森崎	幡崎	會崎	和崎	小崎	山崎	木崎	木崎	久崎	大崎	宮崎	廣崎			
傳	野	野	野	野	野	野	野	本	森	森	森	邊	手	手	橋	橋	崎	崎	崎	崎	崎	崎	崎	崎	崎	崎	崎	崎	崎	崎	崎	崎	崎	
太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太	太
P. O. Box 198,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,	P. O. Box 17,

SHERMAN ISLAND, SACCTO, CAL.

六一

會覽博大國萬洋平太馬奈巴

宮池宇小丸橫奧金志鈴古岡古淺淺坂宅井南大佐八吉酒藤上雲岩松小上久梅梅梅向谷	田部松山山本岡垣木戶崎戶澤澤本間上方湖々重井井木野上雲岩松小上久梅梅梅向谷	原宮藤三芳之豐三丹佐豐友貫周光之仙仙次甲千代直太多次仙末政常一那義之次	茂市吉郎蒲郎吉助吉郎三作吉市二一彦助吉助郎吉吉郎作郎市次記記吉郎賀雄助郎信	R. F. D. 133, R. F. D. 123, R. F. D. 140, R. F. D. 140, R. F. D. 140, P. O. Box 115, E. F. D. 66, R. F. D. 66, R. F. D. 66, R. F. D. 66, Man Field Ranch, P. O. Box 95, R. F. D. 142, P. O. Box 95, P. O. Box 98, R. F. O. 172, R. F. O. 104, P. O. Box 35, R. F. D. 113, P. O. Box 94, R. F. D. 144, R. F. D. 144, R. F. D. 117, c/o Man Field Ranch, c/o Sam Day, R. F. D. 131, P. O. Box 65, Care of Rank Head, Care of Rank Head, Care of Rank Head, Care of Miss Fitch, P. O. Box 95, R. F. D. 102, R. F. D. 103, R. F. D. 49 A.
---------------------------------------	---------------------------------------	-------------------------------------	---------------------------------------	---

ニ
ユ
ー
キ
ヤ
ツ
ス
ル

金内細佐井武香うい山向々山手ハ 子田川々木木るる田井井中島ハ 太三垣他直德こは井旅商會院會	郎郎內一東吉市亭亭場館店會會	R. F. D. 40 A, c/o R. M. Nexson, c/o R. M. Nexson, c/o R. M. Nexson, P. O. Box 104, P. O. Box 105, P. O. Box 105, R. F. D. 172, c/o Old Tait Ranch, c/o Strong Ranch, c/o Brennan Ranch, R. F. D. 63, c/o Keney Ranch, c/o Presler Ranch, c/o P. Taylor Ranch, R. F. D. 164, R. F. D. 64, R. F. D. 123, c/o R. Hanson Ranch,
---	----------------	--

六
五

谷川松竹津花河仙中安八植山中佐藏中畑有有增四高綿市尾西中角濱才葉上松竹片鹿池	岡上田木雲龍村田土重村村々野務安安田村田村川喜寄音佐長牛守多大	重信太清友喜香小信直只富與新五太登淺東久神之	郎吉郎助市平助助一一吉一哲吉市助吉作郎郎郎一沼吉一崎助吉吉一六一一耶作市塚吉	P. O. Box 505, P. O. Box 505, R. F. D. 8, c/o Tory, P. O. Box H, P. O. Box 505, P. O. Box 505, R. F. D. 41, R. F. D. 27, P. O. Box 505, R. F. D. 63, P. O. Box 217, P. O. Box 505, P. O. Box 505, P. O. Box 505, P. O. Box 505, R. F. D. 7, P. O. Box 505, P. O. Box 505, P. O. Box 505, R. F. D. 13, R. F. D. 11, P. O. Box 505, R. F. D. 36, R. F. D. 63, R. F. D. 63, P. O. Box W, P. O. Box 231, R. F. D. 21, K. F. D. 505, P. O. Box 505, P. O. Box 505, P. O. Box 505, P. O. Box 505,
--	---------------------------------	------------------------	--	--

ニ
ユ
ー
キ
ヤ
ツ
ス
ル

政大濱森地桑福加永新中大市川中藤中廣 岡塚原壽節善九助一七門場店會	門七一重田耶田藤次吉一一耶門耶場店會	R. F. D. 40, R. F. O. 60, P. O. Box 505, P. O. Box 505, P. O. Box 505, R. F. D. 1, P. O. Box 505, P. O. Box 5, P. O. Box 5, P. O. Box 505, P. O. Box 1, P. O. Box W, R. F. D. 44, P. O. Box 372, P. O. Box 321, P. O. Box 385, c/o M. A. Kelley, c/o G. G. Genderson, c/o Hancock, c/o Ammon Ranch, R. F. D. 20, c/o Greely Ranch, P. O. Box 372, c/o Sherman Ranch, R. F. D. 15, c/o Sherman Ranch, P. O. Box 303,
--------------------------------------	--------------------	---

六
五

